



Cardiff and Vale College
Coleg Caerdydd a'r Fro

**ADRODDIAD BLYNYDDOL A
DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL
COLEG CAERDYDD A'R FRO AR GYFER Y
FLWYDDYN A DDAETH I BEN
31 Gorffennaf 2023**

Tabl cynnwys

	Tudal en
Adroddiad y Corff Llywodraethu	1
Datganiad o gyfrifoldebau'r Corff Llywodraethu	23
Datganiad ar lywodraethiant corfforaethol a rheolaeth fewnol	25
Datganiad ar reoleidd-dra, priodoldeb a chydymffurfiaeth	32
Adroddiad yr archwilwyr annibynnol i Gorff Llywodraethu Coleg Caerdydd a'r Fro	33
Datganiad Cyfunol a Datganiad Incwm Cynhwysfawr Cyfunol y Coleg	37
Datganiad Cyfunol a Datganiad ar Newidiadau mewn Arian Wrth Gefn y Coleg	38
Mantolenni Cyfunol a'r Coleg	39
Datganiad Cyfunol o Lifau Arian	40
Nodiadau ar y datganiadau ariannol	41

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 ADRODDIAD Y CORFF LLYWODRAETHU

Mae'r Corff Dyfarnu yn cyflwyno ei adroddiad blynyddol a datganiadau ariannol wedi'u harchwilio ar gyfer Coleg Caerdydd a'r Fro ("y Coleg") ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023.

Statws cyfreithiol

Mae Coleg Caerdydd a'r Fro yn Gorfforaeth Addysg Bellach a gafodd ei sefydlu ar 8 Ebrill 2011 o dan Ddeddf Addysg Bellach ac Uwch 1992.

Mae'r Coleg yn elusen a eithrir fel y diffinnir yn Rhan 3 Deddf Elusennau 2011.

Diben

Newid bywydau drwy ddysg.

Gwerthoedd

- Ysbrydoledig: Rydym yn uchelgeisiol, yn rhagweithiol ac yn arwain drwy esiampl.
- Cynhwysol: Rydym ni'n un fim unigryw – yn gweithio gyda'n gilydd er budd pawb.
- Dylanwadol: Rydym yn hybu adfywiad cymdeithasol ac economaidd.

Blaenoriaethau strategol

- Ansawdd
- Effeithlonrwydd
- Twf
- Llesiant

Budd y cyhoedd

Mae'r Coleg yn elusen eithriedig ac yn cael ei reoleiddio gan Lywodraeth Cymru fel y prif reoleiddiwr ar gyfer pob Corfforaeth Addysg Bellach yng Nghymru. Caiff aelodau'r Corff Llywodraethu, sy'n ymddiriedolwyr yr elusen, eu rhestru ar dudalennau 21 i 22. Wrth osod ac adolygu amcanion strategol y Coleg, mae'r Corff Llywodraethu wedi ystyried canllawiau'r Comisiwn Elusennau ynghylch budd y cyhoedd ac yn enwedig ei ganllawiau atodol ynghylch cynnydd mewn addysg. Mae'r canllawiau hyn yn gosod y gofyniad i bob sefydliad sy'n dymuno cael ei gydnabod fel elusen ddangos, yn amlwg, bod ei nodau er budd y cyhoedd. Wrth gyflawni ei genhadaeth, mae'r Coleg yn cynnig y buddion cyhoeddus adnabyddedig canlynol drwy hyrwyddo cynnydd mewn addysg:

- Addysgu o ansawdd
- Ehangu cyfranogiad a mynd i'r afael ag allgáu cymdeithasol
- Cofnod cyflogaeth rhagorol i fyfyrwyr
- Systemau cryf i gefnogi myfyrwyr
- Cysylltiadau gyda chyflogwyr, diwydiant a'r byd masnach

Mae'r cyflawniad o fudd i'r cyhoedd wedi'i amlygu yn yr adroddiad hwn gan y Corff Llywodraethu.

Cyfeiriad strategol

Mae'r Coleg wedi sefydlu cynllun dros dair blynedd sy'n nodi ei ddiben a'i flaenoriaethau strategol. Dan bob blaenoriaeth strategol mae nifer o feysydd ffocws penodol:

- Ansawdd
 - Byddwn yn datblygu ein pobl, ac yn buddsoddi ynddynt, ac yn sicrhau ein bod yn hapus yn ein gwaith;
 - Byddwn yn darparu profiadau rhagorol er mwyn dysgu ac atgyfnerthu – byddwn yn atgyfnerthu sgiliau, yn hyrwyddo cyflawniad a llwyddiant, ac yn galluogi datblygu myfyrwyr;
 - Byddwn yn datblygu pobl fedrus a chyflogadwy, a'r cwbl yn gwneud cyfraniad cadarnhaol at gymdeithas drwy eu bywydau.
- Effeithlonrwydd
 - Byddwn yn parhau i fod yn ariannol gadarn, yn ddyfeisgar a chanolbwyntio ar ddatrysiadau - gan gyflawni gwerth am arian ac adnoddau i wneud buddsoddiadau newydd;
 - Byddwn yn gweithio gyda phartneriaid i uchafu ein heffaith gyfunol a chefnogi dyfodol cynaliadwy;
 - Byddwn yn creu llefydd o'r radd uchaf i ddysgu, sy'n iach ac yn ddiogel, sy'n hyrwyddo technoleg, yn cefnogi dysgu bob amser ac yn ysbrydoli cymunedau.
- Twf
 - Byddwn yn ymgymryd â rôl ganolog o ran ymgysylltu cyflogwyr, datblygu gweithluoedd a darparu doniau medrus ar gyfer y dyfodol er mwyn cefnogi adferiad a thwf economaidd;
 - Byddwn yn ehangu ein busnes, yn cynhyrchu ffrydiau incwm newydd ac yn cydweithio'n lleol ac yn rhyngwladol i ymateb i gyfleoedd sy'n cyd-fynd â'n gwerthoedd;
 - Byddwn yn cynyddu ymgysylltiad mewn dysgu, drwy gael gwared ar rwystrau, ehangu darpariaeth a chyflawni newid sy'n cael effaith go iawn ar gymdeithas a'n rhanbarth.
- Llesiant
 - Byddwn yn cefnogi iechyd corfforol a meddyliol a llesiant ein staff, dysgwyr a'r gymuned yr ydym yn ei gwasanaethu - gan ysbrydoli a galluogi pawb i wneud penderfyniadau dysgedig er mwyn gwarchod eu hunain a'n byd;
 - Byddwn yn gwrandao ac yn ymateb i anghenion ein cymuned, gan sicrhau bod pawb yn cael cyfle i gyflawni a gwireddu eu potensial;
 - Byddwn yn dathlu ein Cymreictod, ein hiaith a'n diwylliant, gan fanteisio ar gyfleoedd i atgyfnerthu ein bywydau a'n gwlad.

Mae'r Corff Llywodraethu yn monitro perfformiad y Coleg mewn cymhariaeth â'r cynllun hwn.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 ADRODDIAD Y CORFF LLYWODRAETHU

Niferoedd dysgwyr

Yn 2022/23, darparodd y Coleg gyfleoedd i 30,823 o ddysgwyr, gan gynnwys:

- 4,773 o ddysgwyr ar gyrsiau llawn amser;
- 8,391 o oedolion yn astudio'n rhan amser;
- 14,680 ar brentisiaethau a rhaglenni i hyfforddeion;
- 2,288 o ddysgwyr yn astudio drwy drefniadau masnachfaint yn y gymuned;
- 364 o ddysgwyr ar gyrsiau addysg uwch;
- 250 o ddisgyblion ysgol rhwng 14-19 oed ar lwybrau dysgu rhan amser;
- 77 o Brentisiaid Iau.

Perfformiad y Coleg yn 2022/23

Parhaodd dysgwyr y Coleg i gyflawni canlyniadau cadarnhaol mewn Addysg Bellach (AB), Addysg Uwch (AU) a Dysgu Seiliedig ar Waith (DSW). Parhawyd hefyd i ddarparu cyfleoedd a chymorth rhagorol i alluogi ein dysgwyr i ragori yn eu hastudiaethau, yn ogystal â mewn sgiliau a chystadlaethau mewn diwydiant. O ganlyniad, roedd modd i ddysgwyr fynd yn eu blaenau i'r cam nesaf yn eu gyrfaoedd neu daith ddysgu, byw profiadau ysbrydoledig ac ennill gwobrau cenedlaethol.

Yn ystod y flwyddyn parhaodd rhai dysgwyr i brofi heriau y credir eu bod yn gysylltiedig â'u profiadau yn ystod y pandemig; roedd y rhain yn cynnwys pryderon iechyd meddwl, anghenion datblygu mewn sgiliau astudio ac arferion dysgu, ac effaith trefniadau asesu gwahanol a ddefnyddiwyd yn ystod y blynyddoedd blaenorol. Defnyddiodd y Coleg gyllid di-graidd ychwanegol a dderbyniwyd gan Lywodraeth Cymru i gynorthwyo ystod o fentrau i gynorthwyo dysgwyr, yn cynnwys sgiliau addysgu ychwanegol a sesiynau gwybodaeth, cymorth bugeiliol a sgiliau drwy hyfforddwyd dysgu a chynnydd, swyddogion ymgysylltu a chymorth llesiant pellach.

Mae rhagor o fanylion ynghylch perfformiad y Coleg yn ystod y flwyddyn wedi'u hamlinellu isod.

- Mae bodlonrwydd Llais Dysgwyr wedi gwella mewn sawl maes dros y tair blynedd diwethaf, ac mae'r holl dargedau perfformio allweddol wedi'u cyflawni. Roedd perfformiad yn yr Arolwg Myfyrwyr Cenedlaethol ar gyfer dysgwyr AU uwchlaw cyfartaledd y sector. Cymerodd dysgwyr ran mewn gweithgareddau megis grwpiau ffocws, ymgyrchoedd a dathliadau, gan gynnwys Mis Hanes Pobl Dduon, Blwyddyn Newydd Tsieineaidd, Diwali, Wythnos Ffoaduriaid, a Mis Hanes LHDTC+.
- Roedd llwyddiant yn y rhaglenni galwedigaethol AB uwchlaw'r cymharydd cenedlaethol a gyhoeddwyd.
- Parhaodd darpariaeth brentisiaeth y grŵp i fodloni anghenion diwydiant a'n cymuned, gan ganolbwyntio ar y sectorau blaenoriaeth a nodwyd drwy'r Partneriaethau Sgiliau Rhanbarthol. Cynyddodd gweithgaredd prentisiaeth o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol, gan sicrhau cyllid cytundebol ychwanegol gan Lywodraeth Cymru yn ystod y flwyddyn drwy geisiadau ar sail y galw.
- Parhaodd datblygiad dysgwyr o'u manau cychwyn i addysg bellach, prentisiaethau neu gyflogaeth yn gryf, gyda chyfleoedd am ddarpariaeth cyflogadwyedd, addysg yn ymwneud â gwaith a chysylltiadau â chyflogwyr.

Perfformiad y Coleg yn 2022/23 (parhad)

- Partneriaeth Ddysgu Gymunedol Caerdydd a'r Fro oedd ffocws arolygiad Estyn yn ystod y flwyddyn, gydag arolygwyr yn canmol y profiadau dysgwyr ysbrydoledig ac effeithlon a ddarparwyd, yn ogystal â'r bartneriaeth waith effeithiol ac arweinyddiaeth strategol. Cynhyrchwyd tair astudiaeth achos o arfer dda, yn canolbwyntio ar drawsnewid strategol, darpariaeth cyflogadwyedd a chwsr ymwybyddiaeth Canser Saesneg ar gyfer Siaradwyr Ieithoedd Eraill (ESOL) y Coleg.
- Derbyniodd Pennaeth y Grŵp, Kay Martin, MBE am ei Gwasanaethau i Addysg yng Nghymru, wrth i Chris Edwards, rhan o dîm addysgu peirianeg CAVC, ennill Gwobr Rhestr Anrhydedd y Frenhines am ei waith yn dod â realiti rhithwir i addysgu.
- Enillodd y Coleg yr AoC Beacon: Gwobr Canolfan Genedlaethol ar gyfer Amrywiaeth am Arweinyddiaeth a Dysgu Cynhwysol gan gyrraedd rhestr fer y wobwr Rhagoriaeth mewn Llywodraethiant.
- Cyrhaeddodd y Coleg y 7fed safle yn y 100 gweithle mwyaf cynhwysol gan y Ganolfan Genedlaethol er Amrywiaeth gan ennill statws Coleg Noddfa am ei waith yn cynorthwyo ffoaduriaid a cheiswyr lloches.
- Daeth y Coleg y coleg cyntaf yng Nghymru i ddod yn aelod cyswllt o'r Grŵp Arweinyddiaeth Du, gan arwain prosiect gan Lywodraeth Cymru i ddarparu ystod newydd o fodiwlau cwricwlwm gwrth hiliaeth newydd ar gyfer y sector.
- Dyfarnwyd cydnabyddiaeth allanol i'r Coleg drwy:
 - wobwr Hyfforddiant y Dywysoges Frenhinol am ragoriaeth ei ddysgu proffesiynol;
 - statws Coleg Arddangos Microsoft;
 - Dyfarniad Aur gan y Weinyddiaeth Amddiffyn am gefnogi milwyr wrth gefn a chyn-filwyr mewn gwaith, addysg a hyfforddiant;
- Mae CAVC yn parhau i fod yn Ganolfan Rhagoriaeth World Skills, gan gynnal nifer o'r Rowndiau Cymhwysol Cenedlaethol World Skills UK yn ystod y flwyddyn. Ym mis Tachwedd bydd y coleg yn un o chwech o golegau yn y DU i gynnal Rowndiau Terfynol Cenedlaethol World Skills.

Llwyddiannau dysgwyr

I gyd-fynd â pherfformiad academiaidd, mae'n bleser gan y Coleg adrodd ar y cyflawniadau grŵp neu unigol canlynol gan ein dysgwyr:

- Enillodd CAVC fedalau mewn 10 o'r 12 categori yn y gystadleuaeth Ysbrydoli Sgiliau Cymru gyfan. Cyrhaeddodd un cyn-fyfyriwr a thri myfyriwr presennol restr fer Team UK for WorldSkills Lyon 2024: Bydd James Roberts yn cystadlu mewn Celf Gemau Digidol 3D, Ieuan Morris-Brown mewn Atgyweirio Corff Cerbyd, Ruby Pile mewn Gwasanaethau Bwytaï a Rhydian Bron mewn Dylunio Gwe.
- Enillodd dysgwyr Pobi, Patisserie a Melysion sawl gwobr yng nghystadlaethau Cynhadledd Flynyddol Alliance for Bakery Students and Trainees (ABST) 2023.
- Fel rhan o fenter y BBC 'New Voices from Wales', bu i raglen ddogfen ganolbwyntio ar y myfyriwr cerddoriaeth Gemma Humphries a'i chwmmi cerddoriaeth, the Foxy, Roxies, cwmni cerddoriaeth gyfunol llawr gwlad sy'n cael ei arwain gan fenywod yng Nghaerdydd.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 ADRODDIAD Y CORFF LLYWODRAETHU

Llwyddiannau dysgwyr (parhad)

- Roedd y dysgwyr Ahelina Fesenki, Aiman Hakim a Faisal Hakim yn rhan o'r côr a berfformiodd yng Nghoroni'r Brenin Charles III. Daeth y Cadet Llu'r Cadetiaid Cyfunol Casey Garland y cadet cyntaf i gael ei dewis fel un o bedwar Cadet Arglwydd Raglaw, sy'n gwneud dyletswyddau cyhoeddus swyddogol ar ran y Brenin.
- Cafodd y dysgwr academi rygbi Lucas De La Rua ei ddewis ar gyfer Carfan Cwpan y Byd dan 20 Cymru, ac fe chwaraeodd i Gymru yn y gêm agoriadol yn Ne Affrica. Roedd Lucas yn un o bedwar dysgwr o'r academi i gael ei ddewis i'r garfan dan 20, gydag wyth arall yn cael eu dewis ar gyfer y garfan dan 18.
- Mwynhaodd yr Academi Pêl-fasged dymor llwyddiannus, gyda'r tri thîm yn ennill.
- Cafodd 18 o ddysgwyr Academi Pêl-droed CAVC brofiad unigryw yn gweld sut beth yw bywyd pêl droediwr proffesiynol yn un o glybiau mwyaf Ewrop, wrth ymweld â Chlwb Pêl-droed Benfica yn Lisbon.
- Enillodd y myfyriwr Cerddoriaeth, Katy Pritchard, Gwobr yr Actor Gorau yn y gystadleuaeth It's My Shout, am y ffilm *Small Change*, a enillodd y wobwr Ffilm Orau a Sgript Orau hefyd.
- Enillodd y myfyriwr Gosodiadau Trydanol, Duncan Kinnaird, rownd Cymru o'r gystadleuaeth SPARKS Learner of the Year, wrth i'r prentis Gwresogi ac Awyru, Nathan Kelly, ennill rownd derfynol Cymru yn y gystadleuaeth HIP Learner of the Year.
- Bu i nifer sylweddol o fyfyrwyr CAVC symud ymlaen o Astudio Safon Uwch a BTEC i astudio Addysg Uwch, gan gynnwys prifysgolion Caergrawnt, Rhydychen, y Grŵp Russell a phrifysgolion blaenllaw eraill ledled y DU ac yn rhyngwladol. Bu cynnydd yn y gyfran o fyfyrwyr a gafodd le yn y brifysgol o'u dewis, a cyn y rhai a sicraodd le mewn prifysgolion Grŵp Russell.

Datblygiadau a chyflawniadau eraill

O ran cefnogi ein dysgwyr, eu cymunedau a chyflogwyr, mae'r Coleg wedi datblygu nifer o fentrau, gan gynnwys:

- Darparodd y Coleg raglen yn cynnig gweithgareddau pontio drwy gydol yr haf, gan gynnwys gweithgareddau chwaraeon, pontio UG ac A2, ac amrywiaeth o sesiynau blasu maes a dyddiau 'cadw cysylltiad'.
- Mae Hwb Canolog Asesu Rhanbarthol ESOL wedi parhau i fodloni'r anghenion cynyddol ar gyfer addysg ESOL yn y rhanbarth, a chael cytundeb ariannol dwy flynedd i sicrhau gweithrediad parhaus canolfannau yng Nghaerdydd, Casnewydd, Abertawe a Wrecsam, yn cael ei gyflawni mewn partneriaeth â cholegau AB ac Addysg Oedolion Cymru. Sicraodd y Coleg gyllid gan y Sefydliad City & Guilds hefyd i gynnal Hwb Integreiddio yng Nghaerdydd, yn darparu cymorth cyflogadwyedd a holistig.
- Parhaodd Academi Jason Mohammad y Coleg, sy'n rhoi cyfleoedd i ddysgwyr weithio gyda Jason Mohammad ar brosiectau cynhyrchu radio a theledu i ffynnu. Cynhaliodd myfyrwyr Wythnos Radio lle lluniwyd eu sioe radio gyntaf, wedi ei ffrydio'n fyw ar You Tube, ac maent nawr yn anelu at gynhyrchu eu sioe deledu eu hunain.
- Cynorthwyodd y Coleg, gyda chyllid a sicrhawyd gan Lywodraeth Cymru, nifer o deithiau cyfnewid dysgu rhyngwladol gwerthfawr i ddysgwyr a staff.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 ADRODDIAD Y CORFF LLYWODRAETHU

Datblygiadau a chyflawniadau eraill (parhad)

- Dathlodd y Coleg yr Wythnos Gyrfaoedd Cenedlaethol, wrth i 300 o fyfyrwyr dderbyn cyngor ac arweiniad gyrfa gan oddeutu 25 o gyflogwyr yn cynnwys TikTok, L'Oreal, y GIG, RAF a bwytaï Ivy.
- Ymgwymerodd y Coleg â sawl prosiect dysgu proffesiynol, wedi'u hariannu gan Gronfa Datblygiad Proffesiynol Llywodraeth Cymru, ym meysydd megis datblygiad yr iaith Gymraeg, dysgu digidol, gwella sgiliau diwydiannol a rhagori mewn addysgu. Fel rhan o raglenni 'EdFest' a 'Leadfest' y Coleg, cynigwyd ystod eang o gyfleoedd dysgu parhaus i staff. Darparodd y Coleg nifer o weithgareddau trosglwyddo gwybodaeth ar y cyd ag arbenigwyr mewn diwydiant o sectorau blaenoriaeth hefyd.
- Ysbrydolodd fîm Llesiant Gweithredol y Coleg dros 70 o ddysgwyr a staff i gymryd rhan yn nigwyddiad deuathlon Colegau Cymru ym Mhen-bre eleni. Cymerodd dros 70 o ddysgwyr a staff ar draws y coleg ran yn y digwyddiad.
- Trefnodd fîm Undeb y Myfyrwyr nifer o ddigwyddiadau a mentrau i gynorthwyo dysgwyr. Roedd hyn yn cynnwys y digwyddiad 'Walk a mile in her shoes' cyntaf, sy'n codi ymwybyddiaeth o drais rhywiol, ac ymweliad cyntaf cŵn therapi â'r Coleg, a gynorthwyodd i leihau gor-bryder a phwysau yn ystod tymor arholiadau.
- Yn ystod y flwyddyn, parhaodd fîm Hyfforddwr Gyrfa'r Coleg i gynorthwyo dysgwyr gydag ymholiadau a cheisiadau i brifysgol. Cwblhawyd lansio'r wefan a biwro cyflogaeth 'Aspire' hefyd, gyda staff yn hyrwyddo nifer o ddigwyddiadau, dosbarthiadau meistr a sesiynau datblygu.
- Cymerodd oddeutu 100 o ddysgwyr ar draws y Coleg ran yn y Gynhadledd Myfyrwyr eleni. Cymerodd y myfyrwyr a enwebwyd i gynrychioli eu hadrannau, ran mewn gweithdai wedi eu dylunio i gael barn myfyrwyr am eu profiadau yn CAVC a syniadau ar gyfer gwella, a datblygu dweud eu stori bersonol, siarad cyhoeddus a sgiliau adeiladu fîm. Cafodd dysgwyr gyfle hefyd i holi cwestiynau i uwch dîm rheoli'r Coleg a'r Bwrdd Llywodraethu.
- Parhaodd y Rhaglen i Ddatblygu Athrawon gefnogi staff nad ydynt yn staff addysgu gyda'u dyheadau i ddod yn athrawon i gyflawni cymhwyster TAR.
- Ymunodd y Coleg â'r prosiect Mannau Cynnes, yn cynorthwyo ein dysgwyr a chymunedau gyda chostau byw dry agor am amser hirach, lluniaeth am ddim a chyfleodd i astudio ac ymgysylltu gydag ystod o weithgareddau dysgu'r Coleg.

Partneriaethau

Mae'r Coleg wedi ymrwymo i gefnogi cyflogwyr a chymunedau ar draws Caerdydd a'r Fro drwy weithio mewn partneriaeth, gan gynnwys y canlynol:

- Mae'r Coleg wedi datblygu partneriaethau cryf â chyflogwyr lleol, ac mae'r rhan fwyaf o ddysgwyr yn ymgymryd â phrofiad gwaith a/neu addysg yn ymwneud â gwaith. Mae nifer o sefydliadau, gan gynnwys Canolfan Mileniwm Cymru, Byrddau Iechyd GIG, Cyngor Caerdydd, BBC, Dow, Principality, Canolfan Mileniwm Cymru, Deloitte, Admiral a Lloyds yn cynnig gweithdai neu interniaethau ar gyfer dysgwyr i wella eu sgiliau ac ennill profiadau sydd wedi'u teilwra i'w huchelgeisiau o ran gyrfa.
- Partneriaethau gydag Undeb Rygbi Cymru, Clwb Pêl-droed Dinas Caerdydd, Rygbi Caerdydd a'r Coleg Paratoi ar gyfer y Fyddin, er mwyn cynnig cyfleoedd gwahanol i ysgogi dysg yn ein cymuned.

Partneriaethau (parhad)

- Partneriaethau hirhoedlog gyda sefydliadau'r trydydd sector, megis Vision 21, y Weinyddiaeth Bywyd, ac Academi Cyfryngau Caerdydd, a nifer o sefydliadau partner sy'n cynorthwyo darparu cyrsiau PLA arbenigol a rhan amser.
- Mae Byrddau Cynghori Cyflogwyr penodol i sector y Coleg yn cryfhau perthnasoedd gyda chyflogwyr, gan sicrhau bod anghenion sgiliau lleol a thwf economaidd yn cael eu bodloni. Mae'r Coleg yn gweithio'n agos gyda Phartneriaeth Sgiliau Rhanbarth Prifddinas Caerdydd, City Deal Office a thimau datblygu economaidd i gynorthwyo cyfleoedd mewnffuddsoddi.
- Gweithiodd y Coleg gyda FinTech Wales a chyflogwyr blaenllaw gwasanaethau ariannol lleol, gan gynnwys Admiral, Deloitte, Hodge Bank a Principality i greu rhaglenni hyfforddi unigryw, cyflym wedi'u dylunio i fodloni'r galw cynyddol am bobl fedrus i lenwi swyddi gwag yn y sector FinTech a Gwasanaethau Ariannol.
- Gweithiodd y Coleg gydag aelodau o'n Bwrdd Cynghori Lletygarwch a For Cardiff i ddylunio a darparu academi sgiliau 12 wythnos, sy'n cynorthwyo hyfforddiant mewnol ac allanol.
- Parhaodd y Coleg i ymgysylltu a chynorthwyo'r agenda sgiliau sero net, yn cynnwys gweithio gyda diwydiant a'r llywodraeth i godi ymwybyddiaeth a gwybodaeth o gyfleoedd sgiliau, a chynnal cynhadledd hydrogen.
- Parhaodd y Coleg i ddarparu rhaglen Interniaeth gyda Chefnogaeth, mewn partneriaeth â Dow a Phrifysgol Caerdydd. Mae pob rhaglen yn darparu llwybr cynhwysol i oedolion ifanc gydag anghenion dysgwyr ychwanegol i ennill sgiliau cyflogadwyedd.
- Dros y flwyddyn mae'r Coleg wedi cynnal cyfres o ddiwyddiadau arweinyddiaeth drylwyr ac ymgysylltiadau busnes gyda nifer o'r sectorau preifat, cyhoeddus a thrydydd sector yn mynychu.
- Parhaodd CAVC mewn Busnes i weithio mewn partneriaeth â chyflogwyr i ddarparu rhaglenni datblygu a dysgu achrededig a heb ei achredu i gyflogwyr. Sicrhawyd cyllid drwy bartneriaethau strategol i gynorthwyo darparu cyrsiau byr mewn Cerbydau Trydan, Technoleg Werdd, Entrepreneuriaeth a Menter.
- Llofnododd y Coleg Gytundeb Cydweithredu gyda Phrifysgol y Drindod Dewi Sant i bennu'r camau nesaf ar gyfer sefydlu Sefydliadau Prifysgol Technegol. Bydd y rhaglenni academaidd cyntaf yn cael eu cyflwyno yn 2023.
- Cofrestrodd y Coleg, ynghyd â sefydliadau AB eraill yn ne ddwyrain Cymru, i gynghrair strategol newydd gyda Phrifysgol De Cymru (PDC), gan gryfhau partneriaeth hirdymor y Coleg gyda'r brifysgol. Bydd y gynghrair yn canolbwyntio ar ddatblygu'r cwricwlwm newydd a chymorth parhaus a gynigir gan BDC mewn meysydd megis datblygu myfyrwyr CAVC, datblygiad staff, mynediad at gyfleusterau PDC, cymorth gydag adolygiadau'r Asiantaeth Sicrhau Ansawdd ar gyfer Addysg Uwch a chyfleoedd ar gyfer prosiectau ar y cyd.
- Mae'r Coleg hefyd mewn partneriaeth â PDC, UWTSO a'r Brifysgol Agored i ddarparu nifer o brosiectau sydd wedi eu cynorthwyo drwy Gronfa Buddsoddi Strategol Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru.

Y prif risgiau, cyfleoedd ac ansicrwydd

Fel rhan o'r broses gynllunio strategol, mae'r Tîm Gweithredol yn ymgymryd ag adolygiad o'r risgiau a all effeithio ar allu'r Coleg i gyflawni ei amcanion strategol. Yn ogystal, mae pob uwch-reolwr yn ystyried risgiau ar gyfer eu maes cyfrifoldeb eu hunain.

Mae'r adolygiadau hyn yn ystyried y systemau a'r gweithdrefnau sydd eisoes ar waith er mwyn lliniaru unrhyw effaith bosibl ar y Coleg yn sgil y risgiau a nodwyd, a diffinio unrhyw gamau gweithredu ychwanegol a all fod yn ofynnol i leihau ymhellach tebygoliaeth neu effaith y risgiau a nodwyd.

Datblygir cofrestr risgiau sy'n cofnodi'r prif risgiau strategol, tebygoliaeth o'r risgiau hynny yn digwydd, eu heffaith bosibl ar y Coleg a'r camau gweithredu sy'n cael eu cymryd i leihau a lliniaru'r risgiau.

Mae'r Tîm Gweithredol yn ystyried materion rheoli risgiau fel rhan o bob cyfarfod ac yn ymgymryd ag adolygiad ffurfiol o'r gofrestr sgiliau ym mhob tymor, a chaiff hwnnw ei adrodd i'r Pwyllgor Archwilio.

Gweler isod ddisgrifiad o'r prif ffactorau risg sy'n effeithio ar y Coleg. Nid yw pob risg o fewn rheolaeth y Coleg, ac mae'n bosibl y gall ffactorau eraill ar wahân i'r rhai a restrir isod effeithio ar y Coleg.

Cofrestrriad Dysgwr

Mae ymrestru a chadw dysgwyr yn risg ac yn gyfle parhaus i'r Coleg, oherwydd yr effaith bosibl ar gyflawniadau dysgwyr a chyllid gan Lywodraeth Cymru.

Ni wnaeth lefelau ymrestru yn y flwyddyn academaidd 2022/23 effeithio ar gyllid i'r Coleg gan Lywodraeth Cymru ar gyfer y flwyddyn honno na 2023/24, ond mae'n debyg y cânt eu hystyried yn 2024/25 a 2025/26.

Mae'r galw am gyrsiau AB rhan amser yn parhau i adfer i lefelau cyn y pandemig, er bod peth ansicrwydd yn dal i fodoli ynghylch hyn. Mae lefelau ymrestru presennol yn cyflwyno risg a chyfle parhaus: gellir adfer cyllid os yw'r lefel darparu yn is na'r lleiafswm trothwy a bennir gan Lywodraeth Cymru, wrth i or-ymrestru, yn enwedig mewn meysydd blaenoriaeth dynodedig, gael ei ystyried wrth i ddyraniad cyllid gael ei adolygu yn y dyfodol.

Llwyddodd y Coleg i gyflwyno cyllid cyrsiau rhan amser i oedolion yn dda drwy Gynllun Cyfrifon Dysgu Personol Llywodraeth Cymru, gyda'r Coleg yn llwyddo i wneud cais am gyllid ychwanegol hefyd (yn ychwanegol at y dyraniad arferol) i gyflwyno cyrsiau sgiliau gwyrdd a chysiau sgiliau digidol. Yn 2022/23 bydd dyraniad cyllid Cyfrifon Dysgu Unigol y Coleg yn dychwelyd i'w ddyraniad craidd, er bod y galw yn parhau i fod yn uchel petai rhagor o gyllid ar gael gan Lywodraeth Cymru.

Mae ymrestru ar gyrsiau addysg uwch y Coleg yn ddarostyngedig i fwy o bwysau ac ansicrwydd, yn unol â mwy a mwy o lefydd ar gael ar gyrsiau graddau llawn mewn prifysgolion, yn bennaf oherwydd gostyngiad yn nifer y myfyrwyr rhyngwladol, a hynny'n sgil y pandemig. Mae'r Coleg yn parhau i archwilio'r cyfleoedd posibl i dyfu mewn mannau eraill ym maes addysg uwch i fynd i'r afael â bylchau mewn sgiliau'r dyfodol a amlygwyd gan gyflogwyr yn y rhanbarth

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 ADRODDIAD Y CORFF LLYWODRAETHU

Y prif risgiau, cyfleoedd ac ansicrwydd (parhad)

Pwysau ariannol

Mae'r Coleg yn wynebu pwysau ariannol sylweddol o ganlyniad i sawl ffactor ar hyn o bryd, gyda chwyddiant uchel parhaus yn fwyaf sylweddol, gan gynnwys effaith gweddillol chwyddiant cost ynni'n cael ei nodi yn Hydref 2022.

Mae'r rhagolygon ar gyfer y sectorau dysgu'n seiliedig ar waith ac ôl 16 - ynghyd â'r sector cyhoeddus i gyd - yn debygol o fod hyd yn oed yn fwy heriol, gan fod Llywodraeth Cymru, fel rhan o'r broses gynllunio gyllidebol ar gyfer 2024/25 wedi nodi bod pwysau ariannol sy'n gysylltiedig â chwyddiant uchel diweddar a chanlyniad chytundebau cyflog sector cyhoeddus gymaint fel y bydd angen gostyngiadau ariannol sylweddol ei angen yn y sector AB, DSW a'r sector cyhoeddus pellach.

Felly, mae Llywodraeth Cymru yn adolygu trefniadau ar gyfer sut caiff colegau eu hariannu yn y dyfodol, yng nghyd-destun amrywioldeb daearyddol sylweddol yn nhwf demograffig yng Nghymru.

Mae'r Coleg, /ynghyd â'r sector ehangach, yn cymryd rhan weithredol yn yr adolygiad hwnnw, a fydd angen iddo ystyried sut mae dyrannu cyllid yn gyfartal er mwyn galluogi colegau i ymateb i newidiadau yn y galw yn sgil newid demograffig, gan hefyd osgoi corddi'r dyfroedd yn y sector drwy ddychwelyd i fethodolegau cyllid blaenorol a allai arwain at newidiadau sylweddol mewn cyllid ar gyfer colegau unigol flwyddyn ar ôl blwyddyn.

Mae strategaeth ariannol y Coleg a chronfeydd ariannol wrth gefn yn rhoi peth gwytnwch tymor byr i'r Coleg yn wyneb y pwysau uchod, ond mae'n bosibl y bydd angen gwneud penderfyniadau anodd yn y dyfodol i leddfu'r effaith yn y tymor hir.

Ym mis Tachwedd 2023 "nododd" y Cyd Undebau Llafur y cynnig cyflog o 5% yn 2023/24 i'r holl staff, wedi ei ôl ddyddio i Awst 2023. Mae cost y cytundeb hwn i'r Coleg yn 2023/24 yn cael ei wrthbwysu'n bennaf gan gynydd mewn cyllid grant craidd gan Lywodraeth Cymru yn ystod y flwyddyn, er, fel y nodwyd uchod, mae dyraniadau cyllid yn y dyfodol yn parhau'n ansicr.

Cynllun Pensiwn Athrawon

Yn ogystal â phwysau cyllid a chwyddiant, mae'r Coleg hefyd yn rhagweld cynnydd sylweddol mewn cost yn y blynyddoedd nesaf yn ymwneud â'r Cynllun Pensiwn Athrawon, yn dilyn prisiad diweddar o'r cynllun gan yr Adran Addysg, fydd yn gweld cynnydd mewn cyfraddau cyfraniad cyflogwyr o fis Ebrill 2024. Bydd y gyfradd gyfrannu ddiwygiedig o 28.68% (cynnydd o bum pwynt canran) yn gweld y Coleg yn wynebu costau ychwanegol sydd heb eu cyllido o oddeutu £0.9miliwn y flwyddyn. Hen gyllid ychwanegol, bydd hyn yn effeithio'n sylweddol ar sefyllfa ariannol y Coleg a bydd angen newidiadau pellach i'n model busnes sylfaenol er mwyn sicrhau bod y ddarpariaeth a swyddi'n cael eu diogelu yn y dyfodol.

Comisiwn ar gyfer Addysg Drydyddol ac Ymchwil (CADY)

Wrth i Lywodraeth Cymru barhau i baratoi ar gyfer agor y Comisiwn ar gyfer Addysg Drydyddol ac Ymchwil (CADY), mae ansicrwydd yn parhau ynghylch llywodraethu, strwythur a rôl Colegau AB mewn sector ôl 16 wedi'i ail-lunio.

Corff newydd yw CADY a fydd am y tro cyntaf yn goruchwyllo addysg uwch, addysg bellach, darpariaeth chweched dosbarth prif lif a dysgu seiliedig ar waith. Mae CADY bellach wedi penodi Cadeirydd a Phrif Weithredwr, er na fyddent yn do yn llwyr weithredol tan fos Ebrill 2024. Ychydig o fanylion sydd ar gael am weithgareddau, strategaethau a blaenoriaethau CADY.

Mae'r Coleg yn parhau i fonitro'r sefyllfa ac yn cymryd rhan mewn gweithgaredd ymgysylltu

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 ADRODDIAD Y CORFF LLYWODRAETHU

rhanddeiliad ar y cyd â Llywodraeth Cymru a Cholegau Cymru.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 ADRODDIAD Y CORFF LLYWODRAETHU

Y prif risgiau, cyfleoedd ac ansicrwydd (parhad)

Dysgu Seiliedig ar Waith

Roedd 2022/23 yn flwyddyn heriol i'r sector dysgu'n seiliedig ar waith yng Nghymru (yn cynnwys y Coleg a'i is-gwmnïau Associated Community Training Limited (ACT) ac Apprenticeship Learning Solutions Limited (ALS), gyda nifer o ddarparwyr yn methu â darparu prentisiaethau hyd at ddyraniadau cytundeb llawn. Deilliodd yr heriau hyn o nifer o ffactorau, gan gynnwys rhwystrau sylweddol i recriwtio prentisiaethau gan gyflogwyr oherwydd meini prawf cymhwysra llym a oedd ar waith yn ystod rhan fwyaf o'r flwyddyn.

Ym mis Gorffennaf 2023, yn dilyn trafodaethau gyda chynrychiolwyr o'r sector, cadarnhaodd Llywodraeth Cymru bod y meini prawf cymhwysra'n cael eu llacio'n sylweddol a ddylai gael gwared â nifer o'r rhwystrau blaenorol a rhoi darparwyr mewn sefyllfa llawer cryfach i ddarparu cytundebau prentisiaeth yn 2023/24. Yng nghyd-destun targed heriol Llywodraeth Cymru i greu 125,000 o brentisiaethau ar gyfer pob oed, mae'r sector yn parhau i weithio gyda Llywodraeth Cymru i chwilio am ddatrysiadau i'r rhwystrau ym maes recriwtio prentisiaid sy'n parhau mewn sectorau penodol.

Fel yr amlinellir uchod, mae'r Coleg yn rhagweld y bydd ei weithgareddau dysgu seiliedig ar waith yn wynebu risg ariannol cynyddol yn y blynyddoedd i ddod, gyda disgwyl i'r pwysau ariannol yr adroddwyd amdanynt yn eang sy'n wynebu Llywodraeth Cymru gael effaith ar ddyraniadau cytundeb dysgu'n seiliedig ar waith yn y dyfodol.

Datblygu gwytnwch a ffynonellau cyllid newydd

Yn y blynyddoedd diwethaf, mae'r Coleg wedi sefydlu strategaeth i wella gwytnwch drwy gaffael grŵp ACT yn 2016/17 ac Apprenticeship Learning Solutions Limited (ALS) yn 2017/18. Cryhaodd hyn sefyllfa'r grŵp fel prif ddarparwr prentisiaethau yng Nghymru, a lleihau dibyniaeth ar ei grant cyllid AB craidd.

Mae'r Coleg wedi parhau i ymgysylltu'n rhagweithiol â mentrau newydd i ddatblygu sgiliau a chyfleoedd ymhellach ar gyfer unigolion, cyflogwyr a chymunedau.

Cydnabyddir bod risg, wrth fuddsoddi mewn marchnadoedd a chyfleoedd newydd, na fydd pob cyfle o'r fath yn cyflawni budd. Er mwyn lliniaru'r risg a llywodraethu'r gweithgareddau hyn yn briodol, maent yn ddarostyngedig i adolygu a monitro gan is-bwyllgor y Corff Llywodraethu.

Deunyddiau adeiladu Concrit Awyredig Awtoclaifiedig Cyfnerth (RAAC)

Fel mewn sawl adeilad o oed tebyg, mae yna RAAC mewn ardal fechan ac ynysig o Gampws y Coleg yn y Barri.

Mae'r Coleg wedi cymryd y cam rhagweithiol i gau nifer fechan o ystafelloedd ar Gampws y Barri dros dro i staff a dysgwyr fel mesur rhagofalus. Ni ddangosodd adolygiad gan beiriannydd strwythurol unrhyw arwydd o ddiffyg ac nad oedd angen gweithredu ar unwaith. I sicrhau iechyd a diogelwch holl staff a dysgwyr y Coleg ymhellach, rhoddwyd mesurau rhagofalus pellach ar waith er mwyn gallu parhau i addysgu a dysgu'n ddiogel yn yr ystafelloedd hyn.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 ADRODDIAD Y CORFF LLYWODRAETHU

Y prif risgiau, cyfleoedd ac ansicrwydd (parhad)

Prosiect Campws y Fro

Yn ystod y flwyddyn, parhaodd y Coleg i ddatblygu cynlluniau i ddisodli hen lety ym Mro Morgannwg fel rhan o raglen Cymunedau Dysgu Cynaliadwy Model Buddsoddi Cydfuddiannol Llywodraeth Cymru. Mae'r Coleg yn gweithio gyda Llywodraeth Cymru a phartneriaid i gyflwyno dau gampws newydd – campws AB cyffredinol yn safle Chwarter Arloesi Deheuol Glannau'r Barri, a chanolfan technoleg uwch ger safle presennol y Ganolfan Ryngwladol Hyfforddiant Awyrofod a Maes Awyr Caerdydd; mae disgwyl i'r ddau gampws agor yn ystod y flwyddyn academaidd 2026/27.

Yn ystod y flwyddyn cymeradwyodd Llywodraeth Cymru'r Achos Busnes Amlinellol ar gyfer y prosiect, a fydd nawr yn mynd ymlaen tuag at ddatblygu a chyflwyno achos busnes llawn i weinidogion ei ystyried yn y misoedd nesaf.

Os caiff ei gymeradwyo, bydd y Ganolfan Dechnoleg Uwch yn darparu cwricwlwm arloesol, yn paratoi dysgwyr ar gyfer byd gwaith yn y dyfodol ac uwchsgilio gweithwyr presennol sy'n oedolion mewn meysydd twf allweddol. Bydd y rhain yn cynnwys cyfansoddiad deallusrwydd artiffisial (AI), prototeipio a gweithgynhyrchu cyflym, dylunio uwch, electroneg a dulliau newydd o dechnolegau adnewyddol sero net megis gwynt, tonnau, niwclear ac e-ynni. Bydd hefyd yn cynorthwyo 'r diwydiannau sy'n cynorthwyo ac wedi eu heffeithio gan y dechnoleg hon, yn cynnwys peirianeg, adeiladu, gwasanaethau adeiladu ac awyrofod.

Bydd y coleg AB cyffredinol yn Chwarter Arloesi Glannau'r Barri yn cynnig ystod eang o gyrsgiau galwedigaethol a chysiau'n canolbwyntio ar yrfa i bobl ifanc ac oedolion.

Cyllid Wedi Brexit

Mae'r tirlun cyllid wedi Brexit yn parhau i beri ansicrwydd ac yn codi her i randdeiliaid sydd eisoes wedi ceisio cyllid Ewropeaidd yn y gorffennol.

Yn ystod y flwyddyn bu'r Coleg yn llwyddiannus yn sicrhau cyfanswm arian o £5miliwn o Gronfa Ffyniant Gyffredin i'w gyflwyno erbyn mis Mawrth 2025. Mae hyn yn cynnwys darparu 'Multiply' (rhaglen rhifedd oedolion a Rhaglen Clwstwr Datblygiad a Thwf Rhanbarth Prifddinas Caerdydd, prosiect sylweddol strategol ar gyfer y rhanbarth lle penodwyd y Coleg fel 'asiant rheoli' ar gyfer yr agwedd sgiliau o'r rhaglen, yn dilyn ymarfer tendro cystadleuol.

Adnoddau'r grŵp

Mae gan y Grŵp wahanol adnoddau y gall eu defnyddio i gyflawni ei amcanion

strategol. Yr ystad

Mae'r ystad yn parhau i ddatblygu o ganlyniad i weithredu Strategaeth yr Ystad; mae'r prif ddatblygiadau yn ystod y flwyddyn wedi'u hamlinellu ymhellach isod. Gwerth net y tir a'r adeiladau rhydd-ddaliad ar y llyfr ar 31 Gorffennaf 2023 oedd £69.8miliwn (2022: £71.2miliwn).

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 ADRODDIAD Y CORFF LLYWODRAETHU

Adnoddau'r grŵp (parhad)

Asedau net a chronfeydd wrth gefn

Ar 31 Gorffennaf 2023, roedd gan y Grŵp asedau net, ac eithrio rhwymedigaethau pensiwn o £43.1miliwn (2021: £40.1miliwn). Ar 31 Gorffennaf 2023, roedd gan y Coleg "gronfeydd ariannol wrth gefn" (fel y diffinnir gan Lywodraeth Cymru) o £8.2miliwn (2022: £12.1miliwn) sydd ar gael i'w defnyddio gan y Coleg. Mae cronfeydd arian parod wrth gefn yn wahanol i gyfanswm wrth gefn gan nad ydynt yn cynnwys eitemau sydd ddim yn rhai ariannol (megis adbrisiad asedau sefydlog a rhwymedigaethau pensiwn) a chronfeydd wrth gefn a ddefnyddiwyd yn y gorffennol ar gyfer prosiectau datblygu cyfalaf hanesyddol.

Mae'r gostyngiad mewn cronfeydd arian parod wrth gefn yr adroddwyd amdanynt yn ystod y flwyddyn wedi codi'n bennaf oherwydd ad-dalu £8miliwn o fenthyciadau banc a aeddfedodd yn ystod y flwyddyn. Cymerwyd lle'r benthyciadau a aeddfedodd gan Gyfleuster Credyd Cylchdroöl (RCF), sy'n galluogi'r Coleg i sicrhau £11.5miliwn pellach o gyllid i ariannu dyledion ar alw, ond nid yw wedi ei gynnwys yn y cyfrifiad arian parod wrth gefn.

Mae cyfanswm cronfeydd arian parod wrth gefn y Coleg o £8.2miliwn yn cynnwys cronfa wrth gefn gyfyngedig o £1.5miliwn a £3.0miliwn yn ychwanegol a neilltuwyd i ariannu costau datblygu campws y Fro nad oedd yn cael eu hariannu gan Lywodraeth Cymru. Mae gweddill yr arian parod wrth gefn o £3.7miliwn yn darparu cronfa ariannol wrth gefn yn unol â chanllaw Llywodraeth Cymru ar gyfer iechyd ariannol y Colegau, wedi'i ategu â £11.5miliwn o'r RCF a ddisgrifir uchod.

Mae'r Corff Llywodraethu'n fodlon bod lefel y cronfeydd ariannol wrth gefn cyfredol yn briodol, ac yn ystyried y canlynol:

- Mae canllawiau iechyd ariannol Llywodraeth Cymru i'r sector AB yn argymhell bod y Coleg yn meddu ar gronfa arian parod wrth gefn sydd gyfwerth â gwariant un mis er mwyn sicrhau gwytnwch ariannol. Ymhellach i hynny, mae'r Corff Llywodraethu'n ystyried ei bod hi'n briodol cadw cronfeydd arian parod wrth gefn uwch mewn perthynas â hyn oherwydd chwyddiant costau a'r ansicrwydd economaidd cyfredol.
- Er bydd y rhan fwyaf o gost y ddau gampws Coleg newydd arfaethedig ym Mro Morgannwg yn cael eu hariannu drwy Fodel Buddsoddi Cydfuddiannol, mae cronfa arian parod wrth gefn uwch yn ofynnol er mwyn ariannu costau penodol y bydd angen i'r Coleg eu talu ei hun dros y rhai blynyddoedd nesaf. Mae'r amcan gostau hyn bellach wedi cynyddu i £6.3miliwn o'r amcan gost wreiddiol o £4miliwn, ac yn cynnwys pryniant tir, cyfranddaliad o 35% y Coleg o gost y darnau gosod, gosodiadau ac offer, ac amrywiol ffioedd a threuliau proffesiynol.
- Mae'r gronfa wrth gefn gyfyngedig o £1.5miliwn a ddisgrifir uchod yn ymwneud ag uno Cymdeithas Hyfforddiant Bro Morgannwg â Choleg y Barri yn 2010. Un amod i uno'r cwmnïau hyn oedd ei bod hi'n ofynnol i asedau Cymdeithas Hyfforddiant Bro Morgannwg, gan gynnwys y cronfeydd wrth gefn a gafodd eu trosglwyddo i'r Coleg, gael eu defnyddio'n unig ar gyfer amcan elusennol Cymdeithas Hyfforddiant Bro Morgannwg – er mwyn gwella'r paratoad a hyfforddiant galwedigaethol ac addysg pobl ifanc ac oedolion.

Pobl

Yn ystod y flwyddyn, cyflogodd y Grŵp 1,210 aelod o staff ar gyfartaledd (2022: 1,214) (mynegwyd yn gyfwerth â llawn amser).

Enw da

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 ADRODDIAD Y CORFF LLYWODRAETHU

Mae gan y Coleg, ACT ac ALS enw rhagorol yn lleol ac yn genedlaethol. Mae cynnal brand o ansawdd yn hanfodol i lwyddiant y Coleg o ran denu myfyrwyr a datblygu perthnasoedd allanol.

Strategaeth ariannol

Cymeradwydd y Corff Llywodraethu'r strategaeth ariannol ym mis Mehefin 2023 a oedd yn nodi amcanion ariannol y Coleg i gynhyrchu gwarged gweithredol a chynnydd net mewn arian parod ar gyfer:

- gweithgaredd parhaus;
- buddsoddiad newydd;
- disodli asedau;
- y strategaeth ystad; ac
- i gynnal cronfa ariannol wrth gefn briodol (lle bo'r angen).

Mae'r Corff Llywodraethu'n fodlon bod athroniaeth y strategaeth a'r amcanion sylfaenol a nodwyd uchod yn parhau i fod yn briodol.

Dros y tair blynedd ddiwethaf, er gwaethaf yr ansicrwydd yn ymwneud â'r pandemig, COVID-19, mae'r Corff Llywodraethu wedi cytuno bod athroniaeth sylfaenol y strategaeth, gan gynnwys yr amcanion sylfaenol a amlinellir uchod, yn parhau i fod yn briodol yn y tymor canolig a'r hir. Er, cydnabuwyd y byddai'r amodau sylfaenol yn cyfyngu i ba raddau y gallai'r Coleg fodloni pob targed strategaeth ariannol arferol yn y tymor byr.

Gan edrych ymlaen at 2023/24 a thu hwnt, er ei bod yn amlwg bod effaith weddilliol y pandemig yn parhau i fodoli yn rhai meysydd o weithgareddau'r Coleg. Gyda phob cyfyngiad bellach wedi'i godi, mae'r Coleg yn canolbwyntio ar ei lwybr i adferiad, ac wedi rhoi strategaeth ar waith sy'n parhau i fod yn briodol i gefnogi'r Coleg i gyflawni cyllideb gyftwys yn ei amcanion tymor byr, tymor canolig a thymor hir, yn enwedig mewn perthynas â chyflawni prosiect newydd Campws Bro Morgannwg.

Canlyniadau ariannol

Trosiant y grŵp ar gyfer y flwyddyn oedd £129.1 miliwn (2022: £118.3 miliwn ac Enillion cyn Llog, Treth, Dibrisiant ac Amorteiddiad oedd £8.4 miliwn (2022: £9.0 miliwn). Mae'r Datganiad o Incwm Cynhwysfawr yn dangos diffyg cyffredinol ar gyfer y flwyddyn o £1.1 miliwn (2022: diffyg o £1.6 miliwn).

Er mwyn deall yn fanwl canlyniadau ariannol y flwyddyn, mae tair elfen allweddol i'w nodi:

Busnes fel arfer

Dan y fethodoleg gyllid gyfredol, ariennir y Coleg ar gyfer twf yn niferoedd y dysgwyr llawn amser, gan ystyried newidiadau demograffig rhanbarthol disgwylidiedig, ac felly mynd i'r afael ag argymhelliad Swyddfa Archwilio Cymru y dylai cyllid gael cysylltiad agosach â'r galw am AB ym mhob ardal.

Mae hyn yn golygu bod dysgwyr llawn amser y Coleg wedi'u "hariannu'n llawn", ond yn y gorffennol, mae'r Coleg wedi gorfod cymorthdal ei bolisi o "beidio â gwrthod unrhyw ddysgwr". Darparodd hyn y Coleg â sylfaen gadarn ar gyfer ei weithgareddau yn y flwyddyn, er gwaethaf amgylchedd gweithredu heriol o ganlyniad i heriau ariannol presennol.

Canlyniadau ariannol (parhad)

Cymorth gan Lywodraeth Cymru

Yn 2022/23, fel y flwyddyn flaenorol, darparodd Llywodraeth Cymru gymorth ariannol i golegau a darparwyr prentisiaethau oherwydd pwysau ariannol ychwanegol yn deillio o chwyddiant uchel ac effaith weddilliol y pandemig ar ddysgwyr.. Roedd y cymorth a gafwyd yn ymwneud ag ystod eang o weithgareddau, gan gynnwys:

- cyllid i gynorthwyo'r sector gydag effaith chwyddiant uchel ar gostau deunyddiau traul hanfodol yn ymwneud â chwricwlwm y Coleg - er enghraifft, effeithiwyd yn sylweddol ar gyrsiau adeiladu galwedigaethol a gwasanaethau adeiladu'r Coleg gan gynydd sylweddol yng nghostau deunyddiau angenrheidiol i ddarparu'r cyrsiau hynny.
- cyllid i gynorthwyo dysgu ychwanegol, llesiant a gweithgareddau bugeiliol i gynorthwyo dysgwyr i gwblhau eu rhaglenni'n llwyddiannus, gan gydnabod effaith weddilliol y pandemig ar sylfaen gwybodaeth dysgwyr, technegau dysgu a hyder mewn asesiadau.

Ffrydiau incwm masnachol a heb eu hariannu gan y llywodraeth

Fel y cyfeirir ato uchod, mae'r Coleg wedi buddsoddi'n sylweddol mewn amrywio ei ffrydiau incwm i ddarparu gwytnwch a lleihau dibyniaeth ar gyllid gan y Llywodraeth; mae'r rhain yn cynnwys ein manau manwerthu, arlwy, meithrinfa, llogi cyfleusterau, cyrsiau masnachol a gweithgareddau rhyngwladol. Parhaodd rhai o'r gweithgareddau hyn i wynebu amodau gweithredu heriol yn ystod y flwyddyn, oherwydd ffactorau megis chwyddiant (manwerthu) neu waddol y pandemig (addysg uwch, llogi lleoliad a gweithgareddau rhyngwladol).

Yng nghyd-destun y pwysau ariannol sylfaenol a amlinellir uchod, mae datblygu pellach a thwf gweithgareddau nad ydynt yn cael eu hariannu gan y llywodraeth yn parhau'n elfen bwysig o strategaeth ariannol y Coleg yn y dyfodol.

Perfformiodd is-gwmnïau ACT ac ALS yn dda yn ystod y flwyddyn, er eu bod wedi eu heffeithio gan heriau sylfaenol wrth ddarparu cytundeb prentisiaeth a amlinellir uchod. Mae'r cwmnïau hyn yn gwneud taliadau rhodd cymorth i'r Coleg yn hytrach na'r taliadau difidend i gyfranddalwyr preifat, gan sicrhau y gall y cronfeydd hyn gael eu buddsoddi yn addysg a gweithgareddau hyfforddiant y Grŵp.

Effaith costau pensiwn ar ganlyniadau'r grŵp

Mae canlyniadau'r Grŵp yn cael eu heffeithio'n sylweddol gan yr ansefydlogrwydd sy'n deillio o ofynion cyfrifyddu ar gyfer buddion ôl-gyflogaeth a sefydlir yn FRS 102. Mae'r safon cyfrifyddu hon yn ei gwneud hi'n ofynnol i'r Coleg gyfrifyddu cost ei ymrwymiad i'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (LGPS) mewn perthynas â'i staff cymorth busnes. Yn sgil hyn, mae'r costau i'r cyfrif incwm a gwariant a'r rhwymedigaethau a ddangosir ar y fantolen yn cael eu heffeithio gan newidiadau yn y tybiaethau actiwaraid a symudiadau'r farchnad mewn perthynas â'r asedau a ddelir gan y cynllun pensiwn – y mae'r ddau ohonynt y tu hwnt i reolaeth y Coleg.

Mae prisiad cyfrifyddu 2022/23 yn dangos bod gan y Coleg ddiffyg pensiwn o £0.1miliwn ar 31 Gorffennaf 2023, mewn cymhariaeth â'r flwyddyn flaenorol (y diffyg ar 31 Gorffennaf 2022 oedd £17.0miliwn). Mae'r gostyngiad yn y diffyg cyfrifyddu yn bennaf oherwydd gostyngiad yn amcan werth presennol rhwymedigaethau'r cynllun, sydd wedi lleihau oherwydd cynnydd mewn arenillion ar fondiau corfforaethol, y mae'r gyfradd ddisgowntio wedi'i phennu arno.

Effaith costau pensiwn ar ganlyniadau'r grŵp (parhad)

Mae'r amrywiadau yn rhwymedigaeth y fantolen a nodir yn gyson â phrofiadau nifer o gyfranogwyr eraill y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol. Mae benthyciwr y Coleg yn ymwybodol o hyn ac wedi cael gwared ar y prawf cyfamod ased net o gytundebau cyfleuster benthyciad y Coleg. Yn ogystal, mae Llywodraeth Cymru wedi nodi y bydd ansefydlogrwydd y fantolen sy'n deillio o gynlluniau budd diffiniedig yn cael ei hystyried yn ei hasesiad iechyd ariannol o'r sector AB.

Wrth ystyried effaith y gofynion cyfrifyddu hyn ar sefyllfa ariannol y Coleg, dylid nodi bod rhwymedigaethau pensiwn, yn eu hanfod, yn oblygiadau hirdymor, ac wrth fodloni'r goblygiadau hyn, bod y Coleg yn talu'r cyfraniadau cyflogwr i'r cynllun pensiwn a argymhellir gan actiwari cymwys annibynnol.

Rheoli Trysorlys

Rheoli Trysorlys yw rheoli llif arian y Coleg, ei waith bancio, trafodion arian y farchnad a chyfalaf drwy'r marchnadoedd; rheolaeth effeithiol o'r risgiau a gysylltir â'r gweithgareddau hynny; a cheisio cyflawni'r perfformiad gorau posibl yn gyson â'r risgiau hynny.

Mae gan y Coleg bolisi rheoli trysorlys wedi'i nodi yn ei reoliadau ariannol. Cyflwynir adroddiadau rheolaidd i'r Pwyllgor Cyllid a Dibenion Cyffredinol, ac mae'n rhaid i'r Corff Llywodraethu roi caniatâd i bob benthyciad.

Yn strategaeth ariannol y Coleg, ceir fframwaith ar gyfer rheolaeth barhaus o allu'r Coleg i fodloni'r ad-daliadau dros dymor y benthyciadau a bod y cyfraddau llog mewn perthynas â'r benthyciadau hyn yn osodedig.

Mae cytundebau benthycia'r Coleg gyda Santander yn nodi nifer o gyfamodau ariannol, gan gynnwys gwasanaeth dyledion a chymhareb costau llog i Enillion cyn Llog, Treth, Dibrisiant ac Amorteiddiad a lefelau asedau net, y mae'r Pwyllgor Cyllid a Dibenion Cyffredinol yn adrodd arnynt ac yn eu monitro. Roedd hyblygrwydd sylweddol ym mhob prawf cyfamod.

Fel y disgrifir uchod, bu i'r Coleg ad-dalu £8miliwn o fenthyciadau tymor a aeddfedodd o'i gyfleusterau arian wrth gefn, gan ddefnyddio Cyfleuster Credyd Cylchdroöl yn lle benthyciadau, lle'r oedd arian dyled yn cael ei dynnu i lawr ar alw. Disgwylir i'r newid hwn olygu gostyngiad yng nghost llog y Coleg yn 2023/24, wrth gadw argaeledd cyllido'r Coleg ar gyfer pwrpas buddsoddi neu gynlluniau wrth gefn.

Llif arian a hylifedd

Balans arian parod y Grŵp ar 31 Gorffennaf 2023 oedd £16.4miliwn (2022: £27.9miliwn). Mae'r gostyngiad o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol, yn bennaf, o ganlyniad i'r canlynol:

- ad-dalu'r £8miliwn o fenthyciadau banc a aeddfedodd yn ystod y flwyddyn. Fel y disgrifir uchod, cymerodd drefniant cyfleuster credyd cylchdroöl (RCF) nwydd le'r benthyciadau a aeddfedodd yn ychwanegol at y £3.5miliwn o RCF oedd eisoes wedi'i gael. Mae gan y Coleg felly gyfanswm o £11.5m o RCF, a dim un wedi'i dynnu ar ddyddiad diwedd blwyddyn.
- mae nifer o wahaniaethau amseru tymor byr heb ei ddirwyn yn ystod y flwyddyn, yn ymwneud yn rhannol i symudiadau gwaith cyfalaf cyffredin, ac yn rhannol oherwydd cyllid Llywodraeth Cymru a dderbyniwyd cyn dechrau'r flwyddyn oed dyn ymwneud â gwariant yn ystod y flwyddyn.

Roedd asedau cyfredol net ar 31 Gorffennaf 2023 yn £2.1miliwn (2022: £4.8miliwn), er gwaethaf y defnydd o arian wrth gefn i ad-dalu benthyciadau banc a aeddfedodd, fel y disgrifir uchod. Mae'r asedau net cyfredol hefyd yn cynnwys nifer o rwymedigaethau cyfrifyddu na ddisgwylir eu talu yn y

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENAF 2023 ADRODDIAD Y CORFF LLYWODRAETHU

flwyddyn sydd i ddod.

Datblygiadau cyfalaf

Mae strategaeth ystad uchelgeisiol y Coleg, a oedd angen buddsoddiad o £98miliwn yn ystod y cyfnod o ddeng mlynedd, yn agosáu at ei gwblhau.

Prif ffocws y Coleg nawr yw disodli'r hen lety ym Mro Morgannwg fel rhan o raglen Cymunedau Dysgu Cynaliadwy Model Buddsoddi Cydfuddiannol Llywodraeth Cymru. Fel yr amlinellir uchod, mae'r Coleg yn gweithio gyda Llywodraeth Cymru a phartneriaid i gyflwyno dau gampws newydd – campws AB cyffredinol yn safle Chwarter Arloesi Deheuol Glannau'r Barri, a chanolfan technoleg uwch ger safle presennol y Ganolfan Ryngwladol Hyfforddiant Awyrofod a Maes Awyr Caerdydd; mae disgwyl i'r ddau gampws agor yn ystod y flwyddyn academaidd 2026/27. Mae'r Corff Llywodraethu wedi sefydlu grŵp llywio i sicrhau bod ymrwymiad y Coleg i'r model cyllid buddsoddi cydfuddiannol a datblygiad strategol parhaus y ddau gampws yn cael ei lywodraethu, ei gefnogi a'i oruchwylio'n gywir.

Wrth i strategaeth ystadau presennol ddod i ben, mae gwaith wedi dechrau hefyd yn ystod y flwyddyn, drwy broses gaffael, i benodi ymgynghorwyr arbenigol i ddatblygu strategaeth ystad ddeng mlynedd newydd. Bydd angen i hyn ganolbwyntio fwy ar fod yn sail i'r Cynllun Strategol y Coleg trosfwaol drwy ddarparu'r ansawdd, y math a'r nifer o lety, yn y lleoliadau sydd eu hangen, i ddarparu'r cwricwlwm yng nghyd-destun blaenoriaethau strategol y Coleg, a'r newidiadau a ragwelir yn yr angen am sgiliau ac wrth eu cyflwyno dros gyfnod o ddeng mlynedd.

Datblygiadau eraill y dyfodol

Ochr yn ochr â'r datblygiadau cyfalaf uchelgeisiol a ddisgrifir uchod, mae'r Coleg yn gweithio ar ystod o flaenoriaethau yn fewnol ac yn allanol a fydd yn llywio cyfeiriad y Coleg yn y dyfodol, ei ystod o wasanaethau ar gyfer dysgwyr, cyflogwyr a chymunedau a'i berthnasod â phartneriaid a rhanddeiliaid, gan gynnwys:

- Pwyslais parhaus ar lesiant staff a myfyrwyr, yn dilyn penderfyniad y Corff Llywodraethu yn y flwyddyn 2021 i ychwanegu Llesiant yn flaenoriaeth strategol newydd. Cafodd y maes hwn ei arolygu gan y Pwyllgor Iechyd a Llesiant, y mae ei aelodau yn cynnwys Llywodraethwyr, aelodau o'r Tim Gweithredol, cynrychiolwyr myfyrwyr a rheolwyr.
- Ymestyn a mewnosod ymhellach gweithgareddau datblygu busnes y grŵp i fodloni anghenion cyflogwyr, a, pryd bynnag sy'n briodol, defnyddio ein harbenigedd ar y cyd â phartneriaid priodol i ddarparu gwasanaethau masnachol dramor neu ddenu dysgwyr a busnesau rhyngwladol i'r brifddinas-ranbarth;
- Sefydlu partneriaeth addysg uwch newydd gyda Phrifysgol Cymru, y Drindod Dewi Sant gyda ffocws ar ddatblygu llwybrau lefel 6 ym meysydd sectorau â blaenoriaeth y rhanbarth.
- Mewnosod ymhellach technoleg yn addysgu, dysgu a gweithgareddau eraill y Coleg, yng nghyd-destun 'Digidol 2030', fframwaith strategol Llywodraeth Cymru ar gyfer dysg ôl-16 yng Nghymru;
- Parhau i ganolbwyntio ar ganlyniadau dysgwyr a'r prif flaenoriaethau, sef Ansawdd, Effeithlonrwydd, Twf a Llesiant.

Perfformiad talu

Y dyddiau talu credydwyr, yn seiliedig ar gredydwyr ar 31 Gorffennaf 2023, oedd 18 diwrnod (2022 – 17 diwrnod). Yn ystod y flwyddyn ariannol gyfredol, ni thalwyd unrhyw gostau llog o dan y Ddeddf Talu Dyledion Masnachol yn Hwyr (Llog).

Y Gymraeg a darpariaeth cyfrwng Cymraeg/dwyieithog

Mae Coleg Caerdydd a'r Fro yn falch o'i Gymreictod. Creda fod gan bawb yr hawl i gyfathrebu, defnyddio gwasanaethau a dysgu drwy gyfrwng y Gymraeg ac mae'n ymroddedig i ddarparu'r cyfle hwnnw i'w ddysgwyr, ei gyflogeion a'i ymwelwyr. Mae gan CAVC agwedd gadarnhaol a chadarn at fodloni ei ofynion dan Safonau'r Gymraeg i sicrhau gwasanaeth dwyieithog cadarnhaol i bob dysgwr a rhoi'r gallu i bob rhanddeiliad gysylltu â'r Coleg yn ei ddewis iaith.

Fel grŵp coleg mwyaf Cymru, nod CAVC yw bod yn flaengar yn y sector o ran darpariaeth addysg a hyfforddiant drwy gyfrwng y Gymraeg ac yn ddwyieithog. Mae ei weledigaeth uchelgeisiol i wella darpariaeth o ansawdd drwy gyfrwng y Gymraeg yn cynyddu nifer y dysgwyr sy'n ymgymryd â modiwl Cymraeg neu ddwyieithog fel rhan o'u cwrs; yn darparu taith ddwyieithog i ddysgwyr a chynnig cynhwysfawr o gefnogaeth; yn cynnig mwy o gyfleoedd i ddysgwyr ddatblygu eu sgiliau a gwella eu cyflogadwyedd ac yn gweld mwy o waith mewn partneriaeth er mwyn datblygu cyfleoedd ar gyfer dysgwyr. Mae'r Coleg yn gweithio'n agos gyda'r Coleg Cymraeg Cenedlaethol i greu cyfleoedd sydd â'r nod o ysbrydoli a chynyddu ymgysylltu gyda dysgu drwy gyfrwng y Gymraeg.

Mae'r Coleg yn rhagweithiol o ran ymgymryd â gweithgareddau a buddsoddi mewn cyfleoedd sy'n codi proffil y Gymraeg ymhlith yr holl randdeiliaid yn y rhanbarth ac yn darparu cynnig cefnogaeth bwrpasol i fusnesau i ddatblygu eu sgiliau yn y Gymraeg mewn ymgais i gynyddu nifer y bobl fedrus, gyflogadwy a dwyieithog sydd i'w cael ar draws y Brifddinas-ranbarth a thu hwnt.

Cydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant

Fel cyflogwr a darparwr addysg a hyfforddiant, bydd y Coleg yn gweithredu polisiau a gweithdrefnau sy'n bodloni anghenion ein cymunedau drwy hyrwyddo cynhwysiant a mynd i'r afael ag anghydraddoldebau.

Mae'r Coleg yn ymdrechu i herio gwahaniaethu a goresgyn yr anfanteision sy'n bodoli mewn cymdeithas ac sydd wedi arwain at rai grwpiau yn cael eu trin yn llai ffafriol nag eraill. Mae gan y Coleg gyfrifoldeb i ddarparu cyfleoedd i unigolion gyflawni eu potensial mewn amgylchedd diogel sy'n rhydd rhag gwahaniaethu.

Mae'r Coleg yn ymrwymedig i hyrwyddo cyfleoedd cyfartal mewn perthynas â rhywedd, oedran, anabledd, hil, crefydd a chredo, cyfeiriadedd rhywiol, ailbennu rhywedd, beichiogrwydd a mamolaeth a phriodas/partneriaeth sifil ac unrhyw nodwedd arall sy'n amherthnasol i ddysg neu gyflogaeth yr unigolyn gyda ni. Mae gan yr holl reolwyr, staff, dysgwyr, contractwyr, ymwelwyr ac eraill sydd ynghlwm â'r Coleg, neu'n gysylltiedig ag ef, gyfrifoldeb i ymddwyn mewn modd sy'n parchu a chefnogi ethos ein Coleg cynhwysol a'n hymrwymiad i gyfleoedd teg ar gyfer dysgu a chyflogaeth. Gallwch weld Polisi Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant y Coleg a'i Gynllun Gweithredu Cydraddoldeb Strategol ar ei wefan allanol.

Yn 2022, enillodd y Coleg Wobr Beacon Cymdeithas y Colegau am Arweinyddiaeth Gynhwysol – gan osod CAVC ar flaen sector AB y DU am annog diwylliant cyflawn o gydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant. Mae'r Coleg hefyd wedi cynnal ei statws Arweinwyr mewn Amrywiaeth am ei ymrwymiad i gydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysoldeb.

Y Coleg oedd y coleg cyntaf yng Nghymru i ddod yn aelod cyswllt o'r Grŵp Arweinyddiaeth Du, a, thrwy gynllun deg pwynt y grŵp, mae'n ymrwymedig i fod yn flaenllaw o ran codi llais yn erbyn hiliaeth ym myd Addysg Cymru.

Mynediad

Mae cryn dipyn o waith wedi'i wneud ar draws y Coleg i sicrhau ei fod yn hygyrch ar gyfer y rheini sydd ag anableddau a namau i fodloni dyletswydd y Coleg o dan y Ddeddf Cydraddoldeb cyn belled ag sy'n rhesymol ymarferol. Mae hyn yn cynnwys darparu arwynebau cyffwrddol, panelau gweledol, addasiadau i ddrysau ciwbiclaau toiledau, arwyddion sy'n cydymffurfio â'r Ddeddf Gwahaniaethu ar Sail Anabledd, larymau mewn toiledau hygyrch, cynyddu nifer yr offer codi pobl, dalwyr drysau tân ar rydwaiith, intercom ffoaduriaid, ymylon crwn ar risiau a lifftiau mewnol.

Mae'r gwelliannau yn cynnwys y rheini sydd wedi'u hystyried yn 'addasiadau rhesymol' gyda'r bwriad o sicrhau bod pob rhan o'r Coleg yn hygyrch cyn belled ag sy'n rhesymol ymarferol. Wedi dweud hyn, pan nad yw hyn wedi bod yn bosibl, mae problemau wedi'u hadnabod a'u rheoli drwy addasu gweithgareddau'r Coleg i sicrhau nad yw hyn yn effeithio ar unrhyw fyfyrwr, aelod o staff neu ymwelydd.

Mae'r Coleg wedi bod yn paratoi at Ddeddf Anghenion Dysgu Ychwanegol a'r Tribiwnlys Addysg (Cymru) gan sicrhau bod pob dysgwr yn gallu cael mynediad at y ddysg ei hun. Mae'r Coleg wedi mewnosod hyfforddiant i gefnogi darpariaeth gyffredinol ac Ymarfer sy'n Canolbwyntio ar yr Unigolyn, yn ogystal â buddsoddi'n sylweddol mewn technoleg gynorthwyol.

Fel rhan o'i gytundeb â'r Siarter Trawsryweddol, mae'r Coleg wedi ymgymryd ag archwiliad hygyrchedd o bob safle, gan wneud newidiadau yn ôl yr angen i wella mynediad ar gyfer pobl draws yn ei gymuned.

Cyflogi pobl anabl

Mae'r Coleg yn ystyried pob cais gan bobl anabl, gan gadw mewn cof tueddfryd yr unigolion sydd dan sylw ac mae'n ymrwymedig i gamau gweithredu craidd 'Hyderus o ran Anabledd' i gefnogi ei ddull gweithredu i recriwtio staff. Pan mae cyflogeion presennol yn datblygu anabledd, gwneir pob ymdrech i sicrhau bod eu cyflogaeth gyda'r Coleg yn parhau. Polisi'r Coleg yw darparu hyfforddiant, datblygu gyrfa a chyfleoedd ar gyfer dyrchafu, sydd, cyn belled â phosibl, yr un fath â'r rheini ar gyfer cyflogeion eraill. Caiff cynllun cydraddoldebau blynyddol ei fonitro gan reolwyr a llywodraethwyr.

Cynaliadwyedd

Mae'r Coleg yn parhau i fod yn ymroddedig i Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 a'r saith nod yn ei weithgareddau busnes a chwricwlwm. Mae hefyd yn parhau i fod yn ymroddedig i Siarter Cynaliadwyedd Llywodraeth Cymru ac wedi cofrestru ar gyfer Rhwydwaith Busnes Cyfrifol.

Mae gan y Coleg bolisi amgylcheddol a chynllun rheoli ynni a dŵr ac yn ystod y flwyddyn cyflawnwyd ail-achrediad Safon Amgylchedd y Ddraig Werdd.

Mae'r Coleg wedi ymgymryd â nifer o brosiectau i wella ei "gynaliadwyedd" ei hun, gan gynnwys disodli goleuadau gyda bylbiau LED ar draws rhan helaeth o'r ystad, gosod manau gwefru cerbydau trydan, ail-gladio adeiladau i wella effeithlonrwydd ynni a lleihau allyriadau carbon, gan gyfrannu at rydwaiith Gwres Caerdydd, lleihau plastigau un defnydd ac archwiliad olew palmwydd.

Fel rhan o'r garfan gyntaf o brosiectau sydd wedi'u hariannu gan y Model Buddsoddi Cydfuddiannol newydd, nod Llywodraeth Cymru yw cynnig dau gampws bro newydd y Coleg yn unol â thargedau carbon sero net.

Mae trosolwg o waith y Coleg ar gynaliadwyedd wedi'i gynnwys yng nghylch gwaith y Pwyllgor Llywodraethu lechyd a Llesiant a ddisgrifir uchod.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 ADRODDIAD Y CORFF LLYWODRAETHU

Adrodd syml ar ynni a charbon

Cyfrifodd allyriadau nwyon tŷ gwydr a defnydd o ynni'r Coleg yn unol â Chanllawiau Adrodd y Llywodraeth y DU ar yr Amgylchedd 2019, Protocol Adrodd ar Nwyon Tŷ Gwydr - Safon Gorfforaethol, ac mae Ffactorau Trosi Nwyon Tŷ Gwydr Llywodraeth y DU 2021 ar gyfer Adrodd am Gwmnïau fel a ganlyn:

Allyriadau nwyon tŷ gwydr y DU a data defnydd o ynni ar gyfer y cyfnod:	2023	2022
Defnydd o ynni a ddefnyddiwyd i gyfrifo allyriadau (kWh)	7,639,752	7,885,440
Allyriadau Cwmpas 1 mewn tunelli metrig CO ₂ e		
Defnydd o nwy	826	886
Trafnidiaeth dan berchnogaeth	-	-
Cyfanswm	826	886
Allyriadau Cwmpas 2 mewn tunelli metrig CO ₂ e		
Trydan a brynwyd	601	647
Allyriadau Cwmpas 3 mewn tunelli metrig CO ₂ e		
Teithio busnes mewn cerbydau gweithwyr	89	Ddim Ar Gael
Allyriadau cyfanswm gros mewn tunelli metrig CO₂e	1,516	1,533
Cymhareb dwyster		
Tunelli metrig CO ₂ e i bob FTE	1.1	1.3

Llywodraethiant

Cafodd strwythur Erthyglau, Offer, Corff Llywodraethu ac is-bwyllgor cyfredol y Coleg eu cyflwyno yn 2015 yn dilyn adolygiad cynhwysfawr o'i drefniadau Llywodraethu yng ngoleuni cyhoeddi Deddf Addysg Bellach ac Uwch (Llywodraethu a Gwybodaeth) (Cymru) 2014.

Roedd yr adolygiad hwn yn ymgorffori'r ddeddfwriaeth newydd, yn ystyried modelau arfer orau'r sector, argymhellion blaenorol yr adolygiad Humphreys o Lywodraethiant ac anghenion y Coleg tuag at y dyfodol.

Tâl a chydabyddiaeth staff

Mae'r Corff Llywodraethu'n cydnabod bod llwyddiant y Coleg yn seiliedig ar waith caled a chyfraniad ei staff a'i bod yn hanfodol y cânt eu gwobrwyo'n deg ac yn rhesymol, o fewn cyfyngiadau trefniadau a deddfwriaethau cenedlaethol perthnasol ac yn amodol ar fforddiadwyedd. Yn ogystal, mae'r Corff Llywodraethu'n cydnabod pwysigrwydd tryloywder a chydaddoldeb wrth wneud penderfyniadau ynghylch tâl a chydabyddiaeth, ac mae'n cydymffurfio â gofynion i gyhoeddi gwybodaeth ynglŷn â materion o'r fath sy'n cael eu cynnwys naill ai yn y datganiadau ariannol hyn neu mewn adroddiadau ar wahân sydd ar gael ar wefan y Coleg.

Tâl a chydabyddiaeth staff (parhad)

Mae'r trefniadau canlynol ar waith mewn perthynas â thâl a chydabyddiaeth staff:

- Fel rhan o'r Cytundebau Cenedlaethol sydd ar waith rhwng Colegau Cymru fel cynrychiolwr cyflogwyr a'r Cyd-undebau Llafur, mae'r holl staff sy'n uniongyrchol gyflogedig gan y Coleg yn:
 - gyflogedig ar 'gcontractau cyffredin' sydd wedi'u cytuno gyda'r Cyd-undebau Masnach y mae staff sy'n ddarostyngedig iddynt yn gymwys am bensiwn a threfniadau gwyliau sy'n cynrychioli rhan sylweddol o gyfanswm eu cydnabyddiaeth;
 - cael tâl sydd o leiaf yn unol â chanllawiau'r Living Wage Foundation;
 - derbyn dyfarniadau tâl blynyddol yn deillio o drafodaethau sector AB Cymru a'r Cyd-undebau Llafur; ac
 - yn achos staff addysgu, cânt eu talu ar raddfa dâl gyffredin gyda gweithdrefnau sydd wedi'u cytuno'n genedlaethol ar gyfer cynnydd yn y raddfa dâl honno.
- Yn achos staff cymorth busnes, yn absenoldeb graddfa dâl genedlaethol neu system raddio, rai blynyddoedd yn ôl gweithredodd y Coleg broses werthuso swyddi, a hynny wedi ymgynghoriad a chytundeb â chynrychiolwyr undebau masnach lleol.
- Caiff unrhyw swydd newydd a sefydlir ac sy'n mynd y tu hwnt i'r broses werthuso swyddi cymorth busnes ei hasesu drwy gyfeirio at gyfraddau tâl lleol cyfredol (gan ystyried gwerth yr hawl am bensiwn a gwyliau) a phryd bynnag sy'n briodol, gwasanaethau meincnodi cyflogau perthnasol.
- Mae'r Corff Llywodraethu wedi sefydlu Pwyllgor Cydnabyddiaeth i ystyried cydnabyddiaeth deiliaid swyddi uwch, gan gynnwys Clerc y Gorfforaeth. Mae aelodau'r Pwyllgor hwn wedi'u nodi ar dudalen 21 ac mae'n cynnwys aelod nad yw'n Llywodraethwr, sy'n annibynnol ac yn allanol. Mewn perthynas â gweithredu'r pwyllgor hwn:
 - Ar hyn o bryd, dim ond chwe deiliad swyddi uwch dynodedig sydd (gan gynnwys Clerc y Gorfforaeth);
 - Yn ychwanegol at yr aelod allanol annibynnol, mae'r Pwyllgor yn cael cyngor gan adran Adnoddau Dynol y Coleg; mae penderfyniadau'r Pwyllgor yn seiliedig ar wasanaethau meincnodi cyflogau annibynnol a phriodol; a
 - Does yr un o'r deiliaid swyddi uwch (gan gynnwys Clerc y Gorfforaeth) ynghlwm â thrafodaethau yn ymwneud â'u cydnabyddiaeth.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 ADRODDIAD Y CORFF LLYWODRAETHU

Aelodau Corfforaeth Addysg Bellach Coleg Caerdydd a'r Fro

Mae'r aelodau a wasanaethodd yng Nghorfforaeth Addysg Bellach Coleg Caerdydd a'r Fro, oni nodir yn wahanol, yn ystod y cyfnod rhwng 1 Awst 2022 hyd at ddyddiad llofnodi'r datganiadau ariannol, i'w gweld isod.

Aelod	Statws penodi	Dyddiad penodi (A) / ymddiswyddo (R)	Pwyllgorau a wasanaethodd
Mr G Evans Cadeirydd y Gorfforaeth	Llywodraethwr		Cadeirydd - R, SG, FGP, V
Yr Athro D Saunders Is-gadeirydd y Gorfforaeth	Llywodraethwr		CQSA (Cadeirydd), R, SG
Mr A Abdi	Llywodraethwr		CQSA
Mr D Austin	Llywodraethwr		FGP (Cadeirydd), R (o Ion 23), V
Ms R Birch	Llywodraethwr Awdurdod Lleol - Bro	A - Hydref 22	CQSA
Dr F Cowe	Llywodraethwr		CQSA
Dr M Davies	Llywodraethwr		A (Cadeirydd)
Ms R Davies	Llywodraethwr Staff Cefnogi Busnes		FGP, CQSA, HW
Mrs S Evans	Llywodraethwr		FGP
Mrs M Foster	Llywodraethwr		FGP, R, SG, V
Ms N Hodgkinson	Llywodraethwr Staff Academaidd		FGP, CQSA, HW
Ms R Huws Williams	Llywodraethwr		A (ymddiswyddo Rhag 22), HW
Mr D James	Llywodraethwr		FGP, V
Mr M James	Prif Weithredwr y Grŵp		FGP, CQSA, HW, V
Mr I Morris	Llywodraethwr		HW (Cadeirydd)
Mrs S Nawaz	Llywodraethwr		HW
Mr D Reeves	Llywodraethwr		A
Mr J Taylor	Llywodraethwr		A, HW
Mr R Thomas	Llywodraethwr	R – Tach 22	FGP, V
Mrs S Merry	Llywodraethwr Awdurdod Lleol - Caerdydd		CQSA
Ms S Teixeira	Myfyriwr Lywodraethwr	A – Medi 23	CQSA, HW
Ms S Morgan	Myfyriwr Lywodraethwr	A – Tach 22 R - Meh 23	CQSA, HW
Miss L Hughes	Myfyriwr Lywodraethwr	A – Tach 22 R - Mai 23	CQSA, HW
Mr K Lewandowski	Myfyriwr Lywodraethwr	A – Maw 23 R – Gor 23	CQSA, HW

Yn ystod y cyfnod rhwng 1 Awst 2022 a dyddiad llofnodi'r datganiadau ariannol, roedd gan y Corff Llywodraethu'r is-bwyllgorau canlynol:

- o Pwyllgor Cyllid a Dibenion Cyffredinol (FGP)
- o Cydnabyddiaeth (R)
- o Chwilio a Llywodraethu (SG)
- o Cwricwlwm, Ansawdd a Materion Myfyrwyr (CQSA)
- o Archwiliad (A)
- o Pwyllgor Iechyd a Llesiant (HW)
- o Grŵp Llywio Campws y Fro (V)

Yn ogystal â'r llywodraethwyr a restrwyd uchod, mae Mr Phil Jardine yn gwasanaethu fel aelod annibynnol y

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENAF 2023 ADRODDIAD Y CORFF LLYWODRAETHU

Pwyllgor Cydnabyddiaeth.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 ADRODDIAD Y CORFF LLYWODRAETHU

Aelodau Corfforaeth Addysg Bellach Coleg Caerdydd a'r Fro (parhad)

Yn ogystal â'r aelodau llawn y Corff Llywodraethu a nodir uchod, mae'r unigolion canlynol yn aelodau cyd-etholedig is-bwyllgorau'r Corff Llywodraethu:

	Aelodaeth Pwyllgor			
	FGP	CQSA	Archwilio	HW
Ms V Compton			√	
Mr B Davies		√	√	
Ms L Farrow			√	
Mrs H Ferguson		√		√
Dr I Graham				√
Mr J Harper (ymddiswyddo Med 23)		√		√
Ms K Patel	√			√
Ms S Scarlett (penodwyd Hyd 22)		√		
Mr J Angell (penodwyd Maw 23)		√		
Mr A Thomas (pendowyd Ion 23)			√	

Ceir cofnod o bresenoldeb llywodraethwyr mewn cyfarfodydd ar dudalen 28.

Ac eithrio Prif Weithredwr y Grŵp, mae llywodraethwyr yn gwasanaethu'n wirfoddol ac nid ydynt yn cael tâl. Mae gwybodaeth ynghylch treuliau sy'n cael eu had-dalu i aelodau'r Gorfforaeth wedi'i chynnwys yn nodyn 8 y datganiadau ariannol.

Datgelu gwybodaeth i archwilwyr

Mae aelodau a oedd yn ddeiliaid swyddi ar ddyddiad cymeradwyo'r adroddiad hwn yn cadarnhau, hyd eithaf eu gwybodaeth, nad oes gwybodaeth berthnasol i archwiliad nad yw archwilwyr y Coleg yn ymwybodol ohoni; ac mae pob aelod wedi cymryd yr holl gamau y dylai eu cymryd i wneud ei hun yn ymwybodol o unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol ac i sefydlu bod archwilwyr y Coleg yn ymwybodol o'r wybodaeth honno.



Mr G D Evans
Cadeirydd y Corff Llywodraethu

Mr M James
Prif Weithredwr y

Grŵp 5 Rhagfyr 2023

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU'R CORFF

Mae'n ofynnol i aelodau'r Corff Llywodraethu gyflwyno datganiad ariannol wedi'i archwilio ar gyfer pob blwyddyn ariannol.

O fewn amodau a thelerau'r Memorandwm Ariannol rhwng Llywodraeth Cymru a Chorff Llywodraethu'r Coleg, mae'n ofynnol i'r Corff Llywodraethu, drwy ei Swyddog Cyfrifyddu, baratoi datganiadau ariannol ac adolygiad gweithredol ac ariannol ar gyfer pob blwyddyn ariannol yn unol â Datganiad o'r Arfer Argymelledig – Cyfrifyddu ar gyfer Addysg Bellach ac Addysg Uwch, Cyfarwyddyd Cyfrifon Colegau Addysg Bellach yng Nghymru, ac Egwyddorion Cyfrifyddu a Dderbynnir yn Genedlaethol yn y DU, ac sy'n rhoi safbwynt clir a theg o gyflwr materion y Coleg a'i warged neu ddiffyg incwm mewn cymhariaeth â'r gwariant ar gyfer y cyfnod hwnnw.

Wrth baratoi'r datganiadau ariannol, mae'n ofynnol i'r Corff Llywodraethu:

- ddewis polisiau cyfrifyddu addas a'u cymhwyso'n gyson;
- gwneud beirniadaethau ac amcangyfrifon sy'n rhesymol a darbodus;
- nodi a yw safonau cyfrifyddu priodol y DU wedi'u dilyn, yn amodol ar unrhyw wriad o'r arfer yn cael ei ddatgelu a'i egluro yn y datganiadau ariannol;
- asesu a yw'r coleg yn fusnes sy'n parhau, gan nodi'r rhagdybiaethau ategol, cymwysterau neu gamau gweithredu lliniaru allweddol, fel sy'n briodol (y mae'n rhaid iddynt fod yn briodol â datgeliadau eraill yn y cyfrifon ac adroddiad yr archwilydd);
- paratoi datganiadau ariannol ar sail cwmni sy'n parhau oni bai ei bod yn amhriodol cymryd yn ganiataol y bydd y Coleg yn parhau i weithredu.

Mae'n ofynnol hefyd i'r Corff Llywodraethu baratoi Adroddiad y Corff Llywodraethu (a elwir hefyd yn Adroddiad Aelodau), sy'n disgrifio'r hyn mae'n ceisio ei wneud a sut mae'n mynd ati i wneud hynny, gan gynnwys gwybodaeth ynghylch statws cyfreithiol a gweinyddol y Coleg.

Y Corff Llywodraethu sy'n gyfrifol am gadw cyfrifon priodol sy'n datgelu, gyda chywirdeb rhesymol ar unrhyw bryd, sefyllfa ariannol y Coleg ac sy'n ei galluogi i sicrhau bod y datganiadau ariannol yn cael eu paratoi yn unol â'r deddfwriaethau perthnasol, gan gynnwys Deddf Addysg Bellach ac Uwch 1992 a Deddf Elusennau 2011, a safonau cyfrifyddu perthnasol eraill. Mae'n gyfrifol am gymryd camau sy'n rhesymol agored iddo er mwyn diogelu ei asedau ac atal ac adnabod achosion o dwyll ac anghysondebau eraill.

Cyfrifoldeb y Corff Llywodraethu yw cynnal a chadw a gonestrwydd ei wefannau; nid yw'r gwaith a wneir gan archwilywyr yn cynnwys ystyriaeth o'r materion hyn, ac yn unol â hynny, nid yw archwilywyr yn derbyn unrhyw gyfrifoldeb am unrhyw newidiadau a all fod wedi digwydd i'r datganiadau ariannol ers iddynt gael eu cyflwyno ar y wefan. Gall deddfwriaeth yn y Deyrnas Unedig sy'n rheoli gwaith paratoi a lledaenu datganiadau ariannol fod yn wahanol i ddeddfwriaethau awdurdodaethau eraill.

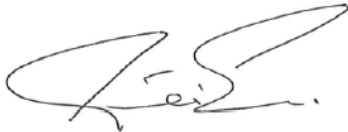
COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU'R CORFF

Mae aelodau'r Corff Llywodraethu yn gyfrifol am sicrhau bod gwariant ac incwm yn cael eu cymhwyso at ddibenion bwriadedig Llywodraeth Cymru a bod y trafodion ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli. Yn ogystal, maent yn gyfrifol am sicrhau bod cyllid gan Lywodraeth Cymru, ac unrhyw gyllid cyhoeddus arall, yn cael eu defnyddio'n unig yn unol â'r Memorandwm Ariannol â Llywodraeth Cymru ac unrhyw amodau eraill y gellir eu cyflwyno o bryd i'w gilydd gan Lywodraeth Cymru neu unrhyw ariannwr cyhoeddus arall. Rhaid i aelodau sicrhau bod rheolyddion ariannol a rheolaeth briodol ar waith er mwyn diogelu cronfeydd cyhoeddus a chronfeydd eraill i sicrhau y cânt eu defnyddio'n briodol. Yn ogystal, mae Aelodau'r Corff Llywodraethu'n gyfrifol am sicrhau rheolaeth ddarbodus, effeithlon ac effeithiol o adnoddau a gwariant y Coleg, fel nad yw buddion y dylid eu cyflawni wrth ddefnyddio arian cyhoeddus gan Lywodraeth Cymru a chyrrff cyhoeddus eraill yn cael eu rhoi mewn risg.

Cymeradwywyd y gorchymyn gan aelodau'r Corff Llywodraethu ar 5 Rhagfyr 2023 a llofnodwyd ar eu rhan gan:



Mr G D Evans
Cadeirydd y Corff

Llywodraethu 5 Rhagfyr 2023

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 DATGANIAD LLYWODRAETHU CORFFORAETHOL

LLYWODRAETHU CORFFORAETHOL

Mae'r Coleg yn ymrwymedig i lynu wrth arfer orau ym mhob agwedd ar lywodraethu corfforaethol.

Mae'r crynodeb hwn yn disgrifio'r dull mae'r Sefydliad wedi cymhwyso'r egwyddorion a nodir yng Nghod Llywodraethu Corfforaethol y DU 2018 (y Cod) fel mae'n berthnasol i'r sector addysg bellach. Ei ddiben yw cynorthwyo darlennydd y cyfrifon i ddeall sut mae'r egwyddorion wedi'u cymhwyso.

Wedi cyhoeddiad Deddf Addysg Bellach ac Uwch (Llywodraethu a Gwybodaeth) (Cymru) 2014, aeth y Corff Llywodraethu ati i gynnal adolygiad cynhwysfawr o'i drefniadau llywodraethu. Roedd yr adolygiad hwn yn ymgorffori'r ddeddfwriaeth newydd, yn ystyried modelau arfer orau'r sector, argymhellion blaenorol yr adolygiad Humphreys o Lywodraethiant ac anghenion y Coleg tuag at y dyfodol.

Casglwyd yr adolygiad hwn drwy benodi aelodau newydd i'r Corff Llywodraethu a strwythur llywodraethu diwygiedig a ddaeth i rym 1 Awst 2015.

Yn ystod y flwyddyn mae'r Corff Llywodraethu wedi adolygu ac ystyried ei ffordd o weithio a datblygiadau ymhellach mewn perthynas ag arfer orau, gan gynnwys Canllaw i Lywodraethwyr gan Golegau Cymru, a, fel sy'n briodol yn ôl anghenion y Coleg, wedi addasu newidiadau i gefnogi datblygiad parhaus ei drefniadau llywodraethu.

Ym marn y Llywodraethwyr, mae Coleg Caerdydd a'r Fro wedi cydymffurfio â holl ddarpariaethau'r Cod cyn belled ag y maent yn berthnasol i'r Sector Addysg Bellach, ac wedi cydymffurfio drwy gydol y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023.

Y Gorfforaeth

Mae strwythur Gorfforaeth Addysg Bellach Coleg Caerdydd a'r Fro yn ystod y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023 i'w weld ar dudalennau 21 i 22; ceir cofnod o bresenoldeb llywodraethwyr mewn cyfarfodydd isod. Cyfrifoldeb y Gorfforaeth yw cymhwyso beirniadaeth annibynnol i faterion o natur addysgol, strategol, perfformiad, adnoddau a safonau ymddygiad.

Darperir y Gorfforaeth â gwybodaeth reolaidd ac amserol o berfformiad ariannol cyffredinol y Sefydliad, ynghyd â gwybodaeth arall, megis perfformiad yn erbyn targedau cyllid, gwariant cyfalaf arfaethedig, materion ansawdd, gwariant cyfalaf arfaethedig a materion sy'n ymwneud â staff, megis iechyd a diogelwch a materion amgylcheddol.

Cynhaliodd y Gorfforaeth ei busnes drwy nifer o bwyllgorau. Roedd gan bob pwyllgor gylch gorchwyl, a gafodd ei gymeradwyo gan y Gorfforaeth. Roedd y pwyllgorau hyn fel a ganlyn:

- Pwyllgor Cyllid a Dibenion Cyffredinol
- Cwricwlwm, Ansawdd a Materion Myfyrwyr
- Cydnabyddiaeth Ariannol
- Chwilio a Llywodraethu
- Archwilio
- Grŵp Llywio Campws y Fro
- Iechyd a Llesiant

LLYWODRAETHU CORFFORAETHOL

(parhad) Y Gorfforaeth (parhad)

Llywddodd pob llywodraethwr i gael cyngor proffesiynol annibynnol er cynnydd ei ddyletswyddau ar draul y Sefydliad ac roedd ganddo fynediad at Clerc y Gorfforaeth, a oedd yn atebol i'r Bwrdd o ran sicrhau y cydymffurfir â'r holl weithdrefnau a rheoliadau perthnasol. Roedd penodi, gwerthuso a chael gwared ar y Clerc yn faterion i'r Gorfforaeth gyfan.

Cafodd pob llywodraethwr hyfforddiant gorfodol wrth eu sefydlu, yn ogystal â sesiynau diweddarau a hyfforddiant rheolaidd yn ystod y flwyddyn, drwy sesiwn hyfforddiant flynyddol a rhagor o sesiynau ad-hoc fel sy'n briodol.

Parhaodd y Clerc i gymryd rôl weithredol yn Rhwydwaith Clercod/Swyddogion Llywodraethu Cymru, a thrwy'r rhwydwaith hwn roedd modd rhannu a cheisio arfer orau ar draws y sector, a chyngor a chanllawiau cyfredol ar ystod o bynciau. Yn ogystal, parhaodd y Clerc â'i ddatblygiad proffesiynol parhaus yn unol â gofynion y Coleg.

Rhoddwyd agendâu, papurau ac adroddiadau i Lywodraethwyr yn brydlon, cyn bob cyfarfod Bwrdd. Darparwyd briffiau hefyd ar sail ad hoc.

Roedd gan y Gorfforaeth elfen anweithredol gref ac annibynnol, ac ni wnaeth unrhyw unigolyn neu grŵp ddylanwadu ar ei phroses gwneud penderfyniadau. Ystyriodd y Gorfforaeth bob un o'i aelodau anweithredol yn annibynnol ar y rheolwyr ac yn rhydd rhag unrhyw fusnes neu berthynas arall, a allai fod wedi ymyrryd yn berthnasol arni yn defnyddio ei beirniadaeth annibynnol.

Roedd rhaniad amlwg yn y cyfrifoldebau bod rolau'r Cadeirydd a Phrif Weithredwr y Grŵp ar wahân.

Perfformiad y Gorfforaeth

Mae'r Gorfforaeth wedi ymgymryd ag asesiad o'i heffeithiolrwydd ei hun fel rhan o broses hunanasesu flynyddol ar draws y grŵp cyfan.

Mae'r Gorfforaeth yn ystyried bod ei threfniadau llywodraethu yn ystod y flwyddyn wedi bod yn effeithiol, gyda phenderfyniadau prydlon a goruchwyllo strategol, a phresenoldeb mewn cyfarfodydd llywodraethwyr (manylion isod) yn parhau dros 90%.

Casglodd adroddiad blynyddol yr archwilwyr mewnol fod gan y Coleg fframwaith reoli, llywodraethu a rheoli mewnol "digonol ac effeithiol", ac argymhellwyd "ychwanegiadau pellach i'r fframwaith rheoli risg, llywodraethu a rheoli mewnol i sicrhau ei fod yn parhau'n ddigonol ac effeithiol".

Mae'r Coleg, ar y cyd â'r archwilwyr mewnol a'r Pwyllgor Archwilio, yn parhau i chwilio am ffyrdd y gellir cryfhau trefniadau rheoli mewnol ymhellach, gan gynnwys mynd i'r afael â chanfyddiadau ac argymhellion adolygiadau archwilio mewnol a'u datblygu.

LLYWODRAETHU CORFFORAETHOL

(parhad) Pwyllgor Cydnabyddiaeth

Ariannol

Drwy gydol y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023, roedd y Pwyllgor Cydnabyddiaeth yn cynnwys yr aelodau a nodir ar dudalen 21. Cyfrifoldebau'r pwyllgor oedd cyflwyno argymhellion i'r Bwrdd ynghylch cydnabyddiaeth a buddion Prif Weithredwr y Grŵp a deiliaid swyddi uwch eraill.

Mae manylion cydnabyddiaeth deiliaid swyddi uwch ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023 i'w cael yn nodyn 8 y datganiadau ariannol.

Penodiadau i'r Gorfforaeth

Roedd pob penodiad newydd i'r Gorfforaeth yn fater i'r Gorfforaeth gyfan ei ystyried. Mae gan y Gorfforaeth Bwyllgor Chwilio a Llywodraethu sy'n cynnwys yr aelodau a nodir ar dudalen 21 ac roedd y pwyllgor hwn yn gyfrifol am ddewis ac enwebu unrhyw aelod newydd i'r Gorfforaeth ei ystyried. Roedd y Gorfforaeth yn gyfrifol am sicrhau bod hyfforddiant priodol yn cael ei ddarparu yn ôl yr angen.

Ers ail-strwythuro'r Corff Llywodraethu yn 2015, penodwyd Aelodau'r Gorfforaeth am dymor yn y swydd sydd heb fod dim hirach na thair blynedd ac, yn amodol ar y cadarnhad arferol, rhoddwyd opsiwn i barhau am dymhorau dilynol o dair blynedd. Mae tymor yn y swydd ar gyfer unrhyw Lywodraethwyr a benodwyd yn ystod y cyfnod hwn yr un fath â'i ddyddiadau dechrau, ac, yn amodol ar yr un cadarnhad, cânt hefyd yr opsiwn i barhau.

Pwyllgor Archwilio

Roedd y Pwyllgor Archwilio yn cynnwys dau aelod o'r Gorfforaeth ac o leiaf tri aelod cyfetholedig fel y'u nodir ar dudalennau 21 a 22. Gweithredodd y pwyllgor yn unol â'r cylch gorchwyl ysgrifenedig sydd wedi'i gymeradwyo gan y Gorfforaeth.

Cyfarfu'r Pwyllgor Archwilio bedair gwaith yn ystod y flwyddyn, a darparodd fforwm yn destun adroddiad gan archwilwyr mewnol ac allanol y Sefydliad, yr oedd ganddynt fynediad at y pwyllgor ar gyfer trafodaeth annibynnol, heb bresenoldeb rheolwyr y Sefydliad. Dangosir presenoldeb aelodau'r pwyllgor mewn cyfarfodydd isod.

Mae archwilwyr mewnol y Coleg wedi monitro'r systemau rheolaeth fewnol, y rheolyddion rheoli risg a'r prosesau llywodraethu yn unol â chynllun cytunedig ac yn adrodd ar eu canfyddiadau i'r rheolwyr a'r Pwyllgor Archwilio.

Y rheolwyr oedd yn gyfrifol am weithredu argymhellion o'r archwiliad a gytunwyd arnynt ac ymgymrodd yr archwilwyr mewnol ag adolygiadau dilynol bob hyn a hyn i sicrhau bod yr holl argymhellion wedi'u gweithredu. Yn ogystal, mae'r Pwyllgor Archwilio wedi cynghori'r Gorfforaeth ar benodi archwilwyr mewnol ac allanol a'u cydnabyddiaeth ariannol ar gyfer gwaith archwilio a gwaith nad yw'n ymwneud ag archwilio.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 DATGANIAD LLYWODRAETHU CORFFORAETHOL

LLYWODRAETHU CORFFORAETHOL

(parhad) Presenoldeb llywodraethwyr

mewn cyfarfodydd

Dangosir isod nifer y cyfarfodydd, gan gynnwys is-bwyllgorau, a fynychodd llywodraethwyr ac aelodau pwyllgorau a oedd mewn swydd yn ystod y flwyddyn. Pan nad yw llywodraethwyr ac aelodau'r pwyllgor yn gallu mynychu cyfarfodydd, cânt bapurau ar gyfer y cyfarfod hwnnw sy'n rhoi'r cyfle iddynt godi unrhyw gwestiynau neu faterion gyda'r Cadeirydd ymlaen llaw.

	Y prif fwrdd	CQSA	FGP	HW	A	V	R	SG
Cyfanswm y cyfarfodydd a gynhaliwyd	9	4	5	3	4	2	2	1
Llywodraethwyr llawn								
Mr G Evans	9		5			2	2	1
Yr Athro D Saunders	8	4					1	1
Mr A Abdi	2	1						
Mr D Austin ¹	9		5			2	1	1
Cyng R Birch ²	8	2						
Dr F Cowe	7	4						
Dr M Davies	9				4			
Ms R Davies	9	3	2	3				
Ms S Evans	8		5				1	
Mrs M Foster	9		4			2	1	1
Ms N Hodgkinson	8	3	5	3				
Miss L Hughes ³	0	0						
Ms R Huws Williams ⁴	8			3	2			
Mr D James	6		5			2		
Mr M James	9		5			2	2	1
Mr M K Lewandowski ⁵	1	1		0				
Mr S Morgan ⁶	2	1		1				
Cyng S Merry	7	3						
Mr I Morris	7			3				
Mrs S Nawaz	6			2				
Mr D Reeves	7				4			
Mr J Taylor	9			2	4	1		
Mr R Thomas ⁷	0		0					
Llywodraethwyr Cyfetholedig								
Mr J Angell ⁸		1						
Ms V Compton					2			
Mr B Davies		4			4			
Ms L Farrow					4			
Mrs H Ferguson		0		0				
Dr I Graham				1				
Mr J Harper		0		3				
Miss K Patel			3	1				
Mrs S Scarlett ⁹		3						
Mr A Thomas ¹⁰					2			
Aelodau annibynnol								
Mr P Jardine							2	

¹ Penodwyd Mr D Austin i'r Pwyllgorau Cydnabyddiaeth Ariannol a Chwilio a Llywodraethu yn Ionawr 2023.

² Penodwyd y Cyng R Birch yn Hydref 2022.

³ Gwasanaethodd Miss L Hughes fel llywodraethwr o fis Tachwedd 2022 hyd at fis Mai 2023.

⁴ Gwasanaethodd Ms R Huws-Williams ar y Pwyllgor Archwilio hyd at fis Rhagfyr 2022.

⁵ Gwasanaethodd Mr K Lewandowski fel llywodraethwr o fis March 2023 hyd at fos Gorffennaf 2023.

⁶ Gwasanaethodd Mr S Morgan fel llywodraethwr o fis Tachwedd 2022 hyd at fis Mehefin 2023.

⁷ Ymddiswyddodd Mr R Thomas ym mis Tachwedd 2022.

⁸ Penodwyd Mr J Angell ym mis Mawrth 2023.

⁹ Penodwyd Mrs S Scarlett ym mis Hydref 2023.

¹⁰ Penodwyd Mr A Thomas ym mis Ionawr 2023.

RHEOLAETH FEWNOL

Cwmpas cyfrifoldeb

Yn y pendraw, y Gorfforaeth oedd yn gyfrifol am system rheolaeth fewnol y Sefydliad ac am adolygu ei heffeithiolrwydd. Fodd bynnag, mae system o'r fath wedi'i dylunio i reoli yn hytrach na dileu'r risg o fethu â chyflawni amcanion busnes, a gall ddarparu lefel resymol o sicrwydd yn hytrach na sicrwydd absoliwt yn erbyn cam-ddatgan neu golli deunydd.

Mae'r Gorfforaeth wedi dirprwyo cyfrifoldeb o ddydd i ddydd i Brif Weithredwr y Grŵp, fel Swyddog Cyfrifyddu, er mwyn cynnal system gadarn o reolaeth fewnol sy'n cefnogi gyda chyflawni polisiâu, nodau ac amcanion y Sefydliad, gan ddiogelu'r cyllid a'r asedau cyhoeddus y mae Prif Weithredwr y Grŵp yn bersonol gyfrifol amdanynt, yn unol â'r cyfrifoldebau y neilltuwyd iddo yn y Memorandwm Ariannol rhwng Coleg Caerdydd a'r Fro a Llywodraeth Cymru. Mae Prif Weithredwr y Grŵp hefyd yn gyfrifol am adrodd i'r Gorfforaeth ar unrhyw wendid neu fethiant perthnasol yn y rheolaeth fewnol.

Diben y system rheolaeth fewnol

Mae'r system rheolaeth fewnol wedi'i dylunio i reoli risg i lefel resymol yn hytrach na dileu pob risg o fethu â chyflawni polisiâu, nodau ac amcanion; felly gall roi lefel resymol o sicrwydd o effeithiolrwydd yn hytrach na lefel absoliwt. Mae'r system rheolaeth fewnol yn seiliedig ar broses gyfredol sydd wedi'i dylunio i adnabod a blaenoriaethu'r risgiau i gyflawni polisiâu, nodau ac amcanion y Sefydliad, gwerthuso tebygoliaeth y risgiau hynny'n digwydd go iawn a'u heffaith petai hynny'n digwydd, a'u rheoli'n effeithlon, effeithiol a darbodus. Mae'r system rheolaeth fewnol wedi bod ar waith yng Ngholeg Caerdydd a'r Fro yn ystod y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023 a hyd at ddyddiad cymeradwyo'r adroddiad a'r cyfrifon blyneddol. Ni chodwyd unrhyw ddiffygion neu fethiannau sylweddol yn ystod y flwyddyn.

Capasiti i ymdrin â risg

Drwy waith y Pwyllgor Archwilio, mae'r Gorfforaeth wedi adolygu'r broses ar gyfer adnabod a monitro'r prif risgiau y mae'r Sefydliad wedi'i amlygu iddynt gyda'r rheolyddion gweithredu, ariannol a chydymffurfiaeth sydd wedi'u gweithredu i liniaru'r risgiau hynny. Barn y Gorfforaeth yw bod broses gyfredol ffurfiol ar gyfer adnabod, gwerthuso a rheoli risgiau sylweddol i'r Sefydliad, ac roedd y broses honno ar waith yn y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023.

Y fframwaith risg a rheoli

Mae'r system rheolaeth fewnol yn seiliedig ar fframwaith o wybodaeth reoli reolaidd, gweithdrefnau gweinyddol, gan gynnwys gwahanu dyletswyddau, a system o ddirprwyo ac atebolrwydd. Yn benodol, mae'n ymdrin â'r canlynol:

- systemau cyllidebu cynhwysfawr sydd â chyllideb flynyddol a gaiff ei hadolygu a'i chytuno gan y Gorfforaeth;
- adolygiadau rheolaidd gan y Gorfforaeth o adroddiadau ariannol cyfnodol a blyneddol, sy'n dangos y perfformiad ariannol mewn cymhariaeth â rhagolygon;
- gosod targedau i fesur perfformiad ariannol ac eraill;
- canllawiau rheoli buddsoddiad cyfalaf clir; a
- mabwysiadu disgyblaethau rheoli prosiect ffurfiol, pryd bynnag sy'n briodol.

RHEOLAETH FEWNOL (parhad)

Y fframwaith risg a rheoli (parhad)

Cysylltodd y Gorfforaeth â RSM i ddarparu gwasanaeth archwilio mewnol, sy'n gweithredu yn unol â gofynion Llywodraeth Cymru. Mae gwaith y gwasanaeth archwilio mewnol yn seiliedig ar ddadansoddiad o'r risgiau y mae'r Sefydliad yn cael ei amlygu iddynt, ac mae'r cynlluniau archwilio mewnol blynyddol yn seiliedig ar y dadansoddiad hwn. Caiff y dadansoddiad o'r risgiau a'r cynlluniau archwilio mewnol eu cefnogi gan y Gorfforaeth yn ôl argymhelliad y Pwyllgor Archwilio. Mae'r Archwilwyr Mewnol yn darparu'r Gorfforaeth ag adroddiad ar weithgareddau archwilio mewnol yn y Sefydliad yn flynyddol. Roedd yr adroddiad yn cynnwys barn annibynnol yr Archwiliwr Mewnol ynghylch digonolrwydd ac effeithiolrwydd system rheoli risgiau, rheolyddion a phrosesau llywodraethu'r Sefydliad.

Casglodd adroddiad blynyddol yr archwilwyr mewnol gan y Coleg fframwaith "ddigonol ac effeithiol" ar gyfer rheoli risg, llywodraethu a rheoli mewnol, a nodwyd "gwelliannau pellach i'r fframwaith rheoli risg, llywodraethu a rheoli mewnol i sicrhau ei fod yn parhau'n ddigonol ac effeithiol".

Mae'r Coleg, ar y cyd ag archwilwyr mewnol a'r Pwyllgor Archwilio, yn parhau i chwilio am ffyrdd y gall y fframwaith rheoli mewnol gael ei gryfhau ymhellach, yn cynnwys mynd i'r afael â datblygu'r canfyddiadau a'r argymhellion yr adolygiadau archwilio mewnol.

Mae'r Gorfforaeth yn fodlon bod y fframwaith rheolaeth fewnol a amlinellir uchod yn bodloni ei rhwymedigaethau mewn perthynas â'r canlynol:

- cyfrifoldeb statudol y Gorfforaeth am 'sicrhau defnydd effeithiol ac effeithlon o adnoddau, gallu'r sefydliad a'r corff corfforaethol i dalu dyledion a diogelu ei asedau' (fel sy'n ofynnol gan Adran 5(3)(c) o Ran 2 Atodlen 4 Deddf Addysg Bellach ac Uwch 1992, fel y'u diwygiwyd; a
- chyfrifoldebau cytundebol y Gorfforaeth dan ei chytundebau a chontractau cyllid gyda Llywodraeth Cymru.

Adolygiad o effeithiolrwydd

Fel Swyddog Atebol, cyfrifoldeb Prif Weithredwr Grŵp Coleg Caerdydd a'r Fro yw adolygu effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol. Mae adolygiad Prif Weithredwr y Grŵp o effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol yn seiliedig ar:

- waith yr archwilwyr mewnol;
- gwaith y rheolwyr gweithredol yn y Sefydliad sy'n gyfrifol am ddatblygu a chynnal y fframwaith rheolaeth fewnol; a
- sylwadau gan archwilwyr datganiadau ariannol y Sefydliad yn eu llythyr at reolwyr ac adroddiadau eraill.

Mae Prif Weithredwr y Grŵp wedi cael gwybod am oblygiadau canlyniad ei adolygiad o effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol gan y pwyllgor archwilio, sy'n goruchwyllo gwaith yr archwiliwr mewnol, a chynllun i fynd i'r afael â gwendidau a sicrhau bod gwelliant parhaus y system wedi'i sefydlu.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 DATGANIAD LLYWODRAETHU CORFFORAETHOL

RHEOLAETH FEWNOL (parhad)

Adolygiad o effeithiolrwydd

(parhad)

Mae'r fîm gweithredol yn derbyn adroddiadau sy'n nodi dangosyddion perfformiad a risgiau allweddol ac yn ystyried materion rheoli posibl y dygir at eu sylw drwy fecanweithiau rhybuddion cynnar, sydd wedi'u mewnosod yn yr adrannau a'u cryfhau gan hyfforddiant ymwybyddiaeth risg. Mae'r fîm gweithredol a'r Pwyllgor Archwilio hefyd yn cael adroddiadau rheolaidd gan archwiliadau mewnol, sy'n cynnwys argymhellion am welliannau.

Mae rôl y Pwyllgor Archwilio yn y maes hwn wedi'i chyfyngu i adolygiad lefel uchel o'r trefniadau ar gyfer rheolaeth fewnol. Mae agenda'r Gorfforaeth yn cynnwys ystyriaeth o risg a rheolaeth ac mae adroddiadau wedi dod i'w rhan gan y fîm gweithredol a'r Pwyllgor Archwilio. Y pwyslais yw caffael y radd berthnasol o sicrwydd, yn hytrach nag adrodd drwy eithriad.

Yn ei chyfarfod ar 5 Rhagfyr 2023, cynhaliodd y Gorfforaeth yr asesiad blynyddol ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023 drwy ystyried adroddiad blynyddol y Pwyllgor Archwilio, adroddiad blynyddol yr archwilwyr mewnol, adroddiad yr archwilwyr allanol i reolwyr a dogfennaeth ategol gan swyddogion. Yn seiliedig ar y wybodaeth hon, barn y Gorfforaeth yw bod gan y Coleg fframwaith digonol ac effeithiol ar gyfer llywodraethu, rheoli risg, a'i fod wedi cyflawni ei gyfrifoldeb statudol ar gyfer "defnydd effeithiol ac effeithlon o adnoddau, hyfywedd y sefydliad a'r corff a diogelu eu hasedau".

Datganiad gan y Pwyllgor Archwilio

Mae'r Pwyllgor Archwilio wedi ystyried yr adroddiadau a gyflwynwyd iddo gan archwilwyr mewnol ac allanol yn ystod y flwyddyn a hyd at ddyddiad cymeradwyo'r datganiadau ariannol, ynghyd â chanfyddiadau gwaith eraill a wnaethpwyd gan y Pwyllgor fel y nodir yn ei adroddiad blynyddol. Yn seiliedig ar y wybodaeth hon, mae'r Pwyllgor Archwilio yn fodlon y gall y Corff Llywodraethu, o ran cyflawni ei gyfrifoldebau, ddibynnu ar brosesau rheoli risg, rheolaeth fewnol a llywodraethu'r Coleg.

Cwmni sy'n Parhau

Ar ôl gwneud ymholiadau priodol, mae'r Gorfforaeth yn credu bod gan y Sefydliad yr adnoddau priodol i barhau i fodoli'n weithredol am o leiaf 12 mis o ddyddiad y datganiad ariannol hwn. Am y rheswm hwn, mae'n parhau i fabwysiadu'r statws cwmni sy'n parhau wrth baratoi'r datganiadau ariannol. Mae rhagor o wybodaeth ynghylch defnyddio'r statws cwmni sy'n parhau wedi'i chynnwys yn nodyn 1 y datganiadau ariannol.



Mr G D Evans
Cadeirydd y Grŵp Llywodraethu

Mr M James
Prif Weithredwr y

Grŵp 5 Rhagfyr 2023

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023

Datganiad y Swyddog Cyfrifyddu ar reoleidd-dra, priodoldeb a chydymffurfiaeth y Gorfforaeth gyda thelerau ac amodau cyllid gan gorff ariannu

Fel Swyddog Cyfrifyddu, gallaf gadarnhau bod y Coleg wedi rhoi ystyriaeth ddyledus i ofynion cytundebau a chontractau cyllid grant gyda Llywodraeth Cymru a'i fod wedi ystyried ei gyfrifoldeb i hysbysu Llywodraeth Cymru o faterion o anghysondeb, amhriodoldeb ac anghydffurfiaeth berthnasol gydag amodau a thelerau'r cyllid.

Cadarnhaf ar ran y Coleg, ar ôl gwneud yr ymholiadau dyledus, a hyd eithaf fy ngwybodaeth, y gallaf adnabod unrhyw ddefnydd afreolaidd neu amhriodol perthnasol o arian gan y Coleg, neu achos perthnasol o anghydffurfio ag amodau a thelerau'r cyllid dan gytundebau a chontractau cyllid grant y Coleg gyda Llywodraeth Cymru, neu unrhyw ariannwr cyhoeddus arall.

Cadarnhaf nad oes unrhyw achos o anghysondeb, amhriodoldeb nac anghydffurfiaeth berthnasol wedi'i ganfod hyd yn hyn. Os caiff unrhyw achos ei adnabod ar ôl dyddiad y datganiad hwn, bydd hwn yn cael ei adrodd i Lywodraeth Cymru.

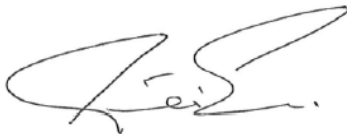


Mr M James Swyddog
Cyfrifyddu

5 Rhagfyr 2023

Datganiad Cadeirydd y Llywodraethwyr

Ar ran y Coleg, cadarnhaf fod y Swyddog Cyfrifyddu wedi trafod ei ddatganiad o reoleidd-dra, priodoldeb a chydymffurfiaeth gyda'r bwrdd ac rwy'n fodlon ei fod yn gywir.



Mr G D Evans
Cadeirydd y
Llywodraethwyr

5 Rhagfyr 2023

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I BEN 31 GORFFENAF 2023

ADRODDIAD AR ARCHWILIAD O'R DATGANIADAU ARIANNOL - DISGWYL Y GEIRIAD TERFYNOL GAN KPMG

Barn

Rydym wedi archwilio datganiadau ariannol Coleg Caerdydd a'r Fro ("y Coleg") ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023, sy'n cynnwys y Datganiad Cyfunol a Datganiad Incwm Cynhwysfawr y Coleg, Datganiad Cyfunol a Datganiad ar Newidiadau mewn Arian Wrth Gefn y Coleg, Mantolenni Cyfunol a Mantolenni'r Coleg, Datganiad o'r Llifau Arian Cyfunol a nodiadau cysylltiedig, gan gynnwys polisiau cyfrifyddu yn nodyn 1.

Yn ein barn ni, mae'r datganiadau ariannol:

- yn rhoi darlun cywir a theg o gyflwr materion y Grŵp a'r Coleg fel yr oeddent ar 31 Gorffennaf 2023, ac o incwm a gwariant y Grŵp a'r Coleg ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben; ac
- wedi'u paratoi'n briodol yn unol â safonau cyfrifyddu'r DU, gan gynnwys FRS 102 *Y Safon Adrodd Ariannol sy'n berthnasol yn y DU a Gweriniaeth Iwerddon*.

Sail y farn

Cynaliasom ein harchwiliad yn unol â'r Safonau Archwilio Rhyngwladol (DU) ("ISAs (UK)") a chyfraith berthnasol. Disgrifir ein cyfrifoldebau isod. Rydym wedi cyflawni ein cyfrifoldebau moesol dan ofynion moesol y DU, gan gynnwys Safon Foesol FRC, ac yn annibynnol ar y grŵp yn unol â'r gofynion hynny. Credwn fod y dystiolaeth archwilio yr ydym wedi'i chasglu yn ddigonol ac yn briodol i roi sail ar gyfer ein barn.

Cwmni sy'n parhau

Mae'r Corff Llywodraethu wedi paratoi'r datganiadau ariannol ar sail cwmni sy'n parhau gan nad ydyw'n bwriadu diddymu'r Grŵp na'r Coleg na rhoi'r gorau i'w gweithrediadau, ac fel y cesglir ganddo fod sefyllfa ariannol y Grŵp a'r Coleg yn pennu hyn yn realistig. Mae hefyd wedi casglu nad oes unrhyw ansicrwydd perthnasol a allai fod wedi bwrw unrhyw amheuaeth sylweddol dros eu gallu i barhau fel cwmni sy'n parhau am o leiaf blwyddyn o ddyddiad cymeradwyo'r datganiadau ariannol ("cyfnod y cwmni sy'n parhau").

Yn ein gwerthusiad o gasgliadau'r Corff Llywodraethu, gwnaethom ystyried y risgiau cynhenid i fodel busnes y Grŵp a dadansoddi sut allai'r risgiau hynny effeithio ar adnoddau ariannol y Grŵp a'r Coleg neu eu gallu i barhau i weithredu gydol cyfnod y cwmni sy'n parhau.

Ein casgliadau yn seiliedig ar y gwaith hwn:

- ystyriwn fod defnydd y Corff Llywodraethu o sail cwmni sy'n parhau o ran cyfrifyddu wrth baratoi'r datganiadau ariannol yn briodol;
- nid ydym wedi adnabod unrhyw ansicrwydd perthnasol, a chytunwn ag asesiad y Corff Llywodraethu nad oes ansicrwydd perthnasol mewn perthynas â digwyddiadau neu amodau a all, yn unigol neu ar y cyd, fwrw amheuaeth sylweddol ar allu'r Grŵp neu'r Coleg i barhau fel cwmni sy'n parhau gydol cyfnod y cwmni sy'n parhau.

Wedi dweud hynny, gan na allwn ragweld pob digwyddiad neu amod yn y dyfodol ac oherwydd y gall digwyddiadau dilynol arwain at ganlyniadau sy'n anghyson â beirniadaethau a oedd yn rhesymol ar yr adeg y cawsant eu gwneud, nid yw'r casgliadau uchod yn warant y bydd y Grŵp neu'r Coleg yn parhau i weithredu.

Twyll ac achosion o dorri cyfraith a rheoliadau – gallu i ganfod

Adnabod ac ymateb i risgiau o gam-ddatgan perthnasol oherwydd achos o anghydfurfio â deddfau a rheoliadau

Er mwyn adnabod risgiau o gam-ddatgan perthnasol oherwydd twyll ("risgiau o dwyll"), gwnaethom asesu digwyddiadau neu amodau a allai ddynodi cymhelliant neu bwysau i gyflawni twyll neu ddarparu cyfle i gyflawni twyll. Roedd ein gweithdrefnau asesu risg yn cynnwys:

- Holi'r Corff Llywodraethu, y Pwyllgor Archwilio a chynnal archwiliad mewnol mewn perthynas â pholisïau a gweithdrefnau lefel uchel y Grŵp i atal a chanfod achosion o dwyll, gan gynnwys swyddogaeth yr archwiliad mewnol, a sianel y Grŵp ar gyfer "chwythu'r chwiban", yn ogystal â pha un ai a oes ganddynt wybodaeth o unrhyw achos o dwyll gwirioneddol, achos o dwyll a ddrwgdybir neu achos honedig o dwyll.
- Darllen cofnodion y Corff Llywodraethu a'r Pwyllgor Archwilio.
- Defnyddio gweithdrefnau dadansoddi i adnabod unrhyw berthnasoedd anarferol ac annisgwyl.

Gwnaethom gyfathrebu risgiau twyll adnabyddedig ar draws y fîm archwilio a pharhau i gadw llygad barcud am unrhyw arwyddion o dwyll drwy gydol yr archwiliad.

Fel sy'n ofynnol gan y safonau archwilio, a chan ystyried pwysau posibl i fodloni cyfamedau benthyciadau, rydym yn cynnal gweithdrefnau i fynd i'r afael â risg rheolwyr yn gwrthwneud rheolyddion a'r risg y gall rheolwyr y Grŵp fod mewn sefyllfa i wneud cofnodion cyfrifyddu amhriodol.

Ni wnaethom adnabod unrhyw risgiau ychwanegol o dwyll.

O ran pennu'r gweithdrefnau archwilio, gwnaethom ystyried canlyniadau ein gwerthusiad a'n prawf o effeithiolrwydd gweithredu rheolyddion rheoli risg o dwyll ar draws y Grŵp cyfan.

Cynaliasom weithdrefnau gan gynnwys:

- Adnabod cofnodion mewn dyddlyfrau i'w profi yn seiliedig ar feini prawf risg a chymharu'r cofnodion sydd wedi'u hadnabod â dogfennaeth ategol. Roedd y rhain yn cynnwys y dyddlyfrau hynny yn cael eu cynnwys yng nghyfrifon referniw gyda'r cofnod cyfatebol yn cael ei gynnwys mewn cyfrifon anghyffredin.

Adnabod ac ymateb i risgiau o gam-ddatgan perthnasol mewn perthynas â chydymffurfio â deddfau a rheoliadau

Gwnaethom adnabod meysydd o'r gyfraith a rheoliadau y gallai fod yn rhesymol ddisgwylidig iddynt gael effaith berthnasol ar y datganiadau ariannol o'n profiad masnachol a'n profiad yn y sector yn gyffredinol, a thrwy drafodaeth â'r Corff Llywodraethu a rheolwyr eraill (fel sy'n ofynnol gan safonau archwilio) a thrafod gyda'r Corff Llywodraethu a rheolwyr eraill y polisïau a'r gweithdrefnau sy'n ymwneud â chydymffurfio â chyfreithiau a rheoliadau.

Gwnaethom gyfathrebu deddfau a rheoliadau adnabyddedig ar draws y fîm a pharhau i gadw llygad barcud am unrhyw arwyddion o anghydfurfio drwy gydol yr archwiliad.

Mae effaith bosibl y deddfau a'r rheoliadau hyn ar y datganiadau ariannol yn amrywio'n sylweddol.

Yn gyntaf, mae'r Coleg yn ddarostyngedig i ddeddfau a rheoliadau sy'n effeithio'n uniongyrchol ar y datganiadau ariannol, gan gynnwys deddfwriaeth adrodd ariannol (gan gynnwys deddfwriaethau cwmnïau cysylltiedig â deddfwriaeth addysg bellach, gan gynnwys y Cyfarwyddyd Cyfrifon Colegau Addysg Bellach yng Nghymru a gyhoeddwyd gan Lywodraeth Cymru), a deddfwriaeth pensiynau. Gwnaethom asesu i ba raddau y cydymffurfiwyd â'r deddfau a'r rheoliadau hyn fel rhan o'n gweithdrefnau mewn perthynas ag eitemau'r datganiadau ariannol.

Yn ail, mae'r Grŵp yn ddarostyngedig i nifer o ddeddfau a rheoliadau eraill lle allai canlyniadau achos o ddiffyg cydymffurfiaeth ei hun gael effaith berthnasol ar y symiau neu'r datganiadau yn y

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I BEN 31 GORFFENNAF 2023

datganiadau ariannol, er enghraifft drwy gyflwyno dirwyon neu gyfreitha. Adnabuum y meysydd canlynol fel y rhai sydd fwyaf tebygol o gael effaith o'r fath: cydymffurfiaeth â gofynion rheoliadol addysg bellach Llywodraeth Cymru yn cydnabod natur gweithgareddau'r Grŵp a'r Coleg Mae safonau archwilio yn cyfyngu'r gweithdrefnau archwilio i adnabod achosion o anghydfurfiaeth â'r deddfau a'r rheoliadau hyn i holi'r

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I BEN 31 GORFFENAF 2023

cyfarwyddwyr a rheolwyr eraill ac arolygu gohebiaeth reoliadol a chyfreithiol, os oes unrhyw rai. Felly, os na chaiff achos o dorri'r rheoliadau gweithredol ei ddatgan i ni neu os nad yw'n amlwg o'r ohebiaeth berthnasol, ni fydd archwiliad yn canfod yr achos hwnnw.

Cyd-destun gallu'r archwiliad i ganfod twyll neu achosion o dorri cyfraith neu reoliad

Oherwydd cyfyngiadau cynhenid archwiliadau, mae risg na ellir ei hosgoi efallai na fyddwn wedi canfod rhai cam-ddatganiadau perthnasol yn y datganiadau ariannol, er ein bod wedi cynllunio ein harchwiliad a'i gynnal yn briodol ac yn unol â'r safonau archwilio. Er enghraifft, po bellaf yw'r achos o anghydfurfio gyda deddfau a rheoliadau oddi wrth y digwyddiadau a'r trafodion sy'n cael eu hadlewyrchu yn y datganiadau ariannol, po leiaf tebygol y byddai'r gweithdrefnau sydd wedi'u cyfyngu'n gynhenid sy'n ofynnol drwy safonau archwilio yn adnabod yr achos hwnnw o anghydfurfio.

Yn ogystal, yn yr un modd ag unrhyw archwiliad, mae risg uwch o fethu â chanfod achos o dwyll, gan y gall gynnwys cyd-gynllwynio, ffugiad, hepgoriad bwriadol, cam-gynrychiolaeth, neu wrthwneud rheolyddion mewnol. Mae ein gweithdrefnau archwilio wedi'u dylunio i ganfod cam-ddatgan perthnasol. Nid ydym yn gyfrifol am atal achosion o anghydymffurfio neu dwyll ac ni ellir disgwyl i ni ganfod achos o anghydfurfio gyda phob deddf a rheoliad.

Gwybodaeth ychwanegol

Mae'r Corff Llywodraethu yn gyfrifol am y wybodaeth arall, sy'n cynnwys Adroddiad y Corff Llywodraethu a'r Datganiad Llywodraethu Corfforaethol a Rheolaeth Fewnol, Datganiad Rheoleidd-dra, Priodoldeb a Chydymffurfiaeth Nid yw ein barn am y datganiadau ariannol yn cynnwys y wybodaeth arall ac, yn unol â hynny, nid ydym yn mynegi unrhyw farn archwilio nac unrhyw fath o sicrwydd ar hynny.

Ein cyfrifoldeb yw darllen y wybodaeth arall ac, wrth wneud hynny, ystyried a oes cam-ddatganiad neu anghysondeb perthnasol yn y wybodaeth honno mewn perthynas â'r datganiadau ariannol neu wybodaeth o'n harchwiliad, yn seiliedig ar ein gwaith archwilio o'r datganiadau ariannol. Yn seiliedig ar y gwaith hwnnw yn unig, nid ydym wedi adnabod cam-ddatganiadau perthnasol yn y wybodaeth arall.

Cyfrifoldebau'r Corff Llywodraethu

Fel yr eglurir yn fwy manwl yn ei ddatganiad ar dudalen 23, mae'r Corff Llywodraethu'n gyfrifol am: baratoi'r datganiadau ariannol ac am fodloni eu bod yn rhoi trosolwg gwir a theg; asesu gallu'r Grŵp a'r rhiant-sefydliad, sef y Coleg, i barhau fel cwmni sy'n parhau, gan ddatgelu, fel sy'n berthnasol, materion sy'n ymwneud â chwmni sy'n parhau; a defnyddio cyfrifon y cwmni sy'n parhau oni bai bod y Grŵp neu'r rhiant-sefydliad, sef y Coleg, yn bwriadu diddymu gweithrediadau, neu os nad oes dewis realistig arall heblaw gwneud hynny. Mae'r Gorfforaeth hefyd yn gyfrifol am reolaeth fewnol o'r fath fel y mae'n credu sy'n hanfodol er mwyn gallu paratoi datganiadau ariannol sy'n rhydd rhag cam-ddatgan perthnasol, boed hynny drwy dwyll neu gamgymeriad.

Cyfrifoldebau'r Archwilydd

Ein hamcanion yw caffael sicrwydd rhesymol ynglŷn ag a yw'r datganiadau ariannol, fel cyfanwaith, yn rhydd rhag unrhyw gam-ddatganiadau perthnasol, boed hynny oherwydd twyll neu gamgymeriad, ac i gyhoeddi adroddiad archwilydd sy'n cynnwys ein barn. Mae sicrwydd rhesymol yn lefel uchel o sicrwydd, ond nid yw'n gwarantu y bydd archwiliad a gynhelir yn unol â Safonau Archwilio Rhyngwladol y DU bob amser yn canfod cam-ddatganiad perthnasol pan mae'n bodoli. Gall cam-ddatganiadau ddeillio o dwyll neu gamgymeriad, a chânt eu hystyried yn berthnasol os, yn unigol neu gyda'i gilydd, y gellid disgwyl yn rhesymol iddynt ddylanwadu ar benderfyniadau economaidd defnyddwyr a wneir ar sail y datganiadau ariannol hyn.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I BEN 31 GORFFENNAF 2023

Rhoddir FRC disgrifiad manylach o'n cyfrifoldebau ar wefan y
www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I BEN 31 GORFFENAF 2023

ADRODD AR OFYNION CYFREITHIOL A RHEOLIADOL ERAILL

Mae'n ofynnol i ni adrodd ar y materion canlynol dan God Ymarfer Archwilio Addysg Bellach 2015 (a ddaeth i rym 1 Awst 2014) a gyhoeddwyd gan Lywodraeth Cymru o dan Ddeddf Dysgu a Sgiliau 2000.

Yn ein barn, ym mhob agwedd berthnasol:

- mae arian sydd wedi'i wario o grantiau Llywodraeth Cymru a chyllid arall o ba bynnag ffynhonnell wedi'u gweinyddu gan y Coleg at ddibenion penodol wedi'u defnyddio'n briodol at y dibenion hynny ac, os yn berthnasol, eu rheoli yn unol â phob deddfwriaeth berthnasol;
- mae'r incwm a dderbyniwyd gan Lywodraeth Cymru (a chyrrff eraill a chronfeydd cyfyngedig eraill lle bo'n briodol) wedi'i ddefnyddio yn unol â'r Memorandwm Ariannol rhwng Llywodraeth Cymru a sefydliadau addysg bellach; ac
- mae'r datganiadau ariannol yn bodloni gofynion Cyfarwyddyd Cyfrifon Colegau Addysg Bellach yng Nghymru 2022/23 sydd wedi'i gyhoeddi gan Lywodraeth Cymru.

DIBEN EIN GWAITH ARCHWILIO AC I BWY YDYM YN ATEBOL

Cyflwynir yr adroddiad hwn yn unig i'r Corff Llywodraethu yn unol â pharagraff 18 Erthyglau Llywodraethu'r Coleg. Ymgwymerwyd â'n gwaith archwilio er mwyn i ni allu datgan i'r Corff Llywodraethu y materion hynny y mae'n ofynnol i ni eu datgan iddynt mewn adroddiad archwilwyr a dim at unrhyw ddiben arall. Cyn belled ag y caniateir drwy'r gyfraith, nid ydym yn derbyn cyfrifoldeb nac yn rhoi cyfrifoldeb i unrhyw un heblaw am y Coleg a'r Corff Llywodraethu am ein gwaith archwilio, am yr adroddiad hwn, neu'r barnau yr ydym wedi'u ffurfio.

Rees Batley

ar gyfer, ac ar ran, KPMG LLP, Archwilydd Statudol

Cyfrifwyr Siartredig 3

Sgwâr y Cynulliad, Cei

Britannia

Caerdydd

CF10 4AX

6 Rhagfyr 2023

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 DATGANIAD CYFUNOL A DATGANIAD Y COLEG

	Blwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023			Blwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2022	
	Nod yn	Cyfunol	Coleg	Cyfunol	Coleg
		£'000	£'000	£'000	£'000
Incwm					
Grantiau gan Lywodraeth Cymru	2	114,440	75,331	105,441	67,585
Ffioedd dysgu a chontractau addysg	3	4,623	2,966	4,418	3,086
Incwm arall	4	9,519	7,166	8,481	6,329
Incwm o fuddsoddiadau	5	558	558	40	40
Incwm rhodd cymorth o is-gwmnïau	6	-	3,492	-	3,453
		-----	-----	-----	-----
Cyfanswm yr incwm		129,140	89,513	118,380	80,493
		-----	-----	-----	-----
Gwariant					
Costau staff	7	60,996	47,906	57,088	44,607
Treuliau gweithredu eraill	9	57,832	31,070	53,743	29,086
Dibrisiant ac Amhariad	12	5,079	4,758	4,629	4,242
Amorteiddiad ac amhariad	11	2,118	169	2,365	168
Costau llog a chyllid eraill	10	1,987	1,947	2,181	2,153
		-----	-----	-----	-----
Cyfanswm gwariant		128,012	85,850	120,006	80,256
		-----	-----	-----	-----
Gwarged/(Diffyg) cyn treth		1,128	3,663	(1,626)	237
		-----	-----	-----	-----
Trethiant	21	-	-	-	-
		-----	-----	-----	-----
Gwarged/(Diffyg) ar gyfer y flwyddyn		1,128	3,663	(1,626)	237
		-----	-----	-----	-----
Enillion actiwaraidd mewn perthynas â chynlluniau pensiwn	20	18,960	18,960	27,000	27,000
		-----	-----	-----	-----
Cyfanswm yr incwm cynhwysfawr ar gyfer y flwyddyn		20,088	22,623	25,374	27,237
		-----	-----	-----	-----

Mae pob eitem incwm a gwariant yn ymwneud ag incwm anghyfyngedig. Mae'r nodiadau ar dudalennau 41 i 73 yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol hyn.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 DATGANIAD CYFUNOL A DATGANIAD Y COLEG

	Cronfa incwm a gwariant wrth gefn		Cronfa ailbriso £'000	Cyfanswm cronfeydd wrth gefn £'000
	Cyfyngedig (nodyn 25) £'000	Anghyfyngedig £'000		
<u>Grŵp</u>				
Ar 1 Awst 2022	1,525	14,575	7,020	23,120
Gwarged ar gyfer y flwyddyn	-	1,128	-	1,128
Incwm cynhwysfawr arall	-	18,960	-	18,960
	-----	-----	-----	-----
Cyfanswm yr incwm cynhwysfawr ar gyfer y flwyddyn	-	20,088	-	20,088
Trosglwyddiadau rhwng cronfeydd incwm a gwariant ac adbrisiant wrth gefn	-	134	(134)	-
	-----	-----	-----	-----
Ar 31 Gorffennaf 2023	1,525	34,797	6,886	43,208
	-----	-----	-----	-----
<u>Coleg</u>				
Ar 1 Awst 2022	1,525	24,478	7,020	33,023
Gwarged ar gyfer y flwyddyn	-	3,663	-	3,663
Incwm cynhwysfawr arall	-	18,960	-	18,960
	-----	-----	-----	-----
Cyfanswm yr incwm cynhwysfawr ar gyfer y flwyddyn	-	22,623	-	22,623
Trosglwyddiadau rhwng cronfeydd incwm a gwariant ac adbrisiant wrth gefn	-	134	(134)	-
	-----	-----	-----	-----
Ar 31 Gorffennaf 2023	1,525	47,235	6,886	55,646
	-----	-----	-----	-----

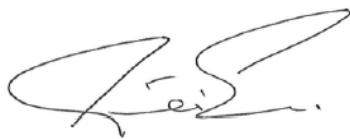
COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

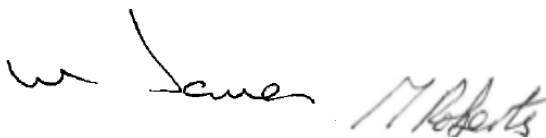
BEN 31 GORFFENNAF 2023 MANTOLENNI CYFUNOL A MANTOLENNI'R

	Nodyn	Ar 31 Gorffennaf 2023		Ar 31 Gorffennaf 2022	
		Cyfunol £'000	Coleg £'000	Cyfunol £'000	Coleg £'000
Asedau sefydlog					
Asedau anniriaethol ac ewyllys da	11	5,125	141	7,243	310
Asedau diriaethol	12	80,253	79,186	82,669	81,440
Buddsoddiadau	13	-	20,098	-	19,098
		-----	-----	-----	-----
		85,378	99,425	89,912	100,848
		-----	-----	-----	-----
Asedau cyfredol					
Stoc		16	-	12	-
Masnach a derbyniadwyon eraill	14	10,571	5,056	6,363	2,634
Arian parod a chyferwerth ag arian parod		16,440	16,460	27,863	27,397
		-----	-----	-----	-----
		27,027	21,516	34,238	30,031
Credydwy'r - symiau yn daladwy cyn pen blwyddyn	15	(24,909)	(21,190)	(29,409)	(26,521)
		-----	-----	-----	-----
Asedau cyfredol net		2,118	326	4,829	3,510
		-----	-----	-----	-----
Cyfanswm asedau ar ôl tynnu rhwymedigaethau cyfredol		87,496	99,751	94,741	104,358
Credydwy'r - symiau yn daladwy ar ôl mwy na blwyddyn	16	(43,380)	(43,259)	(54,014)	(53,790)
Darpariaethau					
Darpariaethau pensiwn	20	(110)	(110)	(16,960)	(16,960)
Darpariaethau eraill	21	(798)	(736)	(647)	(585)
		-----	-----	-----	-----
Cyfanswm asedau net		43,208	55,646	23,120	33,023
		-----	-----	-----	-----
Arian wrth gefn cyfyngedig					
Cronfa incwm a gwariant wrth gefn – cyfyngedig	25	1,525	1,525	1,525	1,525
Arian wrth gefn anghyfyngedig					
Cronfa incwm a gwariant wrth gefn – anghyfyngedig		34,797	47,235	14,575	24,478
Cronfa ailbrizio wrth gefn		6,886	6,886	7,020	7,020
		-----	-----	-----	-----
Cyfanswm cronfeydd wrth gefn		43,208	55,646	23,120	33,023
		-----	-----	-----	-----

Cymeradwywyd y datganiadau ariannol gan aelodau Corfforaeth Addysg Bellach Caerdydd a'r Fro ar 5 Rhagfyr 2023 ac fe'u llofnodwyd ar ei rhan gan:



Mr G Evans
Cadeirydd y Corff Llywodraethu



Mr M James
Prif Weithredwr y Grŵp

Mr M C Roberts
Prif Swyddog Gweithredol y
Grŵp

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 MANTOLENNI CYFUNOL A MANTOLENNI'R

Mae'r nodiadau ar dudalennau 41 i 73 yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol hyn.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 DATGANIAD CYFUNOL O LIFAU ARIAN

	Blwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023 £'000	Blwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2022 £'000
Llif arian parod o weithgareddau gweithredol		
Gwarged/(Diffyg) ar gyfer y flwyddyn	1,128	(1,626)
<i>Addasiadau ar gyfer:</i>		
Dibrisiant, amorteiddiad ac amhariad	7,197	6,994
Amorteiddiad grantiau cyfalaf	(3,156)	(2,599)
Grantiau gohiriedig gan y llywodraeth	(5,699)	3,127
Costau pensiwn ar ôl tynnu cyfraniadau yn daladwy	1,570	3,920
Costau cyllid pensiwn	540	650
Incwm o fuddsoddiadau	(558)	(40)
Llog yn daladwy	1,435	1,476
Colledion gwaredu ased sefydlog	47	50
(Cynnydd)/gostyngiad mewn stoc	(4)	7
(cynnydd)/gostyngiad mewn dyledwyr	(4,206)	1,135
Cynnydd mewn credydwyr	1,975	1,941
Cynnydd/(gostyngiad) mewn darpariaethau	151	(49)
	-----	-----
Llif arian net o weithgareddau gweithredol	420	14,986
	-----	-----
Llif arian o weithgareddau buddsoddi		
Incwm o fuddsoddiadau	558	40
Taliadau a wnaed i gaffael asedau sefydlog	(2,710)	(8,928)
Caffael ymgymeriadau is-gwmnïau (nodyn 13)	(276)	(584)
Cyllid grant a gafwyd	2,353	6,980
	-----	-----
	(75)	(2,492)
	-----	-----
Llif arian o weithgareddau ariannu		
Llog a dalwyd	(1,428)	(1,462)
Elfen llog ar daliadau rhent prydles gyllid	(7)	(14)
Ad-dalu symiau a fenthyciwyd	(10,160)	(2,223)
Elfen gyfalaf ar daliadau rhent prydles gyllid	(173)	(274)
	-----	-----
	(11,768)	(3,973)
	-----	-----
(Gostyngiad)/Cynnydd mewn arian parod a chyfatebol i arian parod yn y flwyddyn	(11,423)	8,521
	-----	-----
Arian parod a chyfatebol i arian parod ar ddechrau'r flwyddyn	27,863	19,342
Arian parod a chyfatebol i arian parod ar ddiwedd y flwyddyn	16,440	27,863

Mae'r nodiadau ar dudalennau 41 i 73 yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol hyn.

1 DATGANIAD O BOLISIÄU CYFRIFYDDU

Cyfnod y cyfrifon

Mae'r datganiadau ariannol hyn wedi'u paratoi ar gyfer y flwyddyn 1 Awst 2022 hyd at 31 Gorffennaf 2023.

Sail paratoi

Mae'r datganiadau ariannol hyn wedi'u paratoi yn unol ag Arferion Cyfrifyddu a Dderbynnir yn Gyffredinol yn y Deyrnas Unedig, Datganiad o'r Arfer Argymelledig 2018 – Cyfrifyddu ar gyfer Addysg Bellach ac Addysg Uwch, Cyfarwyddyd Cyfrifon 2021/22 a gyhoeddwyd gan Lywodraeth Cymru, a Safon Adrodd Ariannol 102 - "Y Safon Adrodd Ariannol sy'n berthnasol yn y Deyrnas Unedig a Gweriniaeth Iwerddon" (FRS 102). Mae'r Coleg yn endid budd y cyhoedd ac felly wedi cymhwyso'r darpariaethau ar gyfer endid budd y cyhoedd a geir yn FRS 102. Gweler isod crynodeb o'r polisiâu cyfrifyddu pwysicach, sydd wedi'u cymhwyso'n gyson oni nodir fel arall.

Sail cyfrifyddu

Mae'r datganiadau ariannol wedi'u paratoi yn unol â'r confensiwn cost hanesyddol fel yr addaswyd wrth ailbriso asedau sefydlog penodol.

Cwmni sy'n parhau

Mae gweithgareddau'r Coleg, ynghyd â'r ffactorau sy'n debygol o effeithio ar ei ddatblygiad a'i berfformiad yn y dyfodol, wedi'u nodi yn Adroddiad y Corff Llywodraethu. Mae sefyllfa ariannol y Coleg, ei lif arian, ei allu i dalu dyledion a'i fenthyciadau wedi'u disgrifio yn y datganiadau ariannol.

Mae'r datganiadau ariannol wedi'u paratoi ar sail cwmni sy'n parhau ac mae'r Coleg o'r farn bod hynny'n briodol am y rhesymau canlynol.

Mae'r Coleg wedi paratoi rhagolygon llif arian ar gyfer cyfnod o 12 mis o ddyddiad cymeradwyo'r datganiadau ariannol hyn. Ar ôl adolygu'r rhagolygon hyn, barn y Coleg yw bydd gan y Coleg ddigon o arian i fodloni ei rwymedigaethau wrth iddynt ddod yn daladwy yn ystod y cyfnod o 12 mis o ddyddiad cymeradwyo'r datganiadau ariannol (cyfnod asesu'r cwmni sy'n parhau).

Mae'r rhagolwg llif arian ar gyfer cyfnod asesu'r cwmni sy'n parhau yn ystyried nifer o sefyllfaoedd o ostyngiadau credadwy, gan gynnwys effaith costau ynni uwch, chwyddiant cost cyflenwi, ac effaith bosibl cynnydd mewn costau byw staff yn cael ei gytuno sy'n fwy nag unrhyw gyllid cysylltiedig gan y llywodraeth. Mae'r rhagolygon hyn, sydd wedi bod yn destun prawf straen, yn nodi bod gan y Coleg ddigon o adnoddau i allu gweithredu am gyfnod o 12 mis o leiaf o'r dyddiad llofnodi.

Yn ogystal â'i gronfeydd arian wrth gefn, mae gallu'r Coleg i dalu dyledion yn ystod y cyfnod asesu cwmni sy'n parhau wedi'i gefnogi gan gyfleuster credyd cylchdrool o £3.5 miliwn a chyfleuster gorddrafft o £0.5 miliwn, nad oedd y ddau ohonynt yn cael eu defnyddio ar ddyddiad y fantolen neu hyd at y dyddiad llofnodi.

Gan ystyried y ffactorau uchod, mae'r Coleg yn hyderus y bydd ganddo ddigon o arian i barhau i fodloni ei rwymedigaethau wrth iddynt ddod yn daladwy am o leiaf 12 mis o ddyddiad cymeradwyo'r datganiadau ariannol, ac felly mae'r datganiadau ariannol wedi'u paratoi ar sail cwmni sy'n parhau.

1 DATGANIAD O BOLISIÄU CYFRIFYDDU (parhad)

Sail cyfnerthu

Mae'r datganiadau ariannol cyfunol yn cynnwys y Coleg a'i is-gwmnïau ICAT Limited, CF10 Retail Limited, Associated Community Training Limited, Apprenticeship Learning Solutions Limited a South East Wales City Region ATA Limited. Mae canlyniadau unrhyw is-gwmnïau a gafodd eu caffael neu eu dileu yn ystod y flwyddyn yn cael eu cynnwys yn y cyfrif incwm a gwariant cyfunol o'r dyddiad caffael neu hyd at y dyddiad dileu. Caiff gwerthiannau ac elw rhyng-grŵp eu dileu'n llawn wrth gyfuno. Nid yw gweithgareddau'r undeb myfyrwyr wedi'u cyfuno oherwydd nad yw'r Coleg yn rheoli'r gweithgareddau hyn.

Stociau

Caiff stociau eu nodi ar y gost isaf a gwerth realeiddiadwy net. Pryd bynnag sy'n angenrheidiol, gwneir darpariaeth ar gyfer stoc ddarfodedig, stoc sy'n symud yn araf neu stoc ddiffygiol.

Arian a chyfwerth ag arian

Mae arian a chyfwerth ag arian yn cynnwys balansau arian yn y banc ac wrth law, a buddsoddiadau tymor byr, hynod rydd sydd ag aeddfedrwydd o dri mis neu lai o'r dyddiad caffael.

Cydnabyddiaeth o incwm

Mae incwm o grantiau dysgu seiliedig ar waith, grantiau heb fod yn gyfalaf gan y Llywodraeth, contractau, ffioedd dysgu a gwasanaethau eraill wedi'u cynnwys hyd eithaf cwblhad y contract neu'r gwasanaeth dan sylw. Ar gyfer rhai contractau academaidd penodol, cydnabyddir incwm yn unig i'r graddau mae'r dysgwyr wedi cwblhau'r broses asesu briodol ar gyfer y cymhwyster maent yn ymgymryd ag ef, yn unol â chanllawiau ariannu allanol y mae'r contractau hyn yn gysylltiedig â nhw. Caiff pob incwm o flaendaliadau tymor byr ei gredu i'r cyfrif incwm a gwariant yn y cyfnod yr enillir ef. Mae'r dyraniad cylchol blynyddol gan Lywodraeth Cymru sydd â'r bwriad o fodloni costau cylchol wedi'i gredu'n uniongyrchol i'r cyfrif incwm a gwariant, a chaiff grantiau Cronfa Gymdeithasol Ewrop eu neilltuo pan mae lefel resymol o sicrwydd y byddant yn dod i law.

Caiff grantiau cyfalaf y Llywodraeth eu cadw fel incwm wedi'i ohirio a'u cydnabod fel incwm dros fywyd economaidd disgwylidig yr ased, a brynwyd yn unol â'r "dull cronni" fel y caniateir gan FRS 102. Yn unol â gofynion Datganiad o'r Arfer Argymelledig 2018 ar gyfer AU ac AB, caiff unrhyw grant a ddefnyddir ar gyfer prynu tir neu a geir o ffynhonnell ar wahân i'r Llywodraeth ei gydnabod mewn incwm pan mae'r Coleg yn gymwys am yr arian ac mae unrhyw amodau yn ymwneud â pherfformiad wedi'u bodloni.

Buddion ôl-gyflogaeth

Buddion wedi'u diffinio

Mae cyflogeion y Coleg yn perthyn i ddau brif gynllun pensiwn, y Cynllun Pensiwn Caerdydd a Bro Morgannwg, cynllun dan Gynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (staff gweinyddol a chymorth) a Chynllun Pensiwn Athrawon (staff academaidd). Mae'r ddau gynllun hyn yn gynlluniau buddion wedi'u diffinio.

Caiff cyfrifiadau i'r Cynllun Pensiwn Athrawon eu cysylltu ag incwm a gwariant er mwyn lleadaenu cost pensiynau dros oes gweithio cyflogeion gyda'r Coleg mewn ffordd y mae'r gost pensiwn yn ganran lefel sylweddol o'r gyflogres bensynadwy gyfredol ac yn y dyfodol. Caiff y cyfraniadau eu pennu gan actiwariad cymwys ar sail prisiadau pum mlynedd gan ddefnyddio dull budd arfaethedig.

1 DATGANIAD O BOLISIÄU CYFRIFYDDU (parhad)

Buddion ôl-gyflogaeth (parhad)

Mae'r CPA yn gynllun aml-gyflogwr ac nid yw'r Coleg yn gallu adnabod ei gyfran o'r asedau sylfaenol a rhwymedigaeth y cynllun yn gyson a rhesymol. Felly, caiff y Cynllun Pensiwn Athrawon ei drin fel cynllun cyfraniad diffiniedig a chaiff y cyfraniadau eu cydnabod wrth iddynt gael eu talu bob blwyddyn.

Mesurir asedau Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol gan ddefnyddio gwerthoedd teg terfynol. Mesurir rhwymedigaethau'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol gan ddefnyddio'r dull rhagamcanu unedau a'u disgowntio ar y gyfradd adenillion gyfredol ar fond corfforaethol ansawdd uchel sydd â thymor ac arian cyfred cyfwerth â'r rhwymedigaethau. Caiff prisiau'r actiwari eu caffael o leiaf bob tair blynedd a'u diweddarau ym mhob mantolen. Y symiau a nodir fel gwarged gweithredu yw costau cyfredol y gwasanaeth a chostau cyflwyno i'r cynllun, newidiadau mewn buddion, taliadau a chwtogiadau. Cânt eu cynnwys fel rhan o gostau staff fel costau a achoswyd. Caiff llog net ar y rhwymedigaeth/ased buddion diffiniedig net hefyd ei gydnabod yn y Datganiad o Incwm Cynhwysfawr ac mae'n cwmpasu cost y llog ar y rhwymedigaeth budd diffiniedig ac incwm llog ar asedau'r cynllun, wedi'u cyfrifo drwy luosi gwerth teg asedau'r cynllun ar ddechrau'r flwyddyn ariannol â'r gyfradd a ddefnyddir i ddisgowntio rhwymedigaethau'r budd. Mae'r gwahaniaeth rhwng yr incwm llog ar asedau'r cynllun a'r adenillion gwirioneddol ar asedau'r cynllun yn cael ei gydnabod yn enillion a cholledion eraill. Mae enillion a cholledion actiwaraid yn cael eu cydnabod yn syth yn incwm cydnabyddedig arall.

Cynlluniau cyfraniadau wedi'u diffinio

Mae'r Grŵp yn gweithredu'r tri chynllun cyfraniad diffiniedig ar gyfer cyflogeion is-gwmnïau. Codir tâl cyfraniadau sy'n daladwy i gynlluniau pensiwn buddion diffiniedig y Grŵp i'r elw neu golled yn y cyfnod maent yn berthnasol iddo.

Buddion cyflogaeth tymor byr

Mae buddion cyflogaeth tymor byr, megis cyflogau ac absenoldebau digolledol (tâl gwyliau) yn cael eu cydnabod fel traul yn y flwyddyn y mae'r cyflogeion yn darparu gwasanaeth i'r Coleg. Caiff unrhyw fuddion heb eu defnyddio eu cronni a'u mesur fel y swm ychwanegol y disgwylia'r Coleg ei dalu o ganlyniad i'r hawl heb ei defnyddio.

Pensiynau uwch

Caiff y gost wirioneddol o unrhyw bensiwn uwch cyfredol i gyn-aelod o staff ei dalu gan y Coleg bob blwyddyn. Caiff amcan o gost ddisgwyliedig y dyfodol o unrhyw godiad i bensiwn cyfredol cyn-aelod o staff ei godi'n llawn i gyfrif incwm a gwariant y Coleg yn y flwyddyn y mae'r aelod o staff yn ymddeol. Yn y blynyddoedd dilynol, codir tâl i'r darpariaethau yn y fantolen gan ddefnyddio'r fethodoleg gan Lywodraeth Cymru.

Asedau anghyfredol - asedau sefydledig diriaethol

Tir rhydd-ddaliad

Fel y caniateir dan reolau mabwysiadu tro cyntaf FRS 102, cafodd rhai asedau tir rhydd-ddaliad y Coleg eu hail-brisio ar 1 Awst 2014 a chânt eu nodi yn y fantolen fel cost dybiedig yn dilyn yr ailbrisio hwnnw. Mae pob ased tir rhydd-ddaliad eraill wedi'u cynnwys yn y fantolen ar bris cost. Ni chaiff tir rhydd-ddaliadol ei ddibrisio.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

1 DATGANIAD O BOLISIÄU CYFRIFYDDU (parhad)

Asedau anghyfredol - asedau sefydledig diriaethol (parhad)

Adeiladau

Mae adeiladau'r Coleg yn rhai arbenigol ac felly nid yw'n briodol eu prisio ar sail gwerth y farchnad agored. Caiff adeiladau sydd wedi'u hetifeddu gan yr Awdurdod Addysg Lleol eu nodi yn y fantolen ar sail cost amnewid ddibrisiedig ar ddyddiad trosglwyddo i'r colegau wrth eu corffori ar 1 Ebrill 1993.

Mae adeiladau sydd wedi'u caffael ers corffori'r colegau wedi'u cynnwys ar gost yn y fantolen, ar ôl tynnu dibrisiad cronodig.

Mae pob adeilad mae'r Coleg yn berchen arnynt ar hyn o bryd yn cael eu cadw gyda'r diben sylfaenol o gefnogi addysg yn unol â statws elusennol y Coleg, a'i strategaeth ystad. Yn unol â hynny, ystyrir bod yr adeiladau yn cael eu cadw er budd cymdeithasol a chânt eu cyfrif fel eitem o eiddo, offer a chyfarpar fel sy'n ofynnol gan y Datganiad o Arfer Argymelledig. O bryd i'w gilydd, gall y Coleg osod gofod nad yw'n cael ei defnyddio yn ei ystad i denantiaid trydydd parti. Mae pob cytundeb o'r fath sydd ar waith ar hyn o bryd ac sydd wedi'u cynllunio ar gyfer y dyfodol rhagweladwy yn drefniadau tymor byr, ac fel y cyfryw, maent yn gyson â diben sylfaenol hirdymor yr adeiladau sef cefnogi addysg.

Caiff adeiladau rhydd-ddaliadol eu dibrisio ar sail llinell syth i'w gwerthoedd gweddilliol rhagweledig dros oes economaidd ddefnyddiol ddisgwyliedig prif rannau'r adeilad:

- Adeiladau hŷn lle nad yw'r prif rannau wedi'u hadnabod ar wahân: 40-60 mlynedd;
- Adeiladau mwy newydd:

	Blynydd oedd
Cragen yr adeilad	80 – 110
Gorffeniadau'r adeilad	15 – 36
Amlennu'r adeilad	36 – 86
Systemau gwasanaethau adeiladu	25 – 47
Cyfarpar gosodedig	5 – 20

Caiff addasiadau i adeiladau eu dibrisio dros gyfnodau o rhwng 5 a 25 mlynedd yn dibynnu ar natur y gwaith.

Ni chaiff asedau yn ystod gwaith adeiladu ar ddyddiad y fantolen eu dibrisio a byddant yn parhau i fod heb eu dibrisio nes bydd yr ased yn cael ei ddefnyddio. Caiff costau benthyca i ariannu gwaith adeiladu adeiladau eu cyfalafu yn ystod cam adeiladu'r ased.

Cyfarpar

Caiff eitemau cyfarpar unigol sy'n costio £5,000 neu lai eu rhoi yn erbyn y cyfrif incwm a gwariant. Caiff grwpiau o eitemau sy'n costio llai na £5,000 yn unigol, ond gyda'i gilydd yn costio mwy na'r cyfyngiad hwnnw ac sy'n cael eu hystyried, fel grŵp, i gynrychioli ased sy'n cael ei ddefnyddio dros sawl blwyddyn, eu cyfalafu. Caiff pob offer arall ei gyfalafu ar gost, gan dynnu unrhyw ddarpariaeth ar gyfer diffygion. Mae asedau a grwpiau o asedau sydd wedi'u cyfalafu yn cael eu dibrisio ar sail llinell syth dros eu hoes economaidd ddefnyddiol, fel a ganlyn:

	Blynyddoedd
Cyfarpar addysgu	4-10
Cerbydau modur a chyfarpar cyffredinol	4
Offer TG	4

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

Gosodiadau a ffitiadau

10

1 DATGANIAD O BOLISIAU CYFRIFYDDU (parhad)

Asedau anghyfredol - asedau sefydledig diriaethol (parhad)

Cyfarpar (parhad)

Cynhelir adolygiad ar gyfer diffyg ar ased sefydlog os yw digwyddiadau neu newid mewn amgylchiadau yn dangos efallai na fydd cario swm unrhyw ased sefydlog yn adferadwy.

Grantiau cyfalaf a geir gan y Llywodraeth

Pan gaiff tir neu adeiladau eu caffael gyda chymorth grantiau penodol gan asiantaethau Llywodraethol, cânt eu cyfalafu a'u dibrisio yn unol â'r polisi uchod. Mae'r grantiau cysylltiedig yn cael eu cadw o fewn credydwyr a'u rhyddhau o incwm cynhwysfawr dros oes economaidd ddefnyddiol yr ased cysylltiedig ar y sail ei fod yn gyson â'r polisi dibrisio. Pan ddarperir grantiau o'r fath i hwyluso gyda phrynu tir, cânt eu cynnwys yn y Datganiad o Incwm Cynhwysfawr, yn llawn, yn syth ar ôl bodloni unrhyw amodau perfformiad.

Cynnal a chadw safle

Caiff cost cynnal a chadw adferol ei roi yn erbyn y cyfrif incwm a gwariant yn ystod y cyfnod y caiff ei achosi, oni bai ei fod yn cynyddu buddion y Coleg yn y dyfodol, ac os hynny, caiff ei gyfalafu a'i ddibrisio fel sy'n berthnasol.

Asedau ar brydles

Caiff costau mewn perthynas â gweithredu prydlesi eu codi ar sail llinell syth dros dymor y brydles. Caiff trefniadau prydlesu sy'n trosglwyddo i'r Grŵp yn sylweddol yr holl fuddion a risgiau perchnogaeth ased eu trin fel petai'r ased wedi'i brynu'n gyfan gwbl. Caiff gwerth teg yr asedau ei gynnwys yn yr asedau sefydledig a chaiff elfennau cyfalaf yr ymrwymadau prydlesu eu dangos fel rhwymedigaethau dan brydlesi cyllid. Ymdrinnir â rhent prydles fel ei fod yn cynnwys elfennau cyfalaf a llog. Defnyddir yr elfen gyfalaf i leihau rhwymedigaethau sy'n weddill a chaiff yr elfen llog ei rhoi yn erbyn y cyfrif incwm a gwariant yn gymesur â lleihau'r elfen gyfalaf sy'n weddill. Caiff asedau a gedwir dan brydlesi cyllid eu dibrisio dros dymor byrrach y brydles neu oes economaidd ddefnyddiol asedau cyfwerth a berchnogir. Ymdrinnir ag asedau sy'n cael eu cadw dan gcontractau hurbwrcasu, sydd â nodweddion prydlesi cyllid, yn yr un modd a chânt eu dibrisio dros eu hoes ddefnyddiol.

Asedau anniriaethol

Nodir asedau anniriaethol fel cost ar ôl tynnu'r amorteiddiad cronedig a cholledion diffygiol cronedig. Cyfrifir amorteiddiad, gan ddefnyddio'r dull llinell syth, i ddyrannu swm dibrisiadwy'r asedau i'w gwerthoedd gweddilliol dros eu hoes ddefnyddiol amcangyfrifedig fel a ganlyn:

Perthnasoedd â chwsmeriaid cytundebol	Blyny ddo edd 10
Brand ACT	10
Ewyllys da	10
Datblygiad systemau	5

Pan mae ffactorau'r farchnad yn dynodi bod gwerth gweddilliol neu oes ddefnyddiol wedi newid, caiff y gwerth gweddilliol, oes ddefnyddiol neu gyfradd amorteiddio eu diwygio i adlewyrchu'r amgylchiadau newydd. Caiff yr asedau eu hadolygu ar gyfer diffygion os yw'r asedau uchod yn dynodi y gall y swm cario ymlaen fod yn ddiffygiol.

1 DATGANIAD O BOLISIÄU CYFRIFYDDU (parhad)

Asedau ariannol

Masnach a dyledwyr/credydwyr eraill

I ddechrau caiff masnach a dyledwyr eraill eu cydnabod ar y pris trafod ar ôl tynnu costau trafod wedi'u priodoli. I ddechrau caiff masnach a chredydwyr eraill eu cydnabod ar y pris trafod ar ôl tynnu costau trafod wedi'u priodoli. Yn dilyn y gydnabyddiaeth gychwynnol, cânt eu mesur ar gost wedi'i hamorteiddio gan ddefnyddio dull llog effeithiol, ar ôl tynnu unrhyw golledion diffygiol yn achos dyledwyr masnach.

Benthyciadau sy'n dwyn llog wedi'u dosbarthu fel offer ariannol sylfaenol

I ddechrau caiff benthyciadau sy'n dwyn llog eu cydnabod ar werth presennol taliadau'r dyfodol wedi'u disgowntio ar gyfradd llog y farchnad. Yn dilyn y gydnabyddiaeth gychwynnol, caiff benthyciadau sy'n dwyn llog eu nodi ar gost wedi'i hamorteiddio gan ddefnyddio'r dull llog effeithiol.

Buddsoddiadau mewn is-gwmnïau

Cyfrifir buddsoddiadau mewn is-gwmnïau ar gost ar ôl tynnu'r diffyg.

Costau benthycia

Caiff costau benthycia eu cydnabod fel gwariant yn y cyfnod y cânt eu hachosi. Caiff costau benthycia sydd wedi'u hachosi yn ystod caffael, adeiladu neu gynhyrchu ased sy'n gymwys, ac sydd wedi'u priodoli'n uniongyrchol iddo, eu cyfalafu.

Cronfa wrth gefn

Dosberthir cronfeydd wrth gefn yn gyfyngedig neu'n anghyfyngedig. Mae cronfeydd cyfyngedig yn cynnwys balansau lle mae'r rhoddwr wedi dynodi diben penodol, ac felly mae'r Coleg wedi'i gyfyngu o ran defnydd yr arian hwnnw.

Beirniadaethau o ran cymhwyso polisiâu cyfrifyddu a ffynonellau allweddol o ansicrwydd amcangyfrif

Wrth baratoi'r datganiadau ariannol hyn, mae rheolwyr wedi gwneud y beirniadaethau canlynol:

- Pennu a oes unrhyw ddangosyddion o ddiffyg yn asedau diriaethol y grŵp. Mae'r ffactorau a ystyriwyd wrth gyrraedd penderfyniad o'r fath yn cynnwys dichonoldeb economaidd a pherfformiad ariannol disgwylidig yr ased yn y dyfodol a, phan mae'n gydran uned cynhyrchu arian mwy, dichonoldeb a pherfformiad disgwylidig yr uned honno yn y dyfodol.

1 DATGANIAD O BOLISIÄU CYFRIFYDDU (parhad)

Beirniadaethau o ran cymhwyso polisiau cyfrifyddu a ffynonellau allweddol o ansicrwydd amcangyfrif (parhad)

Mae ffynonellau allweddol eraill o ansicrwydd amcangyfrif fel a ganlyn:

Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol

Mae gwerth cyfredol rhwymedigaeth budd diffiniedig y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol yn dibynnu ar nifer o ffactorau sy'n cael eu pennu ar sail actiwaraidd gan ddefnyddio amrywiaeth o ragdybiaethau. Mae'r rhagdybiaethau a ddefnyddir i bennu'r gost net/(incwm) ar gyfer pensiynau yn cynnwys y gyfradd ddisgowntio. Bydd unrhyw newid yn y rhagdybiaethau hyn, sy'n cael eu datgelu yn nodyn 20, yn effeithio ar swm cario ymlaen y rhwymedigaeth pensiwn. Yn ogystal, mae dull treigl sy'n rhagamcanu canlyniadau o'r prisiad actiwaraidd llawn diweddaraf a wnaed ar 31 Mawrth 2022 wedi'i ddefnyddio gan yr actwari i brisio'r rhwymedigaethau pensiwn ar 31 Gorffennaf 2023. Byddai unrhyw wahaniaethau rhwng y ffigurau sy'n deillio o'r dull treigl a phrisiad actiwaraidd llawn yn effeithio ar swm cario ymlaen y rhwymedigaeth pensiwn.

Gwerth teg Campws Cymunedol y Dwyrain

Mae Campws Cymunedol y Dwyrain wedi'i gynnwys yn y datganiadau ariannol ar werth teg, sydd wedi'i gyfrifo ar sail amcan gost adeiladu'r adeilad a gafodd ei ddatgan ar ddechrau'r prosiect, wedi'i luosi gan feddiannaeth y Coleg o'r campws yn ôl canran.

Treth

Credir y bydd y Coleg yn llwyddo yn y profion a nodir ym Mharagraff 1 Atodlen 6 Deddf Cyllid 2010 ac felly mae'n bodloni diffiniad cwmni elusennol at ddibenion treth gorfforaeth y DU. Yn unol â hynny, mae'n bosibl bod y Coleg wedi'i eithrio rhag gorfod talu treth mewn perthynas ag incwm neu enillion cyfalaf a geir o fewn categorïau yr ymdrinnir â nhw ym Mhennod 3 Rhan 11 Deddf y Dreth Gorfforaeth 2010 neu Adran 256 Deddf Trethiant Enillion Trethadwy 1992, i'r graddau y caiff incwm neu enillion o'r fath eu cymhwyso'n arbennig at ddibenion elusennol.

Gwneir darpariaeth lawn ar gyfer trethiant gohiriedig yn deillio o wahaniaethau amseru rhwng cydnabod yr enillion a'r colledion yn y datganiadau ariannol a'u cydnabyddiaeth at ddibenion treth. Cyfrifir trethiant gohiriedig ar sylfaen heb ei ddisgowntio ar y cyfraddau treth y disgwylir iddynt fodoli yn y cyfnodau pan fydd y gwahaniaethau o ran amser yn lleihau.

Mae'r Coleg wedi'i eithrio'n rhannol mewn perthynas â Threth ar Werth, felly gall adennill rhan fechan o'r TAW a godwyd ar ei fewnbynnau. Mae TAW ar fewnbynnau na ellir ei hadennill wedi'i chynnwys yng nghostau mewnbynnau o'r fath a'u hychwanegu at y gost o asedau sefydlog diriaethol fel sy'n briodol, lle mae'r mewnbynnau eu hunain yn asedau sefydlog diriaethol yn eu natur. Mae'n ofynnol i is-gwmnïau'r Coleg dalu treth gorfforaeth a TAW yn yr un modd ag unrhyw sefydliad masnachol.

Darpariaethau

Cydnabyddir darpariaethau pan mae gan y Coleg rwymedigaeth gyfreithiol neu adeiladol yn y presennol o ganlyniad i ddiwyddiad blaenorol, mae'n debyg y bydd angen trosglwyddo buddion economaidd i setlo'r rhwymedigaeth a gellir amcangyfrif yn ddibynadwy swm y rhwymedigaeth.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

1 DATGANIAD O BOLISIÄU CYFRIFYDDU (parhad)

Costau asiantaeth

Mae'r Coleg yn gweithredu fel asiant wrth gasglu ac ad-dalu cronfeydd ariannol wrth gefn, y Rhaglen Recriwtiaid Newydd a'r Rhaglen Cymell Cyflogwyr i Gynnal Prentisiaethau. Mae taliadau cysyllfiedig a geir gan Lywodraeth Cymru a threuliau dilynol i fyfyrwyr yn cael eu heithrio o'r cyfrif incwm a gwariant a chânt eu dangos ar wahân yn nodyn 24.

2 GRANTIAU GAN LYWODRAETH CYMRU

	Blwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023		Blwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2022	
	Cyfunol £'000	Coleg £'000	Cyfunol £'000	Coleg £'000
Grant rheolaidd	43,259	43,259	39,607	39,607
Grant dysgu seiliedig ar waith	51,636	13,149	47,595	11,748
Grantiau eraill gan Lywodraeth Cymru	16,389	15,940	15,640	13,755
Amorteiddiad grant cyfalaf	3,156	2,983	2,599	2,475
	-----	-----	-----	-----
	114,440	75,331	105,441	67,585
	-----	-----	-----	-----

3 FFI OEDD DYSGU A CHONTRACTAU ADDYSG

	Blwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023		Blwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2022	
	Cyfunol £'000	Coleg £'000	Cyfunol £'000	Coleg £'000
<u>Ffioedd a thaliadau dysgu</u>				
Y DU ac UE – Addysg Bellach	124	124	167	167
Y DU ac UE – Addysg Uwch	1,524	1,524	1,534	1,534
Heb fod yn UE – Addysg Bellach	202	202	272	272
	-----	-----	-----	-----
	1,850	1,850	1,973	1,973
	-----	-----	-----	-----
<u>Contractau addysg</u>				
Llwybrau dysgu 14-19	1,773	116	1,455	123
Contractau addysg eraill – y DU a'r UE	1,000	1,000	990	990
	-----	-----	-----	-----
	2,773	1,116	2,445	1,113
	-----	-----	-----	-----
	4,623	2,966	4,418	3,086
	-----	-----	-----	-----

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

4 INCWM ARALL

	Blwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023		Blwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2022	
	Cyfunol	Coleg	Cyfunol	Coleg
	£'000	£'000	£'000	£'000
Preswylfeydd, arlwyo a chynadleddau	1,351	-	1,036	-
Gweithgareddau cynhyrchu incwm eraill	5,596	4,813	4,352	3,127
Cynllun Cadw Swyddi drwy gyfnod y Coronafeirws	-	-	58	25
Incwm grant arall	1,449	1,449	1,947	1,947
Incwm arall	1,123	904	1,088	1,230
	-----	-----	-----	-----
	9,519	7,166	8,481	6,329
	-----	-----	-----	-----

5 INCWM BUDDSODDIAD

	Blwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023		Blwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2022	
	Cyfunol	Coleg	Cyfunol	Coleg
	£'000	£'000	£'000	£'000
Llog a gafwyd	558	558	40	40
	-----	-----	-----	-----

6 INCWM RHODD CYMORTH O IS-GWMNIAU

	Blwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023		Blwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2022	
	Cyfunol	Coleg	Cyfunol	Coleg
	£'000	£'000	£'000	£'000
O Associated Community Training Limited	-	2,762	-	2,254
O Apprenticeship Learning Solutions Limited	-	730	-	1,199
	-----	-----	-----	-----
	-	3,492	-	3,453
	-----	-----	-----	-----

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

7 COSTAU STAFF

	Blwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023		Blwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2022	
	Cyfunol £'000	Coleg £'000	Cyfunol £'000	Coleg £'000
Adrannau addysgu a dysgu	35,511	31,585	34,956	30,834
Gwasanaethau cefnogi addysgu a dysgu	5,358	4,057	3,554	2,853
Gwasanaethau cefnogi eraill	2,132	2,132	1,540	1,540
Gwasanaethau gweinyddol a chanolog	11,654	6,490	11,090	5,832
Safleoedd	1,272	1,132	1,287	1,141
Gweithgareddau cynhyrchu incwm eraill	4,890	2,332	4,551	2,326
Cost pensiwn uwch (nodyn 21)	(20)	(20)	(31)	(31)
Costau diswyddo gwirfoddol	199	199	141	112
	-----	-----	-----	-----
	60,996	47,906	57,088	44,607
	-----	-----	-----	-----

	Blwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023		Blwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2022	
	Cyfunol £'000	Coleg £'000	Cyfunol £'000	Coleg £'000
Cyflogau a thaliadau	48,102	36,483	43,130	32,115
Costau nawdd cymdeithasol	4,339	3,321	3,820	2,866
Costau pensiwn (nodyn 20)	8,356	7,903	9,997	9,514
Costau diswyddo gwirfoddol	199	199	141	112
	-----	-----	-----	-----
	60,996	47,906	57,088	44,607
	-----	-----	-----	-----

Mae'r nodyn uchod yn dangos dyraniad Costau Staff ar sail gweithgaredd. Yn dilyn cynnal arolwg yn ystod blwyddyn ddyrannu'r costau hyn, nodwch fod rhai eitemau wedi eu hail ddyrannu rhwng adrannau. Mae'r cyfanswm costau staff yn parhau'r un fath fel yr adroddwyd ar 31 Gorffennaf 2022.

Y nifer cyfartalog o unigolion (gan gynnwys staff rheoli allweddol) a gyflogwyd gan y Coleg yn ystod y flwyddyn oedd:

	2023		2022	
	Cyfunol Nifer	Coleg Nifer	Cyfunol Nifer	Coleg Nifer
Cywerth â llawn amser				
Adrannau addysgu a dysgu	698	547	709	563
Gwasanaethau cefnogi addysgu a dysgu	94	70	80	56
Gwasanaethau cefnogi eraill	43	43	65	65
Gwasanaethau gweinyddol a chanolog	208	74	214	68
Safleoedd	27	22	28	23
Gweithgareddau cynhyrchu incwm eraill	140	41	118	51
	-----	-----	-----	-----
	1,210	797	1,214	826
	-----	-----	-----	-----

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

7 COSTAU STAFF (parhad)

	2023		2022	
	Cyfunol Nifer	Coleg Nifer	Cyfunol Nifer	Coleg Nifer
Cyfanswm				
Adrannau addysgu a dysgu	840	677	922	764
Gwasanaethau cefnogi addysgu a dysgu	110	84	92	66
Gwasanaethau cefnogi eraill	47	47	81	81
Gwasanaethau gweinyddol a chanolog	217	79	229	74
Safleoedd	29	24	30	24
Gweithgareddau cynhyrchu incwm eraill	160	48	159	59
	-----	-----	-----	-----
	1,403	959	1,513	1,068
	-----	-----	-----	-----

8 STAFF RHEOLI ALLWEDDOL A STAFF CYFLOG UWCH

Staff Rheoli Allweddol yw'r unigolion hynny sydd ag awdurdod a chyfrifoldeb am gynllunio, cyfarwyddo a rheoli gweithgareddau'r Coleg – yn ystod y flwyddyn, roedd hyn yn cynnwys Tîm Gweithredol y Coleg (gan gynnwys Prif Weithredwr y Grŵp sydd hefyd yn gweithredu fel Swyddog Atebol) a Rheolwr Gyfarwyddwr ACT. Mae Pennaeth Llywodraethu Corfforaethol y Grŵp a Chlerc y Gorfforaeth, fel Deiliad Swydd Uwch, hefyd wedi'u cynnwys yn y categori hwn.

Dengys isod y nifer o gyflogeion, gan gynnwys y Swyddog Atebol a gafodd dâl yn yr ystodau canlynol.

	Staff rheoli allweddol		Staff arall	
	2023 Nifer	2022 Nifer	2023 Nifer	2022 Nifer
£60,001 i £65,000	-	-	2.0	6.0
£65,001 i £70,000	-	-	2.0	6.0
£70,001 i £75,000	-	1.0	9.7	-
£75,001 i £80,000	1.0	1.0	-	-
£80,001 i £85,000	-	3.0	-	1.0
£90,001 i £95,000	3.0	-	1.0	2.0
£100,001 i £105,000	1.0	-	2.0	1.0
£105,001 i £110,000	-	-	1.0	-
£115,001 i £120,000	1.0	3.0	-	-
£130,001 i £135,000	2.0	-	-	-
£145,001 i £150,000	-	2.0	-	-
£160,001 i £165,000	1.0	-	-	-
£170,001 i £175,000	1.0	-	-	-
£275,001 i £280,000	-	1.0	-	-
£295,001 i £300,000	1.0	-	-	-
	-----	-----	-----	-----
	11.0	11.0	17.7	16.0
	-----	-----	-----	-----

Nid oedd staff rheoli allweddol eraill yn y bandiau cydnabyddiaeth oni bai am y rheini a ddengys uchod.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

8 STAFF RHEOLI ALLWEDDOL A STAFF CYFLOG UWCH (parhad)

Mae taliadau yn cynnwys cydnabyddiaeth a buddion mewn nwyddau ond yn eithrio iawndal am golli swydd a chyfraniadau pensiwn gan gyflogwr. Mae cyflogaion a gafodd eu penodi yn eu swydd neu a ddiswyddodd o'u swydd ar ganol y flwyddyn wedi'u cynnwys yn y band priodol yn seiliedig ar y gdnabyddiaeth a fyddai wedi'i rhoi petaent wedi bod yn y swydd am flwyddyn gron. Nid oedd staff rheoli allweddol yn derbyn llai na £60,001 ac felly mae'r bandiau hynny wedi'u heithrio.

Gwneir taliadau i Staff Rheoli Allweddol fel a ganlyn:

	2023	2022
	£'000	£'000
Cyflogau	1,403	1,275
Taliadau yn lle cyfraniadau pensiwn	64	47
Buddion mewn nwyddau	1	1
	-----	-----
	1,468	1,323
Costau pensiwn	237	228
	-----	-----
	1,705	1,551
	-----	-----

Mae'r costau pensiwn mewn perthynas â Staff Rheoli Allweddol yn ymwneud â chyfraniadau'r cyflogwr i gynllun Pensiwn Athrawon, Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol neu gynlluniau pensiwn eraill.

Nid oedd symiau yn daladwy i Staff Rheoli Allweddol a gafodd eu hepgor yn y flwyddyn, ac nid oedd unrhyw drefniadau aberthu cyflog ar waith ychwaith.

Mae cyfanswm cydnabyddiaeth Staff Rheoli Allweddol y Coleg yn gymesur â maint, a strwythur grŵp y Coleg, ac ehangder a natur ei weithgareddau. Caiff perfformiad Staff Rheoli Allweddol ei asesu yn erbyn dangosyddion perfformiad allweddol ar y cyd â'r adran AD berthnasol a chan ddefnyddio'r gweithdrefnau rheoli perfformiad safonol. Caiff cydnabyddiaeth ei feincnodi yn rheolaidd, gan ddefnyddio gwasanaethau meincnodi annibynnol pryd bynnag mae hynny'n briodol, yn erbyn sefydliadau addysg eraill yng Nghymru ac yn y DU. Fel yr amlinellir ar dudalen 19, caiff cydnabyddiaeth ariannol swyddi deiliad swyddi uwch y Coleg ei hystyried gan y Pwyllgor Cydnabyddiaeth, sy'n cynnwys aelod anllywodraethol, allanol, annibynnol.

Mae taliadau'r Staff Rheoli Allweddol yn cynnwys y symiau canlynol sy'n daladwy i Brif Weithredwr y Grŵp, sydd hefyd yn gweithredu fel y Swyddog Atebol a'r aelod o staff sy'n cael y cyflog uchaf:

	2023	2022
	£'000	£'000
Cyflog	249	230
Taliadau yn lle cyfraniadau pensiwn	50	47
	-----	-----
	299	277
Costau pensiwn	-	-
	-----	-----
	299	277
	-----	-----

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

8 STAFF RHEOLI ALLWEDDOL A STAFF CYFLOG UWCH (parhad)

Roedd perthynas cydnabyddiaeth Prif Weithredwr y Grŵp a fynegwyd fel lluosrif o gydnabyddiaeth canolrif pob cyflogai arall yn y gorfforaeth (cyfwerth â llawn amser) fel a ganlyn:

	2023	2022
Cyflog sylfaenol Prif Weithredwr y Grŵp fel lluosrif o ganolrif pob staff	7.1	7.1
Cyfanswm cydnabyddiaeth Prif Weithredwr y Grŵp fel lluosrif o ganolrif pob staff	7.0	7.0

Mae Prif Weithredwr y Grŵp yn ddeiliad swydd uwch ac fel y cyfryw, caiff ei gydnabyddiaeth ei sefydlu gan y Corff Llywodraethu, gan gymryd i ystyriaeth argymhellion y Pwyllgor Cydnabyddiaeth. Nid yw Prif Weithredwr y Grŵp ynghlwm â phennu ei gydnabyddiaeth.

Cytunodd y Pwyllgor Cydnabyddiaeth ei argymhellion mewn perthynas â chydabyddiaeth gyfredol Prif Weithredwr y Grŵp yn ei gyfarfod ar 31 Ionawr 2023, ac fe gafodd hyn ei ystyried a'i gymeradwyo gan y Corff Llywodraethu ar 7 Chwefror 2023. Roedd argymhellion y Pwyllgor yn ystyried perfformiad Prif Weithredwr y Grŵp o ran bodloni amcanion strategol y Coleg a chyflawni ei flaenoriaethau o ran ansawdd, effeithlonrwydd a thwf. Cafodd ystod o ddangosyddion perfformiad eu hystyried, gan gynnwys perfformiad academaidd ac ariannol a mesurau allanol, gan gynnwys canlyniad arolygon diweddar gan Estyn, arolygiaeth addysg a hyfforddiant Cymru. Yn ogystal, ystyriodd y Pwyllgor wybodaeth feincnodi annibynnol ar gyfer Cymru a rhywle arall yn y DU, er mwyn cynnwys sefydliadau addysg cymharol sy'n debyg i'r Coleg o ran maint a gweithgarwch.

Treuliau sy'n cael eu had-dalu i aelodau'r Gorfforaeth

Gwnaethpwyd taliadau o £410 (2022: £277) i un aelod o'r Gorfforaeth (2022: un) ar wahân i Brif Weithredwr y Grŵp a llywodraethwyr staff eraill, ar gyfer teithio a threuliau cynhaliaeth a godir wrth iddynt gyflawni eu dyletswyddau.

Iawndal am golled swydd sy'n daladwy i gyn-aelodau o Staff Rheoli Allweddol

Yn ystod y flwyddyn talwyd un swm o £31,000 i Staff Rheoli Allweddol fel iawndal am golli swydd. Roedd y taliad hwn yn seiliedig ar yr un cynllun sydd ar gael i'r holl staff a dderbyniodd daliadau diswyddo gwirfoddol yn ystod y flwyddyn. Yn ystod 2022, ni wnaed taliadau o'r fath i Staff Rheoli Allweddol.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

9 TREULIAU GWEITHREDU ERAILL

	Blwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023		Blwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2022	
	Cyfunol £'000	Coleg £'000	Cyfunol £'000	Coleg £'000
Adrannau addysgu	2,980	2,050	2,142	1,723
<u>Gwasanaethau cefnogi addysgu</u>				
• Ffioedd arholi	2,147	1,574	2,137	1,472
• Trafnidiaeth dysgwyr	599	386	214	214
• Gwasanaethau cefnogi addysgu eraill	2,176	1,203	1,530	853
Gwasanaethau cefnogi eraill	139	139	247	247
Costau arlwyo	259	225	268	220
Marchnata	1,096	895	775	684
Gwasanaethau gweinyddol a chanolog	4,587	2,937	5,320	4,200
Costau cynhyrchu incwm	1,519	376	1,740	628
Costau safleoedd	6,208	4,986	5,685	4,296
<u>Darpariaeth is-gontract</u>				
• Dysgu seiliedig ar waith	26,786	8,207	24,865	7,872
• Cyrsiau breiniol	1,328	1,328	722	722
• Is-gontractau eraill	8,008	6,764	8,098	5,955
	-----	-----	-----	-----
	57,832	31,070	53,743	29,086
	-----	-----	-----	-----

Mae treuliau gweithredu eraill yn cynnwys:

	Cyfunol a Choleg	
	2023 £'000	2022 £'000
Cydnabyddiaeth archwilwyr		
Archwilwyr allanol		
• Archwiliad o'r datganiadau ariannol	94	73
• Archwiliad o ddatganiadau ariannol yr is-gwmnïau	70	57
• Gwasanaethau eraill a ddarperir gan archwilydd allanol	45	28
	-----	-----
	209	158
Archwilwyr mewnol		
• Archwiliad allanol	39	29
• Gwasanaethau eraill gan archwilydd mewnol	-	49
	-----	-----
	39	78
Rhent prydles weithredol		
• Tir ac adeiladau	878	878
• Arall	95	95
	-----	-----
	973	973

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

10 LLOG A CHOSTAU CYLLID ERAILL

	2023		2022	
	Cyfunol £'000	Coleg £'000	Cyfunol £'000	Coleg £'000
Benthyciadau a gorddrafft banc	1,428	1,388	1,512	1,484
Prydlesi cyllid	7	7	13	13
Costau cyllid pensiwn (nodyn 20)	540	540	650	650
Darpariaeth pensiwn uwch (nodyn 21)	12	12	6	6
	-----	-----	-----	-----
	1,987	1,947	2,181	2,153
	-----	-----	-----	-----

11 ASED AU ANNIRIAETHOL AC EWYLLYS DA

Cyfunol	Perthnasoe dd cytunde bol â chwsmeriaid £'000	Brand ACT £'000	Ewyllys da £'000	Datblyg iad systemau £'000	Cyfansw m £'000
Cost					
Ar 1 Awst 2022	8,307	1,600	9,576	839	20,322
Ychwanegiadau (gweler isod)	-	-	-	-	-
	-----	-----	-----	-----	-----
Ar 31 Gorffennaf 2023	8,307	1,600	9,576	839	20,322
	-----	-----	-----	-----	-----
Amorteiddiad ac amhariad					
Ar 1 Awst 2022	5,661	1,089	5,800	529	13,079
Costau amorteiddiad	1,052	202	695	169	2,118
	-----	-----	-----	-----	-----
Ar 31 Gorffennaf 2023	6,713	1,291	6,495	697	15,197
	-----	-----	-----	-----	-----
Gwerth net ar y llyfrau					
Ar 31 Gorffennaf 2023	1,594	309	3,081	141	5,125
Ar 31 Gorffennaf 2022	2,646	511	3,776	310	7,243

Mae'r balansau uchod yn ymwneud â pherthnasoedd cytundebol â chwsmeriaid, cododd brand ACT ac ewyllys da wrth gaffael ACT Group ac Apprenticeship Learning Solutions Limited (ALS). Gweler nodyn 13 am ragor o wybodaeth.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

11 ASEDAU ANNIRIAETHOL AC EWYLLYS DA (parhad)

Coleg	Datblyg iad systemau £'000	Cyfanswm £'000
Cost		
Ar 1 Awst 2022 a 31 Gorffennaf 2023	839	839
	-----	-----
Amorteiddiad ac amhariad		
Ar 1 Awst 2022	529	529
Costau amorteiddiad	169	169
	-----	-----
Ar 31 Gorffennaf 2023	698	698
	-----	-----
Gwerth net ar y llyfrau		
Ar 31 Gorffennaf 2023	141	141
Ar 31 Gorffennaf 2022	310	310

Mae'r balansau a nodir uchod yn ymwneud â'r prosiect Taith y Dysgwyr, prif adolygiad o brosesau busnes y Coleg o'r cyswllt cyntaf gyda myfyrwyr, drwy'r broses recriwtio ac ymrestru, i astudio yn y Coleg, derbyn cymorth yn ystod astudiaethau ac yna mynd ymlaen i addysg uwch neu gyflogaeth.

Arweiniodd y prosiect hwn at nifer o ddatblygiadau yn y system TG, sydd wedi'u cyfalafu fel ased anniriaethol, gan gynnwys:

- Gwefan newydd i'r Coleg;
- Creu pyrth newydd i staff a myfyrwyr;
- System Cynllun Dysgu Unigol Electronig newydd er mwyn olrhain a monitro perfformiad dysgwyr yn well; a
- Chyflwyno datrysiad i gasglu pob cyswllt gan gyflogwyr i wella cyflogadwyedd myfyrwyr a darpariaeth hyfforddiant gyda mwy o ffocws.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

12 ASEDAU DIRIAETHOL

Cyfunol	Tir ac adeiladau rhydd-ddaliad £'000	Offer, cyfarpar a cherbydau £'000	Cyfrifiaduron a TG £'000	Asedau wrth adeiladu £'000	Cyfanswm £'000
Cost					
Ar 1 Awst 2022	97,689	14,123	8,332	3,230	123,374
Trosglwyddiadau	857	439	501	(1,797)	-
Ychwanegiadau	356	397	639	1,318	2,710
Gwarediadau	(48)	(6)	-	-	(54)
	-----	-----	-----	-----	-----
Ar 31 Gorffennaf 2023	98,854	14,953	9,472	2,751	126,030
	-----	-----	-----	-----	-----
Dibrisiant ac Amhariad Cronedig					
Ar 1 Awst 2022	26,403	9,997	4,305	-	40,705
Cost ar gyfer y flwyddyn	2,088	1,307	1,684	-	5,079
Gwarediadau	(1)	(6)	-	-	(7)
	-----	-----	-----	-----	-----
Ar 31 Gorffennaf 2023	28,490	11,298	5,989	-	45,777
	-----	-----	-----	-----	-----
Gwerth net ar y llyfrau					
Ar 31 Gorffennaf 2023	70,364	3,655	3,483	2,751	80,253
Ar 31 Gorffennaf 2022	71,286	4,126	4,027	3,230	82,669

Mae tir ac adeiladau rhydd-ddaliad yn cynnwys cost o £40,113,000 ar gyfer Campws Canol y Ddinas, a gafodd ei ariannu'n rhannol drwy grant gan Lywodraeth Cymru. Mae telerau'r grant hwn yn cyflwyno cyfyngiadau ar ddefnydd y campws a byddai angen i Lywodraeth Cymru gymeradwyo unrhyw waredu posibl.

Mae gwerth net y cyfarpar ar y llyfrau yn cynnwys swm o £185,000 (2022: £363,000) mewn perthynas ag asedau a gedwir dan brydlesi cyllid. Y tâl dibrisiad ar yr asedau hyn ar gyfer y flwyddyn oedd £212,000 (2022: £300,000).

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

12 ASEDAU DIRIAETHOL (parhad)

Coleg	Tir ac adeiladau £'000	Offer, cyfarpar a cherbydau £'000	Cyfrifiaduron a TG £'000	Asedau wrth adeiladu £'000	Cyfanswm £'000
Cost					
Ar 1 Awst 2022	96,750	10,402	8,333	3,230	118,715
Trosglwyddiadau	857	439	501	(1,797)	-
Ychwanegiadau	247	347	639	1,318	2,551
Gwarediadau	(48)	(6)	0	-	(54)
	-----	-----	-----	-----	-----
Ar 31 Gorffennaf 2023	97,806	11,182	9,473	2,751	121,212
	-----	-----	-----	-----	-----
Dibrisiant cronodig					
Ar 1 Awst 2022	26,000	6,969	4,306	-	37,275
Cost ar gyfer y flwyddyn	2,044	1,030	1,684	-	4,758
Gwarediadau	(1)	(6)	-	-	(7)
	-----	-----	-----	-----	-----
Ar 31 Gorffennaf 2023	28,043	7,993	5,990	-	42,026
	-----	-----	-----	-----	-----
Gwerth net ar y llyfrau Ar 31 Gorffennaf 2023	69,763	3,189	3,483	2,751	79,186
Ar 31 Gorffennaf 2022	70,750	3,433	4,027	3,230	81,440

Mae tir ac adeiladau rhydd-ddaliad yn cynnwys cost o £40,113,000 ar gyfer Campws Canol y Ddinas, a gafodd ei ariannu'n rhannol drwy grant gan Lywodraeth Cymru. Mae telerau'r grant hwn yn cyflwyno cyfyngiadau ar ddefnydd y campws a byddai angen i Lywodraeth Cymru gymeradwyo unrhyw waredu posibl.

Mae gwerth net y cyfarpar ar y llyfrau yn cynnwys swm o £185,000 (2022: £363,000) mewn perthynas ag asedau a gedwir dan brydlesi cyllid. Y tâl dibrisiad ar yr asedau hyn ar gyfer y flwyddyn oedd £212,000 (2022: £300,000).

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

13 BUDDSODDIADAU

Mae'r Coleg yn berchen ar 100% o'r cyfranddaliadau cyffredin £1 o'r cwmnïau canlynol, y cwbl wedi'u hymgorffori ym Mhrydain Fawr.

- ICAT Limited, ei brif weithgarwch busnes yw darparu hyfforddiant unigryw;
- CF10 Retail Limited, ei brif weithgarwch busnes yw darparu gwasanaethau manwerthu;
- International Centre for Aerospace Training Limited (segur);
- Cardiff College Enterprises Limited (segur);
- South East Wales City Region ATA Limited, ei brif weithgarwch busnes yw cynnig model prentisiaeth risg isel, rhwydd ei ddefnyddio i gyflogwyr;
- Associated Community Training Limited; a
- Mae Associated Community Training Limited yn berchen ar 100% o gyfalaf cyfranddaliadau Apprenticeship Learning Solutions Limited (ALS). Gyda'i gilydd, mae'r endidau hyn yn ffurfio'r ACT Group.

Cafodd Learn About (Wales) Limited, cwmni segur a gafodd ei ddiddymu'n wirfoddol ar 11 Mehefin 2019, ei adfer ar 1 Hydref 2021 am resymau gweinyddol, yna ei diddymu ar 14 Chwefror 2023.

Buddsoddiad yn yr ACT Group

Cost buddsoddi yn yr ACT Group yw £20,098,000 (2022: £19,098,000). Roedd y cynnydd yn y flwyddyn o ganlyniad i danysgrifiad cyfalaf cyfranddaliadau a wnaed gan y Coleg yn ystod y flwyddyn er mwyn adfer gwaith cyfalaf ACT i lefel briodol.

Llifau arian

Mae'r datganiad o lifau arian yn dangos cyfanswm o all-lif arian parod o £276,000 (2022: £584,000) mewn perthynas â chaffael ymgymeriadau'r is-gwmni. Roedd y taliad yn y flwyddyn hon a'r flwyddyn flaenorol yn ymwneud â chydabyddiaeth ddibynnol yn gysylltiedig â chaffael Apprenticeship Learning Solutions Limited yn 2018.

Cafodd y taliadau cydnabyddiaeth ddibynnol oll eu hariannu'n llawn drwy rodd cymorth a ddaeth i ran y Coleg gan yr is-gwmni perthnasol.

14 MASNACH A DERBYNIADWYON ERAILL

	Ar 31 Gorffennaf 2023		Ar 31 Gorffennaf 2022	
	Cyfunol £'000	Coleg £'000	Cyfunol £'000	Coleg £'000
Symiau yn daladwy cyn pen blwyddyn:				
Derbyniadwyon masnach	4,802	555	3,517	35
Rhagdaliadau ac incwm cronol	5,769	4,119	2,846	2,181
Symiau yn daladwy o ymgymeriadau is-gwmni	-	382	-	418
	-----	-----	-----	-----
	10,571	5,056	6,363	2,634
	-----	-----	-----	-----

Mae pob swm sy'n daladwy o ymgymeriadau is-gwmni yn rhydd rhag llog ac yn ad-daladwy ar alw.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

15 CREDYDWYR - SYMIAU YN DALADWY CYN PEN BLWYDDYN

	Ar 31 Gorffennaf 2023		Ar 31 Gorffennaf 2022	
	Cyfunol £'000	Coleg £'000	Cyfunol £'000	Coleg £'000
Benthyciadau banc (gweler nodyn 17)	1,993	1,993	2,241	2,241
Rhwymedigaethau dan brydlesi cyllid	58	58	173	173
Symiau taladwy masnach	2,902	298	2,454	1,069
Trethiant arall a nawdd cymdeithasol	1,715	1,116	1,198	826
Croniadau ac incwm gohiriedig	13,973	13,560	18,547	17,927
Croniad tâl gwyliau	1,223	1,220	1,336	1,266
Grantiau cyfalaf gan y llywodraeth	3,044	2,944	3,183	3,018
Grantiau eraill	1	1	1	1
Cydnabyddiaeth ddibynnol	-	-	276	-
	24,909	21,190	29,409	26,521

Cydnabyddiaeth ddibynnol yw gwerth net presennol taliadau cydnabyddiaeth posibl y dyfodol sy'n ymwneud â chaffael Apprenticeship Learning Solutions Limited (ALS) gan Associated Community Training Limited (gweler nodyn 13). Daeth y cyfnod cydnabyddiaeth ddibynnol i ben ym mis Rhagfyr 2021.

Incwm Gohiriedig

Wedi'u cynnwys yn yr incwm cronol a gohiriedig mae'r eitemau canlynol o incwm sydd wedi'u gohirio nes bod amodau penodol yn ymwneud â pherfformiad wedi'u bodloni.

	Ar 31 Gorffennaf 2023		Ar 31 Gorffennaf 2022	
	Cyfunol £'000	Coleg £'000	Cyfunol £'000	Coleg £'000
Incwm gohiriedig	2,151	2,110	7,850	7,496
	2,151	2,110	7,850	7,496

16 CREDYDWYR - SYMIAU YN DALADWY AR ÔL MWY NA BLWYDDYN

	Ar 31 Gorffennaf 2023		Ar 31 Gorffennaf 2022	
	Cyfunol £'000	Coleg £'000	Cyfunol £'000	Coleg £'000
Benthyciadau banc (gweler nodyn 17)	18,989	18,989	28,908	28,908
Rhwymedigaethau dan brydlesi cyllid	56	56	107	107
Grantiau cyfalaf gan y llywodraeth	24,335	24,214	24,999	24,775
	43,380	43,259	54,014	53,790

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

16 CREDYDWYR - SYMAU YN DALADWY AR ÔL MWY NA BLWYDDYN (parhad)

Gweler isod dadansoddiad o symudiad grantiau cyfalaf y llywodraeth yn ystod y flwyddyn:

	2023 £'000	2022 £'000
Ar 1 Awst	28,182	23,801
Grantiau newydd a gafwyd yn ystod y flwyddyn	2,353	6,980
Grantiau a ddyfarnwyd yn ystod y flwyddyn	(3,156)	(2,599)
	-----	-----
Ar 31 Gorffennaf	27,379	28,182
	-----	-----

17 BENTHYCIADAU

Benthyciadau banc

Mae benthyciadau banc yn ad-daladwy fel a ganlyn:

	Ar 31 Gorffennaf 2023		Ar 31 Gorffennaf 2022	
	Cyfunol £'000	Coleg £'000	Cyfunol £'000	Coleg £'000
Yn daladwy cyn pen blwyddyn neu ar alw	1,993	1,993	2,241	2,241
Yn daladwy rhwng un a dwy flynedd	2,014	2,014	9,920	9,920
Yn daladwy rhwng dwy a phum mlynedd	10,969	10,969	12,541	12,541
Yn daladwy mewn pum mlynedd neu fwy	6,006	6,006	6,447	6,447
	-----	-----	-----	-----
Cyfanswm	20,982	20,982	31,149	31,149
	-----	-----	-----	-----

Roedd gan y Coleg ddau fenthyciad banc diwarant yn ystod y flwyddyn, a'r ddau gyda Santander.

Mae'r cyntaf wedi'i rannu'n ddwy gyfran £10miliwn. Mae pob cyfran yn cynnwys cyfleuster credyd cylchdrool tair blynedd a ddechreuodd ar 9 Awst 2013, ac yna tymor benthycio o saith mlynedd a thair blynedd ar ddeg yn y drefn honno. Dechreuodd ad-daliadau cyfalaf ar y ddwy gyfran benthycio ym mis Hydref 2016, gyda phroffil ad-dalu yn seiliedig ar gyfnod ad-dalu o 22 mlynedd. Mae'r gyfraddau llog ar gyfer y ddwy gyfran wedi'u gosod ar gyfraddau rhwng 4.54% a 5.47%. Aeddfedodd benthyciad saith mlynedd yn ystod y flwyddyn a chafodd ei had-dalu'n llawn, gan ostwng cyfanswm y benthyciadau o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol.

Dechreuwyd yr ail fenthyciad ar 14 Hydref 2016, a'i gyfanswm yw £10miliwn sy'n ad-daladwy dros 10 mlynedd ar gyfradd llog osodedig o 3.702%. Fel rhan o'r trefniant hwn, cafodd y cyfamodau sy'n ymwneud â'r trefniadau cyfleusterau cyfredol eu diwygio i ymgorffori'r triniaethau cyfrifyddu diwygiedig a nodir yn FRS 102 a'r Cyfrifyddu ar gyfer Addysg Bellach ac Addysg Uwch.

Roedd gan y Coleg un benthyciad banc wedi'i sicrhau yn ystod y flwyddyn, gyda Santander, yr ymgwymerwyd ag ef ar 23 Awst 2018, a'i gyfanswm yw £12.78miliwn. Mae gan y benthyciad broffil ad-dalu yn seiliedig ar gyfnod ad-dalu o 20 mlynedd, ac mae'n dwyn llog ar gyfradd osodedig o 4.01%. Cafodd y benthyciad ei ddefnyddio i brynu'r eiddo rhydd-ddaliad Un Parêd y Gamlas, bloc

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

swyddfeydd newydd sbon ar Heol Dumballs, ger Campws Canol y Ddinas, ac mae'r benthyciad wedi'i roi yn erbyn yr eiddo hwn.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

17 BENTHYCIADAU (parhad)

Benthyciadau banc

(parhad)

Yn ychwanegol i'r benthyciadau banc a nodir uchod, gweithredodd y Coleg cyfleuster credyd cylchdroöl £3.5miliwn gyda Santander ar gyfer y rhan helaeth o'r flwyddyn a'r llog ar y cyfleuster yn daladwy ar y gyfradd Cyfartaledd Mynegai Dros Nos Sterling + 1.625%. Aeddfedodd y cyfleuster ar 31 Mai 2023.

Ym mis Medi 2023, ac yn dilyn i ddiwedd y flwyddyn ariannol, aeth y coleg i drefniant cyfleuster credyd cylchdroöl newydd £11.5miliwn gyda Santander.

Prydlesi cyllid

Gweler yma y rhwymedigaethau prydlesi cyllid mae'r Coleg yn ymrwymedig iddynt:

	31 Gorffennaf 2023		31 Gorffennaf 2022	
	Cyfunol	Coleg	Cyfunol	Coleg
	£'000	£'000	£'000	£'000
Mewn blwyddyn neu lai	58	58	173	173
Rhwng dwy a phum mlynedd	56	56	107	107
	-----	-----	-----	-----
Cyfanswm	114	114	280	280
	-----	-----	-----	-----

18 CYSONI DYLED NET YN GYFUNOL

	Ar 1 Awst 2022	Llifau arian	Symudiadau benthyciadau ariannol	Prydlesi cyllid newydd	Ar 31 Gorffennaf 2023
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Arian parod yn y banc ac i law	27,863	(11,423)	-	-	16,440
Dyled yn daladwy cyn pen blwyddyn	(2,241)	2,241	(1,993)	-	(1,993)
Dyled yn daladwy ar ôl blwyddyn	(28,908)	7,926	1,993	-	(18,989)
Prydlesi cyllid	(280)	166	-	-	(114)
	-----	-----	-----	-----	-----
	(3,566)	(1,090)	-	-	(4,656)
	-----	-----	-----	-----	-----

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

19 RHWYMEDIGAETHAU PRYDLESI

Ar 31 Gorffennaf, roedd gan y Coleg gyfanswm o isafswm taliadau prydles dan brydlesi gweithredu na ellir eu canslo fel a ganlyn:-

	2023		2022	
	Cyfunol	Coleg	Cyfunol	Coleg
	£'000	£'000	£'000	£'000
Tir ac Adeiladau				
Dim hwyrach na blwyddyn	1,196	614	1,195	683
Yn hwyrach nag un flwyddyn ond dim hwyrach na phum mlynedd	2,912	1,682	3,293	1,617
Mwy na phum mlynedd	4,389	4,389	4,036	4,036
	-----	-----	-----	-----
	8,497	6,685	8,524	6,336
	-----	-----	-----	-----
Arall				
Dim hwyrach na blwyddyn	145	73	173	82
Yn hwyrach nag un flwyddyn ond dim hwyrach na phum mlynedd	144	91	218	164
	-----	-----	-----	-----
	289	164	391	246
	-----	-----	-----	-----

20 DARPARIAETHAU PENSIWN

Mae'r Grŵp yn gweithredu'r cynlluniau pensiwn canlynol:

- Cynllun Pensiwn Caerdydd a Bro Morgannwg, cynllun budd diffiniedig yn gweithredu dan Gynllun Pensiwn Llywodraeth Leol;
- Cynllun Pensiwn Athrawon, cynllun budd diffiniedig;
- cynllun pensiwn yr Ymddiriedolaeth Arbedion Cyflogaeth Genedlaethol, cynllun cyfraniad diffiniedig;
- cynllun pensiwn Scottish Widows, cynllun cyfraniad diffiniedig;
- cynllun St James's Place Wealth Management, cynllun cyfraniad diffiniedig;
- cynllun pensiwn ReAssure, cynllun cyfraniad diffiniedig;
- Seccl Custody Limited, cynllun cyfraniad diffiniedig; ac
- Aviva, cynllun cyfraniad diffiniedig.

Cyfunol

	2023		2022	
	£'000	£'000	£'000	£'000
Cynllun Pensiwn Athrawon: cyfraniadau a dalwyd		4,328		3,775
Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol:				
Cyfraniadau a dalwyd	2,020		1,850	
Tâl heb fod yn ariannol yn codi o brisiad actiwaraid	<u>1,570</u>		<u>3,920</u>	
		3,590		5,770
Cost pensiwn uwch (gweler nodyn 21)		(20)		(31)
Cynlluniau cyfraniad diffiniedig: cyfraniadau a dalwyd		458		483
		-----		-----
		-		-
Cyfanswm cost pensiwn ar gyfer y flwyddyn o fewn costau		8,356		9,997

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

staff

-

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

20 DARPARIAETH PENSIWN (parhad) Coleg

	2023	2022
	£'000	£'000
Cynllun Pensiwn Athrawon: cyfraniadau a dalwyd	4,328	3,775
Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol:		
Cyfraniadau a dalwyd	2,020	1,850
Tâl heb fod yn ariannol yn codi o brisiad actiwaraid	<u>1,570</u>	<u>3,920</u>
	3,590	5,770
Cost pensiwn uwch (gweler nodyn 21)	(20)	(31)
Cynlluniau cyfraniad diffiniedig: cyfraniadau a dalwyd	5	-
	-----	-----
Cyfanswm cost pensiwn ar gyfer y flwyddyn o fewn costau staff	7,903	9,514

Staff y costau pensiwn ar gyfer y cynlluniau budd diffiniedig eu hasesu yn unol â chyngor gan actiwariaid cymwys, annibynnol. Y prisiad actiwaraid ffurfiol diweddaraf oedd 31 Mawrth 2016 ar gyfer Cynllun Pensiwn Athrawon, a 31 Mawrth 2022 ar gyfer Cynllun Pensiwn Caerdydd a'r Fro.

Ar 31 Gorffennaf 2023, roedd cyfraniadau cyfwerth â £697,000 (2022: £689,000) yn daladwy i'r cynlluniau a chânt eu cynnwys o fewn credydwy.

Cynllun Pensiwn Athrawon

Trosolwg

Mae'r Cynllun Pensiwn Athrawon yn gynllun galwedigaethol budd diffiniedig, statudol a heb ei ariannu, sy'n cael ei reoli gan Reoliadau Pensiynau Athrawon 2010 (fel y'u diwygwyd), a Rheoliadau Cynllun Pensiwn Athrawon 2014 (fel y'u diwygwyd). Mae'r rheoliadau hyn yn berthnasol i athrawon mewn ysgolion a sefydliadau addysg eraill, gan gynnwys academiâu, yng Nghymru a Lloegr sy'n cael eu cynnal gan awdurdodau lleol. Yn ogystal, mae'n bosibl bod athrawon mewn nifer o ysgolion annibynnol ac ysgolion gwirfoddol a gynorthwyr ac athrawon a darlithwyr yn rhai sefydliadau addysg bellach ac uwch yn gymwys am aelodaeth. Mae aelodaeth yn awtomatig ar gyfer athrawon a darlithwyr llawn amser, ac o 1 Ionawr 2007, mae'n awtomatig hefyd ar gyfer athrawon a darlithwyr rhan amser ar ôl eu penodi neu newid yn eu contract. Gall athrawon a darlithwyr optio allan o'r Cynllun Pensiwn Athrawon.

Cyfrif Cyllidebu a Phrisio Pensiwn Athrawon

Er y gall aelodau fod wedi'u cyflogi gan sawl corff, mae eu buddion ymddeol a buddion pensiwn eraill wedi'u nodi mewn rheoliadau o dan Ddeddf Blwydd-daliadau (1972) a Deddf Pensiynau'r Gwasanaeth Cyhoeddus (2013) a chânt eu talu gan gronfeydd cyhoeddus a ddarperir gan y Senedd. Mae'r Cynllun Pensiwn Athrawon yn gynllun heb ei ariannu ac mae aelodau yn cyfrannu ato ar sail 'talw wrth fynd' – mae'r cyfraniadau gan aelodau, ynghyd â'r rheini a wneir gan gyflogwyr, yn cael eu credydu i'r Trysorlys dan drefniadau a reolir gan y Deddfau uchod.

Mae Rheoliadau Pensiynau Athrawon 2010 yn gofyn cyfrif blynyddol, y Cyfrif Cyllidebu a Phrisio Pensiynau Athrawon, yn cael ei gadw gan gynnwys cofnod o'r derbyniadwyon a gwariant (a chynnydd mewn costau pensiwn). O 1 Ebrill 2001, mae'r Cyfrif wedi'i gredydu gyda chyfradd adennill go iawn, sy'n gyfwerth â chymryd yn ganiataol bod balans y Cyfrif yn cael ei fuddsoddi mewn buddsoddiadau tybiannol sy'n cynhyrchu cyfradd adennill go iawn.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

20 DARPARIAETH PENSIWN (parhad) Cynllun

Pensiwn Athrawon (parhad) Prisio'r Cynllun

Pensiwn Athrawon

Yn ystod y flwyddyn, bu i'r Coleg, ynghyd â gweithwyr Cynllun Pensiwn Athrawon eraill, dalu cyfradd gyfrannu o 23.68% (gan gynnwys y tâl gweinyddol o 0.8%).

Roedd y cyfraniadau pensiwn a dalwyd gan y Coleg i'r Cynllun Pensiwn Athrawon yn gyfwerth â £4,328,000 (2022: £3,775,000).

Cyhoeddwyd prisiad actiwaraid diweddaraf y Cynllun Pensiwn Athrawon ym mis Medi 2023, a bydd hyn yn arwain at gynnydd yng nghyfradd cyfraniad gweithiwr hyd at 28.68%, y disgwylir iddo ddod i rym o 1 Ebrill 2024.

FRS 102 (28)

Dan y diffiniadau a nodir yn FRS 102 (28.11), mae'r Cynllun Pensiwn Athrawon yn gynllun pensiwn aml-gyflogwr. Ni all y Coleg adnabod ei gyfran o asedau a rhwymedigaethau sylfaenol y cynllun.

Yn unol â hynny, mae'r Coleg wedi cymryd mantais o'r eithriad yn FRS 102 ac wedi nodi ei gyfraniadau i'r cynllun fel petai'n gynllun cyfraniad diffiniedig. Mae'r Coleg wedi nodi uchod y wybodaeth sydd ar gael ynghylch y cynllun a'r goblygiadau i'r Coleg o ran y cyfraddau cyfrannu rhagweledig.

Cronfa Bensiwn Caerdydd a Bro Morgannwg

Trosolwg

Mae Cynllun Pensiwn Caerdydd a Bro Morgannwg yn gynllun budd diffiniedig yn gweithredu dan Gynllun Pensiwn Llywodraeth Leol, gyda'r asedau yn cael eu cadw mewn cronfeydd ar wahân a weinyddir gan ymddiriedolwyr.

Mae'r datganiadau ariannol yn ymgorffori'r wybodaeth gyfrifyddu o'r prisiad cyfrifyddu actiwaraid ar 31 Gorffennaf 2023, sy'n adlewyrchu diweddariad o ganlyniadau'r prisiad cyllid diweddaraf ar 31 Mawrth 2022 (a gafodd ei gadarnhau fis Mawrth 2023) yn unol â gofynion FRS 102.

Y rhwymedigaeth pensiwn net a gydnabuwyd ar 31 Gorffennaf 2023 oedd £0.1 miliwn (2022: £17.0 miliwn).

Y prif reswm am y gostyngiad sylweddol yn y rhwymedigaeth a gydnabuwyd o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol oedd y newid i log mewn bondiau corfforaethol, sy'n cael eu defnyddio i osod y gyfradd ddisgowntio a ragbybir, sydd oddeutu 2% y flwyddyn ar ddechrau'r flwyddyn hyd a tyn agos i 5% ar ddiwedd y flwyddyn. Arweiniodd hyn at Y gyfradd ddisgowntio a ragbybir ar ddyddiad y cyfrifyddu fod yn uwch na'r llynedd (5.0% o'i gymharu â 3.4% yn 2022). Gyda phopeth arall yn gyfartal, nydd cynnydd yn y gyfradd ddisgowntio yn gostwng y rhwymedigaeth buddion diffiniedig a chostau gwasanaeth cyfredol a ragwelir y flwyddyn nesaf.

Diweddardwyd tybiaethau marwolaeth arfaethedig wedi diwedd y flwyddyn i adlewyrchu dadansoddiad o ddata aelodaeth y gronfa a ddiweddardwyd a gynhaliwyd fel rhan o brisiad 2022. Roedd rhagdybiaeth prisiad 2022 yn ymwneud â barn actiwari o effaith pandemig Covid-19 ar dueddiadau marwolaeth hirdymor.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

20 DARPARIAETH PENSIWN (parhad) Prif

Ragdybiaethau

Y prif ragdybiaethau a wnaed gan yr actiwariaid oedd:

	2023	2022
Chwyddiant yn ôl Mynegai Pris Defnyddwyr	2.6%	2.6%
Cyfradd y cynnydd mewn cyflogau	3.6%	3.6%
Cyfradd y cynnydd ar gyfer taliadau pensiynau	2.6%	2.6%
Cyfradd ail-brisio cyfrifon pensiwn	2.6%	2.6%
Cyfradd y cynnydd i bensiynau gohiriedig	2.6%	2.6%
Cyfradd gostyngiad ar gyfer rhwymedigaethau	5.0%	3.4%

Marwolaethau

Mae'r rhagdybiaethau marwolaethau yn seiliedig ar dablau marwolaethau safonol SAPS S3N gyda lwfans ar gyfer gwelliannau yn y dyfodol yn unol â rhagamcaniad craidd CMI 2022 gyda chyfradd gwelliant hirdymor o 1.5% y flwyddyn. Y disgwyliad oed tybiedig i rywun sy'n ymddeol yn 65 oed ydy:

	2023	2022
Ymddeol heddiw:		
Gwryw	22.0	22.1
Benyw	24.2	24.6
Ymddeol mewn 20 mlynedd:		
Gwryw	22.6	23.2
Benyw	25.3	26.0

Ased wedi'i rannu fel canran o gyfanswm yr asedau

	2023	2022
Ecwifïau	69.2%	67.0%
Eiddo	6.6%	8.1%
Bondiau llywodraethol	8.4%	9.0%
Bondiau corfforaethol	7.2%	7.8%
Arian Parod	3.1%	2.9%
Credyd aml-ddefnydd	5.4%	5.2%
Arall	0.1%	0.0%
	-----	-----
	100.0%	100.0%
	-----	-----

COLEG CAERDYDD A'R FRO**DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I****BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL**

20 DARPARIAETHAU PENSIWN (parhad)**Dadansoddiad o'r swm a godir i'r Datganiad o Incwm Cynhwysfawr**

	2023	2022
	£'000	£'000
Symiau wedi'u cynnwys yng nghostau staff		
Cost net gwasanaeth cyfredol cyflogwr o gyfraniadau gweithwyr	3,590	5,770
	-----	-----
Cyfanswm y swm a godir ar y Datganiad o Incwm Cynhwysfawr	3,590	5,770
	-----	-----

Symiau wedi'u cynnwys yn y llog sy'n daladwy

	2023	2022
	£'000	£'000
Cost llog net	540	650
	-----	-----

Swm wedi'i gydnabod mewn Incwm Cynhwysfawr Arall

	2023	2022
	£'000	£'000
Colledion ased yn codi yn ystod y flwyddyn	(250)	(2,780)
Gostyngiad rhwymedigaeth yn codi yn ystod y flwyddyn	19,210	29,780
	-----	-----
Cyfanswm y swm wedi'i gydnabod mewn Incwm Cynhwysfawr Arall	18,960	27,000
	-----	-----

Atebolrwydd pensiwn net wedi'i gydnabod ar y fantolen

	2023	2022
	£'000	£'000
Gwerth teg cyfran y Coleg o asedau'r cynllun	53,720	51,040
Gwerth cyfredol y rhwymedigaeth budd diffiniedig yn ymwneud â'r Coleg	(53,830)	(68,000)
	-----	-----
Atebolrwydd pensiwn net sy'n berthnasol i'r Coleg	(110)	(16,960)
	-----	-----

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

20 DARPARIAETHAU PENSIWN (parhad)

Symudiad mewn rhwymedigaeth pensiwn net yn ystod y flwyddyn

	2023	2022
	£'000	£'000
Ar 1 Awst	(16,960)	(39,390)
Cost gyfredol y gwasanaeth	(3,590)	(5,770)
Cyfraniadau gan gyflogwyr	2,020	1,850
Cost llog net ar asedau	(540)	(650)
Enillion actiwaraidd	18,960	27,000
	-----	-----
Ar 31 Gorffennaf	(110)	(16,960)
	-----	-----

Symudiadau yng ngwerth cyfredol y rhwymedigaeth budd diffiniedig

	2023	2022
	£'000	£'000
Ar 1 Awst	68,000	91,080
Cost gyfredol y gwasanaeth	3,590	5,770
Treuliau llog	2,300	1,540
Ail-fesur: enillion actiwaraidd*	(19,210)	(29,780)
Cyfraniadau gan aelodau	760	680
Buddion a dalwyd #	(1,610)	(1,290)
	-----	-----
Ar 31 Gorffennaf	53,830	68,000
	-----	-----

Symudiad yng ngwerth teg asedau'r cynllun

	2023	2022
	£'000	£'000
Ar 1 Awst	51,040	51,690
Incwm llog	1,760	890
Ail-fesur: colledion ar asedau	(250)	(2,780)
Cyfraniadau gan gyflogwr	2,020	1,850
Cyfraniadau gan aelodau	760	680
Buddion a dalwyd #	(1,610)	(1,290)
	-----	-----
Ar 31 Gorffennaf	53,720	51,040
	-----	-----

* Yn cynnwys newidiadau i'r rhagdybiaethau actiwaraidd.

Yn cynnwys all-llif arian net o'r gronfa mewn perthynas â'r cyflogwr, ac eithrio cyfraniadau ac unrhyw symiau sylweddol marwolaeth yn y swydd a delir, ac yn cynnwys lwfans bras ar gyfer costau symiau sylweddol marwolaeth yn y swydd a ddisgwyllir.

20 DARPARIAETHAU PENSIWN (parhad)

Prisiad o asedau yng Nghronfa Bensiwn Caerdydd a Bro Morgannwg ("y cynllun")

Fel y dangosir uchod, roedd yr adroddiad actiwaraidd ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023 yn dangos amcan adenillion ar ddyraniad tybiannol y Coleg o asedau'r cynllun o £1.5miliwn (yn cynnwys incwm llog ar asedau ac enillion asedau yn ystod y flwyddyn). Mae'r rheolwyr wedi dibynnu ar weinyddwyr y gronfa i gyfrifo'r adenillion ar asedau'r cynllun.

Materion eraill

Dyfarniad McCloud/Sargeant

Ym mis Rhagfyr 2018, dyfarnodd y Llys Apêl yn nyfarniad McCloud/Sargeant fod y trefniadau gwarchodaeth drosiannol, a weithredwyd pan gafodd y cynlluniau pensiwn ar gyfer Diffoddwyr Tân a Barnwyr eu diwygio, yn gwahaniaethu ar sail oedran. Yn sgil hynny, ymrwymodd y Llywodraeth i gyflwyno datrysiad ar draws holl gynlluniau'r sector cyhoeddus a oedd yn cynnwys trefniadau gwarchodaeth drosiannol cyffelyb, sy'n cynnwys Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol.

Cyhoeddodd y Weinyddiaeth Dai, Cymunedau a Llywodraeth Leol (sef yr Adran Ffyniant Bro, Tai a Chymunedau) ei ymgynghoriad McCloud ar gyfer y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol (yng Nghymru a Lloegr) fis Gorffennaf 2020, gan osod ei newidiadau arfaethedig wedi'u hanelu at gael gwared ar wahaniaethu anghyfreithlon ar sail oedran yn y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol. Mewn datganiad gweinidogol ysgrifenedig ar 13 Mai 2021, cadarnhaodd y Weinyddiaeth Dai, Cymunedau a Llywodraeth Leol y byddai'n yn parhau â'r egwyddorion allweddol fel y'u nodwyd yn yr ymgynghoriad hwnnw.

Mae'r datganiadau ariannol yn cynnwys amcangyfrif actiwaraidd o rwymedigaethau posibl McCloud, gan ganiatáu prif elfennau'r unioni arfaethedig, a ddaeth i rym ar 1 Hydref 2023.

Mynegeio Isafswm Pensiynau Gwarantedig

Ym mis Hydref 2018, penderfynodd yr Uchel Lys bod rhaid i gronfeydd pensiwn fod yn gyfartal i fuddion sy'n daladwy i aelodau'r cynllun pensiwn sydd ag isafswm pensiwn gwarantedig o ganlyniad i fuddion sydd wedi'u contractio allan. Cyfrifwyd isafswm pensiwn gwarantedig gan ddefnyddio gwahanol oedranau ymddeol ar gyfer dynion a merched, a dyfarnwyd hyn yn anghyfreithlon yn ddiweddarach oherwydd y gwahaniaeth mewn buddion i ddynion a merched. Mae'r Uchel Lys wedi pennu'r dull y dylid ei ddefnyddio gan gynlluniau pensiwn er mwyn gwneud eu buddion yn gyfartal. Roedd y datganiadau ariannol ar gyfer y flwyddyn flaenorol yn cynnwys amcangyfrif o'r rhwymedigaethau posibl mewn perthynas â'r dyfarniad, a oedd wedi'u cynnwys yn y costau gwasanaethau blaenorol.

Mae'r prisiad actiwaraidd ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023 yn cynnwys rhagdybiaeth o fynegeio llawn o'r isafswm pensiynau gwarantedig ar gyfer aelodau sydd wedi cyrraedd eu Hoedran Pensiwn y Wladwriaeth ar 6 Ebrill 2016 neu ar ôl y dyddiad hwn.

Ym mis Hydref 2020, mewn ail ddyfarniad yr achos yn yr Uchel Lys, eglurwyd y byddai angen iawndal ar aelodau a drosglwyddodd fuddion o'r cynllun ar ôl mis Mai 1990. Hyd yn hyn, nid yw'r Llywodraeth wedi cydnabod rhwymedigaeth mewn cynlluniau gwasanaethau cyhoeddus nac wedi dangos y byddant yn cywiro hynny. Oherwydd yr ansicrwydd sy'n bodoli mewn perthynas â hyn, nid yw'r actiwari wedi gwneud unrhyw lwfans ar gyfer rhwymedigaeth bosibl yn deillio o'r dyfarniad hwn yn ei brisiad ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023.

Proses Rheoli Costau

Mae deddfwriaeth yn ei gwneud hi'n ofynnol i Drysorlys EF a Bwrdd Cyngori'r Cynllun Pensiwn

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

Llywodraeth Leol ymgymryd ag adolygiadau rheolaidd i fonitro cost y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol er mwyn sicrhau ei fod yn parhau i fod yn gynaliadwy a fforddiadwy. Cyfeirir at hyn fel y 'Broses Rheoli Costau'.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

20 DARPARIAETHAU PENSIWN

(parhad) Materion eraill (parhad)

Proses Rheoli Costau (parhad)

Oeddodd Trysorlys EF a Bwrdd Cynghori'r Cynllun eu hadolygiadau yn dilyn dyfarniad 'McCloud' yn y Llys Apêl; mae'r adolygiadau hyn wedi'u dad-oedi bellach, a gwnaethpwyd cyfarwyddyd Trysorlys EF yn ystod 2021 a oedd yn caniatáu i adolygiadau Trysorlys EF a Bwrdd Cynghori'r Cynllun barhau. Mae canlyniad adolygiad Bwrdd Cynghori'r Cynllun bellach wedi'i gyhoeddi ac nid oes unrhyw argymhellion o ran newidiadau i ddarpariaethau'r cynllun. Disgwylir y bydd canlyniad Trysorlys EF hefyd yn argymhell dim newid. Wedi dweud hynny, mae cyfreithlondeb penderfyniad y llywodraeth i gynnwys costau McCloud fel costau aelodau ym mhroses 2016 Trysorlys EF gan Adolygiad Cyfreithiol a gyflwynwyd gan yr undebau masnach. Roedd yr Adolygiad Cyfreithiol yn aflwyddiannus, ond mae'r undebau fodd bynnag wedi cael caniatâd i apelio'r penderfyniad. Os bydd yr apêl yn llwyddiannus, gall hyn olygu y bydd proses 2016 Trysorlys EF yn cael ei hail-gynnal, a gallai arwain at newidiadau ym muddion neu gyfraniadau aelodau, wedi'u hól-ddyddio i 1 Ebrill 2019. Oherwydd yr ansicrwydd sy'n bodoli mewn perthynas â hyn ar hyn o bryd, nid yw'r actiwari wedi gwneud unrhyw lwfans yn ei brisiad ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023 am y gost bosibl sydd ynghlwm â gwella buddion aelodau dan yr adolygiadau hyn.

Dyfarniad Goodwin

Ym mis Mehefin 2020 dyfarnodd Tribiwnlys Cyflogaeth, mewn perthynas â'r Cynllun Pensiwn Athrawon, fod darpariaethau ar gyfer buddion aelod benywaidd sy'n goroesi mewn priodas o'r un rhyw yn llai ffafriol, a bod hynny'n arwain at wahaniaethu uniongyrchol ar sail cyfeiriadedd rhywiol. Cyhoeddodd prif ysgrifennydd y Trysorlys mewn datganiad gweinidogol ysgrifenedig ar 20 Gorffennaf 2020 ei fod yn credu bod angen newidiadau i gynlluniau pensiwn gwasanaeth cyhoeddus eraill gyda threfniadau tebyg. Nid yw'r newidiadau hyn wedi eu hadlewyrchu yn Rheoliadau'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol AC nid yw'r actiwari wedi gwneud unrhyw lwfans yn ei brisiad ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023.

Cynlluniau cyfraniadau diffiniedig

Gweithredodd y Grŵp chwe chynllun cyfraniad diffiniedig yn ystod y flwyddyn. Cyfanswm y cyfraniadau a dalwyd gan y cyflogwr i'r cynlluniau hyn yn ystod y flwyddyn oedd £464,000 (2022: £418,000). Codir tâl cyfraniadau sy'n daladwy i gynlluniau pensiwn buddion diffiniedig y Grŵp i'r elw neu gollod yn y cyfnod maent yn berthnasol iddo.

21 DARPARIAETHAU ERAILL

Cyfunol	Pensiwn uwch	Colli gwaith	Gohiriedig treth	Arall	Cyfanswm
	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Ar 1 Awst 2022	334	151	62	100	647
Ychwanegiadau	-	198	-	-	198
Enillion actiwaraid	(20)	-	-	-	(20)
Defnyddiwyd yn y flwyddyn	(38)	-	-	-	(38)
Llog a godwyd ar ddarpariaeth (nodyn 10)	11	-	-	-	11
	-----	-----	-----	-----	-----
	287	349	62	100	798
Ar 31 Gorffennaf 2023	-----	-----	-----	-----	-----

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

21 DARPARIAETHAU ERAILL (parhad)

Coleg	Pensiwn			Cyfanswm £'000
	uwch £'000	Colli Swydd £'000	Arall £'000	
Ar 1 Awst 2021	334	151	100	585
Ychwanegiadau	-	198	-	198
Enillion actiwaraid	(20)	-	-	(20)
Defnyddiwyd yn y flwyddyn	(38)	-	-	(38)
Llog a godwyd ar ddarpariaeth (nodyn 10)	11	-	-	11
	-----	-----	-----	-----
Ar 31 Gorffennaf 2022	287	349	100	736
	-----	-----	-----	-----

Mae'r ddarpariaeth pensiwn uwch yn cynrychioli'r asesiad actiwaraid o gostau'r ychwanegiadau pensiwn yn y dyfodol a ganiateir ar gyfer ymddeoliadau cynnar ym 1994 a 1996. Bydd y ddarpariaeth yn cael ei defnyddio drwy oes yr unigolion sy'n derbyn pensiynau uwch.

Mae'r ddarpariaeth colli swydd yn cynrychioli'r taliadau sydd i'w gwneud i unigolion yn dilyn ymarferion colli swydd yn wirfoddol.

Mae darpariaethau eraill ar 31 Gorffennaf 2023 yn cynnwys amcangyfrif o ad-daliadau cyllid grant posibl yn y dyfodol.

22 YMRWYMIADAU CYFALAF

Roedd gan y Coleg werth £72,000 o ymrwymadau cyfalaf cytundebol ar 31 Gorffennaf 2023 (2022: £23,000).

23 TRAFODION PARTÏON CYSYLLTIEDIG

Grŵp

Yn ystod y flwyddyn, ymgwymerodd y grŵp â thrafodiadau, wrth gynnal busnes arferol, gyda phartïon eraill. Mae'r trafodion yr ymgwymerwyd â nhw, a'r balansau masnachu sy'n weddill ar 31 Gorffennaf 2023, fel a ganlyn:

Trafodion gyda chwmnïau dan reolaeth gyffredin:

	Gwerth net y cyflenw ad yn ystod y flwyddyn £'000	Balans sy'n ddyledus ar ddiwedd y flwyddyn £'000
Gwerthu nwyddau a gwasanaethau i bartïon cysylltiedig 2023	3	-
2022	-	-
Prynu nwyddau a gwasanaethau gan bartïon cysylltiedig		

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

2023
2022

446
435

-
-

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

23 TRAFODION PARTÏON CYSYLLTIEDIG (Parhad)

Coleg

	Gwerth net y cyflenw ad yn ystod y flwyddyn £'000	Balans sy'n ddyledus ar ddiwedd y flwyddyn £'000
Gwerthu nwyddau a gwasanaethau i barfïon cysylltiedig		
2023	705	380
2022	416	524
Prynu nwyddau a gwasanaethau gan barfïon cysylltiedig		
2023	1,098	-
2022	606	-

Mae'n arfer arferol i rai llywodraethwyr y Coleg gael swyddi tebyg mewn sefydliadau lleol eraill. Nid yw trefniadau o'r fath yn cael eu hystyried yn ddylanwad sylweddol lle gellir gwneud penderfyniadau busnes mewn meysydd megis cyflenwi, prynu, neu greu incwm. Ymhellach i hynny, mae unrhyw drafodion sy'n ymwneud â sefydliadau o'r fath yn cael eu cynnal yn unol â rheoliadau ariannol y Coleg a'r gweithdrefnau caffael arferol. Ar sail hyn, nid oed unrhyw wybodaeth bellach uchod mewn perthynas â thrafodion unigol neu falansau.

Nid yw gwybodaeth yn ymwneud â pharti a ddangosir uchod yn cynnwys trafodion rhwng y Coleg ac Ysgol Uwchradd y Dwyrain, sydd wedi'i lleoli ar Gampws Cymunedol y Dwyrain (ECC) yng Nghaerdydd. Mae'r Coleg a Chyngor Caerdydd yn rhan-berchnogion ECC. Gweithiodd tri aelod o staff rheoli allweddol y Coleg fel llywodraethwyr Ysgol Uwchradd y Dwyrain yn ystod y flwyddyn.

Ni adnabuwyd unrhyw drafodiad, ac eithrio'r rheini a gafodd eu datgelu yn y datganiadau ariannol, y dylid eu datgelu dan FRS 102.

24 DERBYNIADAU A THALIADAU ASIANTAETH

Cronfeydd ariannol wrth gefn

	2023 £'000	2022 £'000
Ar 1 Awst	72	89
Grantiau gan Lywodraeth Cymru, a llog Alldaliadau	866 (893)	700 (717)
	-----	-----
Ar 31 Gorffennaf	45	72
	=====	=====

Mae grantiau cronfa ariannol wrth gefn Llywodraeth Cymru ar gael i gefnogi myfyrwyr sy'n ei chael hi'n anodd yn ariannol ac na fyddai wedi gallu ymgymryd â chysiau yn y Coleg fel arall. Gellir dyfarnu

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

grantiau er mwyn talu am brydau bwyd, costau teithio, cyfarpar, ffioedd a gofal plant, a gellir gwneud y taliadau i dalu'r costau a achosir yn llawn neu ar raddfa symudol y cytunwyd arni.

COLEG CAERDYDD A'R FRO

DATGANIADAU ARIANNOL CYFUNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I

BEN 31 GORFFENNAF 2023 NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

24 DERBYNIADAU A THALIADAU ASiantaeth (Parhad)

Cronfeydd ariannol wrth gefn parhad

Gweinyddwyd yr arian yn unol â'r amodau a'r telerau a nodwyd, ac mae balansau nad ydynt yn cael eu defnyddio o'r grantiau yn cael eu buddsoddi mewn cyfrif banc sy'n dwyn llog ar wahân, nad yw wedi'i gynnwys ym mantolen y Coleg.

Bydd arian heb ei ddefnyddio a nodir uchod yn cael ei drosglwyddo ar gyfer ei alldalau yn y flwyddyn nesaf, fel y caniateir gan reoliadau'r cynllun.

Cymell Cyflogwyr i Gynnal Prentisiaethau

Yn ystod y flwyddyn, cymerodd y Coleg a'i is-gwmnïau, ACT ac ALS, ran yn Rhaglen Cymell Cyflogwyr i Gynnal Prentisiaethau gan Lywodraeth Cymru, lle'r oedd Llywodraeth Cymru yn cynnig cymhellion ariannol i gyflogwyr recriwtio prentisiaid. Gweler isod y cyllid a hawliwyd gan y Coleg drwy'r cynllun, a thaliadau cymhelliant cyfatebol i gyflogwyr.

	2023	2022
	£'000	£'000
Balans ar 1 Awst	45	-
Taliadau cymhelliant a dderbyniwyd	201	1,532
Taliadau cymhelliant a wnaed i gyflogwyr	200	1,487
	-----	-----
Balans ar 31 Gorffennaf	46	45
	=====	=====

Rhaglen Recriwtiaid Ifanc

Yn ystod y flwyddyn, cymerodd y Coleg ran yn Rhaglen Recriwtiaid Ifanc Llywodraeth Cymru, menter sy'n anelu at gymell cyflogwyr i recriwtio prentisiaid ychwanegol (16-24 oed) drwy ddarparu cymhorthdal cyflog. Nid yw'r fenter yn agored ar gyfer cyfranogwyr newydd, a bydd unrhyw arian grant sy'n cael ei dynnu i lawr gan y Coleg ac na chaiff ei hawlio gan y cyflogwr yn cael ei ad-dalu i Lywodraeth Cymru. Y cyfanswm a gafodd ei ad-dalu i Lywodraeth Cymru yn y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Gorffennaf 2023 oedd £dim (2021: dim).

25 REFENIW CYFYNGEDIG

Mae'r gronfa wrth gefn gyfyngedig o £1,525,000 (2021: £1,525,000) yn cynrychioli cronfa incwm a gwariant cronol wrth gefn Cymdeithas Hyfforddiant Bro Morgannwg pan gyfunodd â Choleg y Barri ar 31 Gorffennaf 2010. Un amod i uno'r cwmnïau hyn, fel y nodir yn y weithred drosglwyddo, yw bod asedau Cymdeithas Hyfforddiant Bro Morgannwg, gan gynnwys y cronfeydd wrth gefn a gafodd eu trosglwyddo i'r Coleg, yn cael eu defnyddio'n unig ar gyfer amcan elusennol Cymdeithas Hyfforddiant Bro Morgannwg – *er mwyn gwella paratoad a hyfforddiant galwedigaethol ac addysg pobl ifanc ac oedolion.*